

NICHIGO PRESS

FREE

電子版のダウンロードは
こちら
nichigopress.jp

JUNE 2016

6

Nichigo Press Australia Gold Coast Office: Suite 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia P.O.Box 867, Surfers Paradise 4217 QLD Australia Tel: (07)5538-0033 Fax: (07)5538-0114 Email: npqld@nichigo.com.au

熊本地震

日豪プレスでは被害に遭われた地域の方々への
「義援金」を受け付けています。

詳細は本紙記事をご覧ください。



■完全保存版! 弁護士特集
法的アドバイスが
必要な時に頼れる
弁護士ガイド



■スポーツ特集
ゴールドコースト・
マラソン完全ガイド



■コミュニティー・ニュース
料理の鉄人・坂井氏が
料理名誉大使に就任



■インタビュー
アンドリュー・ライリー
前・豪州政府観光局長



■美容特集
髪美人になるための
基本のヘア・ケア



書=書家れん



Nichigo **Let's go** 『レッツ・ゴー』が生まれ変わりました!!
NICHIGO LET'S GO Vol.20

スペシャルな特典がいっぱい!

クーポン マガジン



- レジャー施設やレストランなどで使えるクーポンが満載
- ゴールドコースト完全観光ガイド
- 公共交通機関の乗り方ガイド
- 持ち歩きができるMAP付き

発行期間: 2016年4月20日~10月19日

スマホ&ケータイでもチェック!
nichigopress.jp/letsgo

ゴールドコースト、ブリスベンの主要エリアに配布中
(レストラン、空港、ホテル、
インフォメーション・センター、
留学エージェンなど) [詳しくはこちら](#)



0000NICH_9

「大切な未来を築くその権利」

在外選挙の制度と手続きについて

本年夏には参議院選挙が予定されています。ぜひ在外選挙人登録を!



在外選挙登録資格

- ① 満20歳以上で
- ② 日本国籍を持っている
- ③ 海外に3ヶ月以上お住まいの方



公職選挙法の改正により
2016年6月19日において
満18歳以上の方(1998年
6月20日以前の出生者)も
登録申請できます

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、
大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館などから
住所確認の連絡を受ける

選挙人証の受取

用意するもの



旅券

申請書



居住している事を
証明できる書類



大使館

固定電話
または葉書



※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため2・3か月かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます



代理で同居家族を通じた申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券をご用意ください。

※領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?



在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)
に出向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を請求して、記載の上、登録先
の選挙管理委員会へ郵送する方法。

郵送派?



国内派?

日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3ヶ月
未満の方は、日本国内でも投票できます。

■平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。

詳細は、日本大使館・総領事館までお問い合わせください 詳しくは、在ブリスベン日本国総領事館まで Mail: consular@bb.mofa.go.jp

※上記のホームページには、日本大使館・総領事館の案内(所在地・電話番号)のほか、在外選挙に関して、日本大使館・総領事館の選挙管轄区域、登録申請案内の情報が掲載されています。

外務省

3DAYS ONLY

FUJIMART
不ニマート

日本食品、生活用品、食器の総合スーパーマーケット

大謝恩セール

店内全商品 20%OFF

ローカル商品も含め、全商品をレジにて20%OFFいたします。また特売品は、特価プライスからさらに20%OFF。

両店のセール開催日が異なりますので、お間違えの無い様ご注意ください。

ブリスベン店: 5月27日(金)~29日(日)の3日間
ブリスベン店では、お酒も全品割引対象となります。

ゴールドコースト店: 6月10日(金)~12日(日)の3日間
ゴールドコースト店の築地直送「大トロ」好評発売中。

営業時間	
月~水	9:00~17:30
木	9:00~18:30
金	9:00~17:30
土	9:00~17:00
日	10:00~17:00

Fuji Mart (Brisbane)

Shop 5, Buranda Village,
264 Ipswich Rd., Woolloongabba QLD 4102
TEL (07)3172-7021

※Princess Alexandra 病院の向かい、M3 ハイウェイ 5 番出口。



★ブリスベン店のfacebook始めました★

新商品入荷やお買い得商品のご案内、
セール情報なども随時アップしていきます。

www.facebook.com/FujimartBrisbane

営業時間	
月~土	9:00~17:30
日	9:00~20:00
日	10:00~16:00

Fuji Mart (Gold Coast)

Shop 1, Southport Park Shopping Centre
Cnr Ferry & Benowa Rds Southport 4215
TEL: (07) 5591-6211

バスにてご来店の方は、Australia FairとPacific Fairを結ぶRoute 731,741が便利です。



★お得な情報を更新中★

今すぐfacebookをチェック!

www.facebook.com/fujimartgc

Financial Planner (FP) に相談する利点



「もっと早く知っていたら……」と思われたことはありませんか？ 例えば、
 *スーパーアニュエーション口座の不必要な諸費用を知らずに払っていませんか？
 *スーパー内の資産運用をちゃんと理解していますか？
 *保険の内容、保険額は今の状況に合ったものですか？
 *政府が提案しているシステムを利用して節税できるのをご存知ですか？
 *センターリンクから受けられるサポートを見逃していませんか？
 FPは現状を把握したうえで現在のお金を最大限に生かす方法をよく知っています。10年後の理想のライフスタイルを実現するために、ファイナンシャル・プランナーにご相談下さい。

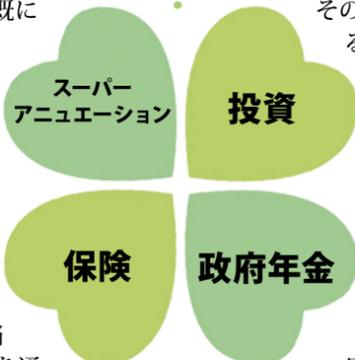
◎Lost Super (ロスト・スーパー) ってよく耳にしますが一体何でしょう？

オーストラリア税務局 (ATO) によると、現在、オーストラリアで約140億ドルのロスト・スーパーがあり、ATOが保管していると報告されています。ロスト・スーパーはこんな場合に起きます。

- ・スーパー会社が口座の名義者に連絡が取れない場合
 - ・コントリビューション (入金) やロールオーバー (移管) が過去5年間ない場合
- 心当たりがある方はご自分でタックス・ファイル・ナンバーを使ってATOのサイトから無料でサーチすることができます。ロスト・スーパーが見つかった場合は、現在お持ちのスーパー口座に取り寄せることができます。手続きの仕方が分からない場合はFPにご相談ください。

◎Super Consolidation (スーパー・コンソリデーション) をご存知ですか？

スーパー口座はシンプルで分かりやすくするために1つにしておくのがいいのですが、例えば、職場を変えるたびに口座が開かれ2つ以上のスーパー口座を知らずに保持している場合、それらを1つにまとめることをコンソリデーションと言います。その際、どのスーパー口座の維持費が低いか、投資のオプションがあなたに合っているか、解約費が必要か、スーパー内に既にある保険が同じレベルでかけられるか、選んだスーパー口座に雇用主が入金可能か、などを調べたうえで選ぶことが大切です。コンソリデートする場合はまずFPにご相談することをお勧めします。



「1週間入院して手術をした。保険に加入しているけれども給付金の請求方法が分からない……」という方がいらっしゃるのでは？ ここでは保険金 (給付金) の請求方法をお伝えします。
 *FPを通して加入されている場合はまずFPにご連絡ください。当社で保険に入られたお客様は無料で代行手続きを致します。FPを通してない場合は保険代理店 (人)、または、直接保険会社にご連絡ください。

- Step1-ご連絡** 請求内容 (お名前、ポリシー番号、状況など) をお知らせください。
Step2-ご案内 必要書類を取り寄せ、ご記入のお手伝いを致します。
Step3-ご提出 必要書類記入、診断書などがそろいましたら代行提出致します。
Step4-書類審査 保険会社の審査を待ちます。
Step5-受け取り 保険金が指定した口座に振り込まれます。

◎Case Study: 収入保障保険を長年お持ちのAさんからご解約されたいという連絡が入りました。事情を伺いましたところ、昨年より体調を崩し半年以上勤務時間を削り、収入が半減してしまい今後保険代を取めることができそうもないということでした。「保険の請求をお考えになりませんでしたか」とお尋ねしたところ、入院も手術も必要ではなかったので申請は無理と諦めてしまわれたそうです。そこで申請を代行しました。Aさんの保険は90日待ちでしたので90日後から勤務に戻るまでは全額保険金が支払われ、そして勤務時間を削られた分は差額分が支払われました。現在は金銭的な心配もなくなり回復に向かっており、近々フルタイムに戻れそうといううれしい連絡を頂きました。また、保険金が支払われた期間の保険代は返済されました。

3つの種類の投資について、それぞれの利点をお話します。

◎アニュイティー (年金型定期預金)

- ・投資市場の動向にかかわらず投資期間中は定期的な収入が提供される
- ・安全な投資である (定利息—保証されている)
- ・受益人を指名できる ・利息に対し非居住者は非課税 (例外あり)

◎マネージド・ファンド (投資信託)

- ・リターンが安定している守勢投資の現金 (銀行預金、定期預金) と定利息 (国際、社債) と、リターンが高い成長投資の不動産 (住宅、商業、工業用不動産投資信託) と株式 (オーストラリア、国際) に分散してリスクを軽減できる
- ・知識、情報、経験豊富な専門家があなたに代わり投資先を選択し高いリターンが出るよう毎日専念し資産の管理をしてくれる ・5,000ドルから投資が可能
- ・いつでも必要な時に引き出せる ・節税できる可能性がある
- ・個人投資家としては投資できない商業不動産や国際株式に投資できる

◎元金保証付き投資信託

- 2008年のリーマンショック以降に注目されている、よりリスクを軽減した商品。「元金保証はもとより年毎に実際の残高が保証額より上回った場合はその額が保証され、下回った場合は既に保証されている額が維持される」というとても安心できるものです。
- ・投資した元本額を守ることができる
 - ・10年と20年の投資期間が選べる
 - ・3つの巧みな運用投資から選べる

◎年金受給資格

- ・65歳以上 (1952年7月1日以降生まれの方から支給開始年齢が段階的に引き上がり、1957年1月1日以降は67歳から)
- ・申請時にオーストラリア在住であること
- ・最低10年継続的に住んでいる、または、合計で10年、継続的に5年以上住んでいる (例外あり)
- ・収入テストと資産テストがあり、算出された額が少ないほうが採用されます。資産テストは17年1月1日から以下のように変更となります。変更後、資産下限額は上がりますが、資産上限額が下がりますので年金額が増える方もいますが、減る方、支給されなくなる方もいます。また、支給されない場合は、下記コンセッション・カードも同時になくなります。この変更により影響を受けられる方はFPに相談して早めに対策を立てられることをお勧めします。

■資産テスト表 1 January 2017

	現在		変更後 (2017年1月以降)	
	資産下限額	資産上限額	資産下限額	資産上限額
独身持ち家あり	\$202,000	\$755,000	\$250,000	\$547,000
夫婦持ち家あり	\$286,500	\$1,151,500	\$375,000	\$830,000
独身持ち家なし	\$348,500	\$922,000	\$450,000	\$747,000
夫婦持ち家なし	\$433,000	\$1,298,000	\$575,000	\$1,023,000

◎コンセッションカードの特典

ドクターのバルク請求、メディアケアの返金額が増えるなど連邦政府の特典と市税、水使用代、電気代、公共交通機関料金、車の登録更新料などの割引、鉄道使用無料など州政府の特典があります。州政府の特典は州によって異なります。

Any advice contained in this article is of a general nature only and does not take into account the objectives, financial situation or decision you should consider the appropriateness of the advice with regards to those matters.
 Past performance is not a reliable guide to future returns as future returns may differ from and be more or less volatile than past returns.



"お金の不安をお持ちですか?"

経済的に豊かで安心できる未来へのご提案を日本語で分かりやすくサポート致します。

バロンファイナンシャルプランニングは

AMP Financial Planning Pty.Ltd.の正規代理店です。

AMPは160年の歴史を持つ、豪州最大の総合金融グループです。

“一人一人が人生を楽しむ力と能力を持っている”を基本理念として設立。

今もその理念は変わることなく人々をサポートするために日夜精進しています。

サービス内容:

スーパーアニュエーション、保険、投資、節税対策について、センターリンク給付 (年金など)

取扱商品:

AMP, One Path, Challenger, MLC, Commlnsure, Macquarie, Zurich など

スタッフ

パリスター典子
AMP Financial Planner
0416-788-377
Noriko.Pallister@bigpond.com

二ネス尚美
Japanese Relationship Officer
0409-640-488
naomininness1@bigpond.com

寺本道子
Clients Relationship Officer
0416-142-482
michikoteramoto@bigpond.com

ドリス・パロン
Certified Financial Planner-Principal
0451-660-686
bfis@bigpond.com

コリン・デ・コスタ
AMP Financial Planner
0419-318-305
cadcosta@aapt.net.au

Baron Financial Planning

◇Address: Head Office: Suite 1 / 31 Bay Street, Tweed Heads, NSW 2485
 ◇Branch: Southport Central Tower 3, Level 6, Suite 30609, 9 Lawson Street, Southport, QLD 4215

07-5636-9158 日本語専用

開催セミナー情報

スーパーアニュエーション、退職への移行戦略、生命保険、節税対策、元金保証投資について

- ◆日時: 2016年6月17日 (金) 10:00~12:30
- ◆場所: AMP ブリスベンオフィス (セントラルシテーションの隣) モーニングティー付
- ◆費用: 無料

※要予約: 定員がありますので早めにご予約下さい。

ご予約はこちらまで

二ネス尚美

Tel: 0409-640-488

※今後も少人数セミナーを開催予定です

新登場!

自動作成・保存・送信機能で、仕事探しがとってもラクラク

「NICHIGO履歴書サービス」活用ガイド

『日豪プレス』ウェブサイトの求人クラシファイドの新サービス「NICHIGO履歴書サービス」を上手に使いこなして、オーストラリアでの就職活動をスムーズにこなそう!

オーストラリアで履歴書はどうやって書いていいかわからない

やりとりしている時間が惜しい

スマホで履歴書が見られるといいのに



登録までの3ステップ

★サービス開始1カ月で登録者200人突破!★

さまざまな求人情報が充実し、仕事探しに役立つと大変好評を頂いている、『日豪プレス』ウェブサイトの求人クラシファイドコーナー。ここに、新しく「NICHIGO履歴書サービス」機能が加わりました。

一度自分の履歴書を作成しておく、それがサーバーに保存されるので、求人に応募する度に毎回履歴書を作成する必要がなく、とても便利です。

履歴書の作成は非常にカンタン。一番最初は、まず、応募候補になりそうな、どこかの求人情報を開いて、右下の「メールを送る」からスタート。次に表れる画面の「NICHIGO履歴書サービスを利用する」をクリック。後は、画面の指示に従って必要な情報を入力していきます(右図参照)。履歴書はあらかじめ必要な項目が欄になっているので、そこに入力していくだけ。「名前」と「ビザの種類」は必須です。記入が終わったら内容を確認して保存。これだけで次からはもういちいち履歴書を作る必要がありません。

次回から求人に応募する時は、「メールを送る」ボタンを押すと出てくる画面(右のSTEP1と同じ画面)の「登録した履歴書URLを送る」ボックスにチェックを入れるだけ。

求人する側も、スマホからチェックできるなどさまざまなメリットがあるこの新サービス。ぜひ就活にご活用ください。

『日豪プレス』求人情報ウェブサイト

Web: life.nichigopress.jp/syd/work



忙しいからスマホで見られるのもいいね

求人側3つのポイント

- 1 従来の応募方法だと面接をするまで、何回かやりとりがあったが、「履歴書サービス」を利用すると一度で済む。
- 2 スマホにも対応しているので忙しい時にも見られ、便利。
- 3 PCやスマホには右のような画面が届く。読みやすくすっきりとしたデザイン。



登録が簡単なのに便利でとても使いやすい!

応募者側3つのポイント

- 1 「オーストラリアで履歴書を出す時、何を写っていていいかわからない」という悩みを解決。
- 2 登録後は、気になる求人情報を見つけたら、「投稿者へメッセージを送信します」画面の「登録した履歴書URLを送る」にチェックするだけ。
- 3 お住まいの州が変わっても、「履歴書サービス」は継続されますので、登録し直すという手間はありません。

STEP 1 求人画面の「メールを送る」からスタート



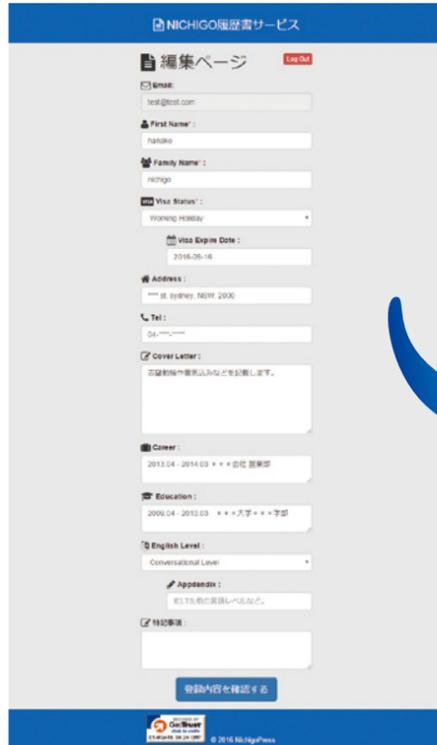
求人クラシファイド求人欄「メールを送る」をクリック。
「NICHIGO履歴書サービスを利用する」をクリック。

STEP 2 初めての時はアカウントを作成しログイン



「ログイン」画面にある「アカウント登録(無料)」をクリック。「Email」と「Password」を入力。「利用規約に同意する」をチェックして、「アカウント登録する」をクリック。

STEP 3 履歴書を作る。それぞれの項目に記入していくだけ!



「登録ページ」で必要な情報を入力。名前とビザ・ステータスは必須項目です。



「確認ページ」で確認後、「登録する(保存する)」をクリックすれば登録完了。



求人でお困りですか?



キッチンハンドから
会計士まで
幅広い求人
に対応可能!

学生・ワーホリ・永住者など
あらゆる人が見えています!

日豪プレスの無料クラシファイドなら

会員登録不要で何件でも投稿できる!

ビザ別・英語力別など細かい分類が可能

毎月150万近くのアクセス数あり

【掲載例】

日本語学校の教員、フルタイムの留学カウンセラー、長期働けるヘア・メイク・アップ・アーティスト、ローカル・パブのシェフおよびキッチン・スタッフ、犬カフェ・スタッフ、医療クリニックの受付兼通訳、会計・税務アドバイザー部門日本人スタッフなど

日豪プレス 求人 nichigopress.jp

第38回

ゴールドコースト・マラソン 完全ガイド

あなたは走る?

それとも応援する?

今年で38回目を数えるゴールドコースト・エアポート・マラソン (以下GCマラソン)。昨年の大会では女子の部で1~5位を日本人選手が独占し、男子の部では1~3位をケニア勢が占める結果となったが、果たして今大会はどのような展開になるだろうか?



前回大会の様子

GCマラソンの季節がやって来る

GCマラソンは、世界的に高水準なレースとして、国際陸上競技連盟が最高位のゴールド・ラベルを認定しているハイレベルな大会。38回目を迎える今大会は7月2~3日にかけて開催される。市民レースとしても地元の人々から愛されており、加えて、日本からも多くのランナーが参加する大会でもある。昨年は総計約2万8,000人が集まり、日本からも約1,000人が参加。人気の高い市民マラソンとして定着している。

GCマラソンの特徴は、コースの高低差が8メートルと、フラットで走りやすいこと。天候も乾季で安定しており、例年スタート時は気温約10度、湿度40パーセント以下のほぼ無風状態というマラソンには理想的な環境。初心者でも走りやすく、また完走者の6割が自己ベストを更新する大会としても有名だ。

日本からはジェットスター航空の成田~GC線に加え、カンタス航空の成田~ブリスベンの直行便が利用できアクセスが便利。時差が1時間なので時差ぼけの心配がなく、コンディション調整も比較的容易。旅行代理店のマラソン参加ツアーもあることなどから、ホノルル・マラソンと並ぶ人気で、7月の蒸し暑い日本を離れ出走するランナーが多い。

昨年の大会は男子の部ではムンガラ選手(ケニア)が大会新記録の2時間8分42秒で優勝し、1~3位までをケニア勢が占

め、女子の部は竹中理沙選手が2時間28分25秒で優勝し1~5位までを日本人選手が占める結果となった。本記事執筆時点での日本人招待選手は、男子が川内優輝、藤原新、高田千春、濱崎達規、高瀬無量、牧野冨希の6人、女子は渋井陽子、堀江美里、新宅里香、中村仁美、石橋早希江、杉谷優衣の6人(敬称略)が決まっている。

大会の概要

今大会も例年通り、2日間の日程で8種目が開催され、スタートとゴール地点はサウスポートのアンザック・パークとなる。

7月2日(土)

●10kmラン

6:30AMスタート。参加資格:12歳以上。制限時間:1時間40分。年齢別に細かくカテゴリー分けされている。

●5.7kmチャレンジ(ウォーク&ラン)

8AMスタート。年齢制限なし(12歳以下は保護者同伴)。制限時間:1時間20分。ベンチカーに子どもを乗せて参加もでき、家族そろって楽しむ光景が見られる。

●2kmジュニア・ダッシュ

9:25AMスタート。参加資格:5~10歳。制限時間:20分。保護者1人が同伴可能なので、親子で一緒に走ることができる。

●4kmジュニア・ダッシュ

9:45AMスタート。参加資格:5~14歳。制限時間:40分。保護者の同伴は不可。

7月3日(日)

●フル・マラソン

7:20スタート。参加資格:18歳以上。制限時間:6時間40分。

●ハーフ・マラソン

6AMスタート。参加資格:15歳以上。制限時間:3時間20分。

●車椅子フル・マラソン

7:15AMスタート。参加資格:18歳以上。制限時間:6時間45分。

●車椅子15kmレース

7:15AMスタート。参加資格:12歳以上。制限時間:2時間25分。

関連イベントも楽しもう

2日間にわたって行われる大会の他にもさまざまな関連イベントが開催されるので、こちらも併せて楽しもう。

●アシックス・スポーツ&レジャー・エキスポ

出走者の受付会場のゴールドコースト・コンベンション・アンド・エキシビション・センターで開催されるイベントで、スポーツ、レジャー、健康関連の企業が最新のランニング製品やサービスを紹介し、展示や販売を行う。日本語が話せるボランティアスタッフがいたので、気軽に声を掛けてみよう。

■開催日時:6月30日(木)4PM~8PM、7月1日(金)10AM~8PM、7月2日(土)9AM~5PM ■会場:Gold Coast Convention and Exhibition Centre ■入場無料

●モーニング・ラン

マラソン選手でタレントの谷川真理さんと一緒にビーチ沿いを走るイベントで、トレーナーのアドバイスのもとストレッチやランニングを行う。

■開催日時:7月2日(土)7AM~ ■集合場所:カビル・モールのビーチ側「Surfers Paradise」のアーチ周辺 ■参加無料、雨天中止、予約不要

●谷川真理さんサイン会

ゴールドコーストのゆるキャラ、コアラのピリーも会場に駆けつける。

■開催日時:7月3日(日)11AM~、12PM~(30分程度を予定) ■会場:レース会場内Left Luggage(手荷物預かり所)

●アフター・パーティー

日本人招待選手たちも出席するパーティーでマラソンの疲れを吹き飛ばそう。

■開催日時:7月3日(日)4PM~5PM(予定) ■会場:Helm Bar & Bistro Surfers 30 Ferny Ave., Surfers Paradise ■料金:大人1人2,500円(3~12歳は1,800円)要事前申し込み(詳しくはWeb: www.gcm.jp/event.html) *ワンドリンク、軽食付き

大会だけでなくぜひ関連イベントも楽しんでほしい。

Gold Coast Airport Marathon

■開催日:7月2日(土)~3日(日) ■スタート&ゴール:Anzac Park, Southport ■参加申し込みはWeb: goldcoastmarathon.com.au/enterより(日本語あり) ■申込締切:7月1日(金)8PM



左から、昨年2位の野上恵子選手、1位の竹中理沙選手、3位の上谷田愛美選手



大会コース・マップ

ヒーリング・コテージは川の音がせせらぎ木々に囲まれた、静かで落ち着いた癒しの場所です。

マッサージ、ヒーリング、メディテーション、各種ワークショップなどを行っています。

タイ式フット・マッサージ&リフレクソロジー
深くリラックスできる、本格的なタイ式のフット・マッサージを堪能してください。体の中の臓器を、足裏にあるツボを通して調べていきます。日頃の疲れを癒し、明日への活力を養ってください。

The Healing Cottage ヒーリング・コテージ
住所: 24 Nerang St, Nerang Gold Coast QLD
☎(07) 5500 4299 ✉healingcottage@bigpond.com
営業時間: Mon to Fri: 8am - until late. Saturday's 9am - 5pm
facebook「thehealingcottage」で検索
http://thehealingcottage.com.au/

ブリスベン中心地の
フィジオ

首や背中痛み、仕事・スポーツ外傷などでお悩みの方

日本人フィジセラピスト及び
マッサージセラピスト対応可
プライベート保険の利用可

Spring Hill Physiotherapy
Tel: (07) 3832 2125
www.springhillphysio.com.au
Shop 6, 101 Wickham Tce Spring Hill
QLD 4000 (セントラル駅隣)

マッサージスクールにて
リメディアルマッサージ!
\$25/60分!!

●日本人スーパーバイザー常駐で「痛み」の相談も安心
●トレーナーが技術を保証する生徒のみが施術

アカデミック
ACADEMIQUE
ENTERPRISE COMMUNICATION WELLNESS
☎(07)5526-3222 住所: 18 Rawlins St., Southport QLD
Web: academique.com.au 営業時間: 月~土9AM~4PM、日祝休

大事な問題だからこそ銀行で「お金の健康診断」をしよう

給与の入金などがある一方で、普段の買い物、保険、ローンなどで出て行くお金。果たして自分の口座のお金の動きをどこまできちんと理解しているだろうか？ 一番良くないのは、ほったらかしにしてしまうこと。金利や各種条件は常に変化し、より上手な利用法もあるのに、知らずに損をしていることもある。また自分自身のライフスタイルが変わることを考え、将来に備える必要もある。そんな時に頼りになるのがANZ銀行の「A-Z Review」だ。無料でお金に関する「見直し(レビュー)」を行い、解決策を提案してくれる。これは同時に自分の将来を考え直すきっかけにもなるし、今まで気付いていなかった問題やニーズを発見することにもなる。ちょっと時間ができた時など、肩肘張らずに、ぜひ気軽に訪れてみよう。

■気軽に利用したい「A-Z Review」

ANZ銀行では口座の有無に関係なく、保険やスーパーアニュエーション、不動産の購入など、オーストラリアで生活していく上で重要な「お金の問題」について、無料で相談に乗ってくれる「A-Z Review」というサービスを行っている。

ライフスタイルや家族構成、収入などは人によってさまざま、将来の目標も千差万別だ。しかし暮らしていく以上、お金は必要で銀行を利用するのが普通だろう。そして、よく分からないことや、相談したいことなども少なくないだろう。

「A-Z Review」では、訪れる人に、仕事や収入、家族構成などさまざまな質問をし、その回答に応じてお金に関する見直しを行い、将来への備えや、より良い利用の仕方をトータルで提案する。

例えば、体のことなら健康診断をしたり定期的に医者へ行ったりなど、普段の生活の中でも気を付けることができる。お金に関してもこれと同じことが言える。金利の状況や銀行の各種商品も1~2年で変わり、また利用している当人の状況も、仕事が変わったり家族が増えたりとさまざまに変化する。そのため体と同じように2年に一度といった具合に定期的にお金に関する見直し(レビュー)を行うとよい。

特に、家を買う、事業を始める、子どもが産まれる、といった人生の大きなイベントがある時は、経済的な状況も大きく変化するため、銀行へ行ってレビューを行うといいだろう。

「A-Z Review」は1時間程度の時間の中で、相談者にさまざまな質問をし、その人の状況を把握した上で、その場で提案を行ったり、後日改めて提案したりする。お金とひと口に言っても、個人の口座やビジネスに関わること、ホーム・ローンや今後の運用などさまざま、これらは相互に密接に関係しているため、全体を見てトータルで考えていかなければならない。また、レビューを行えば、自分自身でも気付いていなかった問題やニーズが発見されることも多く、これらを明確にしてその解決方法を提案してもらうことができる。レビューの内容はデータ化され共有されるため、どのANZ銀行で相談しても大丈夫だ。

ANZ銀行に口座を持っていなくても、どこでも無料でレビューができる。「英語での相談は心配」という人でも、サーファーズ・パラ

ダイス支店なら、日本人スタッフが常駐しており日本語で相談することができるので安心だ(日本人スタッフにレビューを依頼する場合は予約が必要)。また、サウスポート支店にも日本人スタッフ1名が常駐するので日本語でのレビューが可能だ(要予約)。

日本人は、はっきりした用事がないと銀行へ行くことはあまりなく、ましてインターネットで振り込みなどが家から簡単にできるため、なかなか銀行へ行く機会はないが、自分でも気が付かなかった問題やニーズを明確にして、解決方法を無料で提案してくれる「A-Z Review」は、利用者にとってメリットが大きい。お金の定期的な健康診断としてぜひ、気軽に利用しよう。

■ホーム・ローンもレビュー

「A-Z Review」にはホーム・ローンに関する相談も含まれている。住宅の購入は無理、そう考えている人は多いが、レントとローンを組んだ場合では、それほど負担金額に差がない場合もある。現在の収入の目安が分かればローンで利用できる金額の見積もりはすぐに分かる。頭金がどのくらい用意できるのか、また頭金がない場合はどうするのか、といったことも、実際に会って日本語で相談できるので安心だ。

気になる物件があるなら、類似物件の価格、過去の売買歴、レントの目安といったデータを無料で調べてもらうことも可能だ。不動産業者は売り手に近い立場から情報を提供することがあるが、ANZは中立の立場でデータを提供してくれる。

ローンで気になるのは金利だが、個人個人の事情によって金利をどう判断するかは変わる。金利の数字だけで考えるのではなく、ライフスタイルなど全体から見て、その人にとって最適な返済方法を提案してくれる。またローンの状況は常に変化するので、ほったらかしにしないで定期的に見直す必要がある。そのためには定期的に銀行へ行くべきだろう。

オーストラリアでは日本と違い、ローンは一度組んだら返済が終わるまでそのままではなく、常に少しでも有利な条件があれば見直し、リノベーションが必要な時や車の購入、子どもの教育費などが必要になった時などもホーム・ローンと連動して借り換えをするのが一般的。

定期的に見直しをすることは、人生を見直すことであり、お金を見直すことでもあ

る。「A-Z Review」を利用すれば最適な方法が見つけられる。

■個人事業主向けに

既に事業を始めている人、これから始めようと考えている人も「A-Z Review」を利用しよう。ビジネスを行う上で、さまざまな種類の口座の中からどれを選ぶのがベストか、本来の業務だけでなく他に必要な物が見落とされていないか、などのアドバイスがもらえる。たとえビジネスのプロでも、ファイナンスに関して詳しくない場合も多いだろう。ファイナンスのプロに相談する場合、会計士なら一般的に最終的な結果に注目するが「A-Z Review」なら、途中の段階で何が必要で、何に備えておけばいいのかといったさまざまな問題をレビュー中に発見し、必要に応じて会計士やファイナンシャル・プランナーと連携して問題の解決を提案してくれる。

ビジネスではお金の動きをよりシビアに見る必要があり、そのためには定期的に銀行へ行き、何がベストなのか見直す必要があ

る。計画中の人や実行途中の人は、ゴールへの近道が何なのか、そのためにどのような優先順位にすればいいのか、「A-Z Review」を通して的確なアドバイスがもらえる。

「一番大事なことは、特に用事がなくても銀行へ行き『A-Z Review』を利用することです」とスタッフは口をそろえる。「人それぞれで事情は違いますし、本人でも気付いていないこともあります。なるべく早く『A-Z Review』を通して、解決方法を見つけたいと思います。そのために気軽に銀行へ来てください」と話す。お金も体と同様に、定期的に診断してもらおう。

■ホーム・ローン・セミナー開催

家の購入を考えている人、投資物件として不動産を検討している人、現在他にホーム・ローンがありリファイナンスを考えている人を対象にセミナーを開催。質疑応答もあるので気になる人はぜひ参加してみよう。

●日時：6月9日(木)、5:30PM~(1時間程度を予定) ●場所：ANZ銀行サーファーズ・パラダイス支店 ●料金：無料 ●予約申し込み先：マクナイト千草Tel: (07)5626-5113または chigusa.mcknight@anz.comまで。予約締切：6月6日、定員になり次第締め切り。

お客様の立場で考えます。 私たちに お任せください。

新しい国での生活への期待と不安を私たちも経験してきました。入国したばかりの方も、すでに新生活を始められた方も、バイリンガル・バンカーの私たちにご相談ください。

日本語を話す当行行員が地元の知識とノウハウで、オーストラリアでの暮らしをサポートします。

- ・住宅購入・不動産投資
- ・起業・事業発展
- ・資産管理や投資
- ・アジア太平洋地域との接点



マクナイト 千草



西村 和恵



李香任

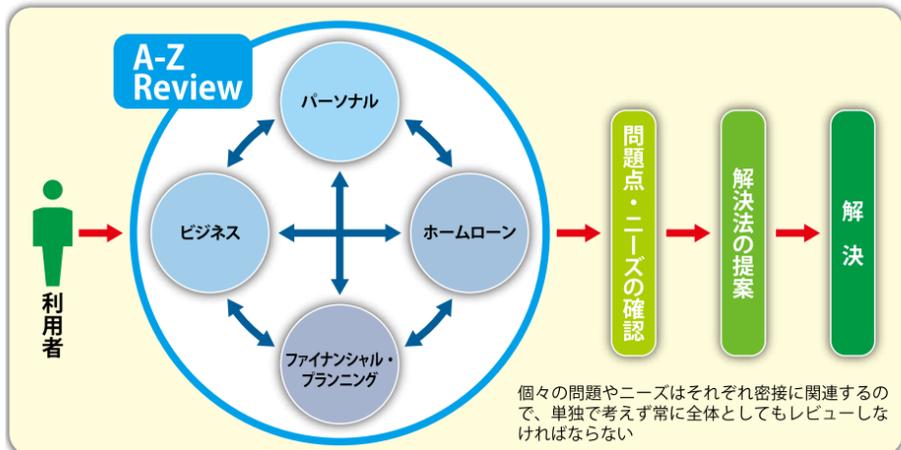
副支店長
ANZ Surfers Paradise
3171 Surfers Paradise Boulevard
電話 (07) 5626 5113
Eメール Chigusa.McKnight@anz.com

パーソナルバンカー
ANZ Southport
81 Scarborough Street
電話 (07) 5626 7500
Eメール Kazue.Nishimura@anz.com

シニアパーソナルバンカー
ANZ Cairns
42-52 Abbott Street
電話 (07) 4213 1300
Eメール Hyang.Lee@anz.com

YOUR WORLD YOUR WAY ANZ

アドバイスはお客様それぞれのニーズと財務状況を考慮したものではありません。それが適切なものかどうかはお客様ご自身でご判断ください。ANZでは、どのような金融商品も、ご購入前に契約書と金融サービスガイドを御熟読いただくよう推奨しています。与信申請は当行所定の信用供与審査の対象となります。Australia and New Zealand Banking Group Limited (ANZ) ABN 11 005 357 522. Item No. 93650C 04.2016 W533382



連邦選挙、7月2日投票 2カ月間の選挙戦が幕開け

次期連邦選挙が前倒しされ、上下両院の全議席を同時に改選する「両院同時解散選挙」が実施されることが決まった。与党保守連合（自由党、国民党）のマルコム・ターンブル首相（自由党党首）が5月7日、両院を解散して7月2日に投票を行うと発表。与野党党首は5月8日、地方遊説を開始し、8週間の長い選挙戦に突入した。



就任以来初の連邦選挙で続投を狙う与党保守連合のマルコム・ターンブル首相（自由党党首=左）と、3年ぶりの政権奪回を目指す野党労働党のビル・ショーテン党首

連邦上院は4月18日、急進的な建設労組の力を削ぐことを狙った監督機関「豪建築・建設委員会」（ABCC）を復活させる法案を再度否決した。7月2日に両院同時解散選挙の観測は、既に3月初めの段階で浮上していたが、ABCC再設置法案が与党が過半数に満たない上院で、野党の反対で暗礁に乗り上げたことで決定的になった。

これを受けて、首相は同日、「（憲法上の）両院解散同時選挙の要件」が成立したとして、「（5月3日の）連邦予算案の発表後、両院の解散と7月2日の選挙実施を（ピーター・コスグローブ）連邦総督に助言する」と言明した。予定通り、ターンブル氏は5月7日、オーストラリア憲法第57条の規定に基づいてコスグローブ連邦総督に両院解散を助言。連邦総督が同日、これを承認して両院を解散した。

両院同時解散選挙は1987年以来29年ぶりで、1901年のオーストラリア連邦設立以来7回目。下院150議席と上院76議席の約半数を改選する通常選挙は年末までに実施される見通しだったが、約半年前倒しされるとともに、上院の全議席も改選される。

ターンブル首相は7日、会見で「成長と雇用拡大を図る我々の経済プランをさらに進めるのか。あるいは、高い税金、多額の歳出、財政赤字、経常赤字にまみれた労働党政権時代に帰るのか」の選択を問いかけた。その上で、労働党が政権を奪回すれば「（資源ブーム後の）新しい経済への転換の道を閉ざす」と指摘した。

確かに統計を見る限り、2015年10～12月期の国内総生産（GDP）成長率は前年同期比3%増（前期は2.7%増）、3月の失業率は5.7%（0.1ポイント下落）と足元の景気はやや上向きつつある。

ただ、実業家としての成功体験から「経済に強い」と見られたターンブル氏への評価は定まらない。今年に入ってから、税制改革論議で見せた指導力不足や相次いだ閣僚スキャンダルなどが、人気の足を引っ張っている。資源ブームに代わるイノベーション（技術革新）主導の成長戦略に加え、5月の政権初の予算案での経済・財政政策の手腕が、再選のカギを握る。

ターンブル氏、大きな賭けに

オーストラリアでは中道右派の保守連合と中道左派の労働党の2大政党が、一定の間隔で政権交代を繰り返している。保守連合は13年、党内抗争に明け暮れた労働党から6年ぶりに政権を奪回したが、保守派のトニー・アボット前首相の下で進めた財政緊縮策が不評を買い、支持率の低迷を招いた。

このため、人気の高かったリベラル派のターンブル氏が昨年9月、急きょ開催された党首選でアボット氏を破って新しい首相に就いた。首相交代は労働党政権時代から数えて5年間で延べ5人目。オーストラリアではこれまで1人の首相が最低1期3年以上は務めるのが通例だったが、このところ政権の短命化が著しい。

ターンブル政権の発足後、与党支持率はおおむね40%台後半まで急回復したものの、閣僚の不祥事などもあって人気は今年に入ってから下降気味だ。

保守系の全国紙「オーストラリアン」9日付が掲載したニュースポールの世論調査によると、各政党支持率は保守連合41%（4月18日の前回調査と変わらず）、労働党37%（1ポイント上昇）、環境保護政党グリーンズ（緑の党）11%（変わらず）、その他11%（1ポイント下落）だった。実際の選挙での得票率に近い2大政党別支持率で見ると、労働党51%、保守連合49%と同調査では3回連続で野党がリードしている。

ターンブル首相が両院解散選挙に踏み切った背景には、ABCC再設置法案の否決を引き金に、上院で法案通過の主導権を握る少数勢力を落選させ、一掃する狙いがあると見られる。小政党の候補が選出されやすい上院の投票制度を是正する法案が3月に成立したことも、両院解散を後押しした格好だ。

しかし、ニュースポールの情勢分析によると、仮に現時点で投票が行われた場合、保守連合は25議席を失って過半数（75議席）を割り、労働党が政権を奪回する可能性がある。ターンブル氏は選挙の前倒しと両院同時解散で大きな賭けに打って出た格好だが、このままでは在任期間が史上最短の首相に終わる可能性も否定できない。

小規模企業や中間所得層に減税 2016/17年度連邦予算案

オーストラリア政府は5月3日発表した2016/17年度（16年7月～17年6月）連邦予算案で、小規模企業や中間所得層向け減税策を打ち出した。

小規模企業（年商1,000万ドル以下）向け法人税は7月1日から、27.5%に引き上げる。現行は30%（年商200万ドル以下は28.5%）。対象をより年商が大きい企業にも徐々に拡大し、26年には税率を25%まで引き下げる。

中間所得層は現在、年収3万7,001～8万ドルが対象で、所得税32.5%が適用されている。対象者の上限を8万7,000ドルに引き上げることで、今まで高所得層として37%を適用されていた約50万人が中間所得層に区分されるため、減税の恩恵を受けられる。

非課税や低税率の国に利益を移転させる多国籍企業の課税逃れ対策として、移転利益に課税する制度（通称「ゲーグル税」）も導入する。

たばこ税に関しては、21年までの4年

間、各年12.5%引き上げる増税策を決めた。豪州では現在でも、たばこ1箱（25本入り）が25～30ドルと、世界屈指の高さ。21年には、1箱40ドル前後になる見通しだ。

16年度成長率を2.5%と予測

オーストラリア政府は3日発表した連邦予算案で、16/17年度の実質GDP（国内総生産）伸び率が2.5%となり、現行15/16年度と横ばいにどまると予測した。

その後は、17/18年度から19/20年度までは各3%に上向くと予測した。政府は3%強をトレンド（長期平均、潜在成長率）と考えている。

政府は経済概況について、「（鉱業部門主導から）幅広い業種がけん引する経済への転換が進行している。この効果が顕著に見られるのが雇用市場だ」と指摘した。

3月の失業率は5.7%だった。現行15/16年度は5.75%、16/17年度は5.5%へ改善が進むと予測した。

（時事）

豪中銀、予想外の0.25%利下げ

オーストラリア準備銀行（RBA、中央銀行）は5月3日、政策金利を0.25%引き下げ、過去最低となる1.75%に改定すると発表した。4日に実施。利下げは1年ぶり。市場では据え置き予想が優勢だったが、デフレの芽を摘むため、早めに緩和に動いた。

ロイター通信が実施したエコノミスト調査では、48人のうち37人が据え置きを予想。利下げ予想は11人にどまっていた。

昨年5月に0.25%の利下げを実施して以降、2.00%で維持してきた。

デフレ懸念が予想外の利下げにつながった。スティーブンス中銀総裁は「低インフレが続いており、最近の指標も予想外に低かった」と指摘。今年1～3月期の消費者物価指数（CPI）は前期比0.2%低下とな

り、デフレ懸念が強まった。年率インフレ率も、RBAが目標に掲げる2～3%を大きく下回っている。

ただ、国内総生産（GDP）や雇用統計など他の指標は比較的好調。今回の利下げを予想するエコノミストは少数派だった。

スティーブンス総裁は「今回の金融緩和を受け、経済の持続的長見通しが上向いた。インフレ率は目標水準に戻るだろう」と自信を示した。

また、「金融政策は緩和的に維持してきた。低金利が需要を喚起し、全般的な豪ドル安が貿易部門を支援している」と指摘。「豪ドル高は（経済の構造転換を）複雑化する恐れがある」と警告した。

（時事）

パナマ文書に首相関連企業

タックスヘイブン（租税回避地）の利用実態を示す「パナマ文書」に、オーストラリアのターンブル首相が役員を務めていた企業の記載があることが分かった。オーストラリアン・フィナンシャル・レビュー紙が5月12日報じた。

上下両院が今週解散され、7月2日投票に向けて選挙戦が始まったばかり。実業家出身の富豪として知られるターンブル氏の関与が浮上したことで、接戦が見込まれる選挙の行方に影響が出る可能性がある。ターンブル氏は1990年代、シベリアの金山開発を手掛ける豪資源会社

スター・マイニングの取締役を務めた。同じく取締役に名を連ねていたその子会社が、タックスヘイブンの英領バージン諸島にパナマの法律事務所モサク・フォンセカが設立した法人だった。同紙は「子会社からロシア政治家に（不透明な）献金が行われた疑惑もある」と指摘した。

野党・労働党は「真摯（しんし）な説明を首相に求める」と要求。ターンブル首相は記者会見し、「記事が認めている通り、不正取引への関与は一切なかった」と主張した。

（時事）

ファイナンシャル・プランナーとして22年間、オーストラリアの預金や投資などを日本の皆様にご紹介させて頂いております。
(2000年、CFP/サーティファイド・ファイナンシャル・プランナーをDeakin大学にて取得) ご質問やご相談など、どうぞお気軽にご連絡くださいませ。

業務内容

- * 定期預金
- * 公的年金
- * 普通口座
- * ラップ・アカウント
- * 年金型定期
- * ライフ・プランニング
- * 投資信託
- * リタイヤメント・プランニング
- * スーパーアニュエーション



Michiko Takahashi

Certified Financial Planner
(CFP, FPA No. 022050)

Michiko Takahashi of AMP Takahashi Pty Ltd is an authorised representative and credit representative of AMP Financial Planning Ltd, Australian Financial Licensee and Australian Credit Licensee.

AMP Takahashi

Suite 22, Level 2 HQ Robina 58 Riverwalk Ave Robina QLD 4226 Australia
Tel: +61 75562 5977 Fax: +61 75562 5966 Email: m.takahashi@ampfp.com.au

AMP FINANCIAL
PLANNING



Our Office in HQ building

連邦選挙戦、QLD州で火ぶた 勝敗決する主戦場、両党首が出陣

7月2日投票の連邦選挙に向け、与野党両首は共に「主戦場」ととらえるQLD州から選挙戦を開始した。公共放送ABCが伝えた。

与党保守連合代表（自由党党首）のマルコム・ターンブル首相は選挙戦初日の5月9日、ブリスベンの3カ所の接戦選挙区を相次いで回り、若者の雇用促進策や法人税減税など与党の経済政策をアピールした。

ビル・ショーテン労働党党首も同日、QLD州入り。ケアンズで先住民の教師を養成する奨学金制度の創設を発表した後、タウンズビルに飛び、QLD州沖の珊瑚礁群グレート・バリア・リーフの環境保護、教育、雇

用、インフラ整備などの公約を発表した。

QLD州では、下院選挙区30カ所のうち12カ所で、前回選挙の「スイング」（政党間の得票の移動率）が5%以下と接戦が予想される。特にブリスベン周辺には僅差の選挙区が集中しており、与野党の激しいデッドヒートが繰り返される。

選挙の専門家として有名なABCのアントニー・グリーン氏は「勢いが付いた方の政党に、大量の議席が流れる可能性がある」と指摘している。QLD州の情勢が全体の勝敗に大きな影響を与える可能性もありそうだ。

熊本地震の被災者支援 ゴールドコースト日本人会が募金活動

ゴールドコースト日本人会は4月23、24日、熊本地震の被災者を支援する義援金の募金活動を行った。23日はゴールドコーストのハーバー・タウンで、24日はサーファーズ・パラダイスのカピル・モールでそれぞれ、

路上を歩く市民や観光客に募金を呼びかけた。23日は3,931ドル5セント、24日は6,276ドル92セントの義援金を集めた。在ブリスベン日本国総領事館を通して日本へ送金して、被災地の復興に役立てる。

新しいQLD州野党党首にニコルズ氏 党首選でスプリングボーク氏を小差で破る

QLD州野党自由国民党は5月6日、臨時開催した議員総会で党首選挙を行い、ティム・ニコルズ氏を新党首に選出した。ニコルズ氏は決戦投票で、前党首のローレンス・スプリングボーク氏に3票差で勝利した。公共放送ABCが伝えた。

党首選の1回目の投票では、再選を目指すスプリングボーク氏、ニコルズ氏、ティム・マンダー氏の3人が名乗りを上げた。結果は、1位スプリングボーク氏17票、2位ニコルズ氏14票、3位マンダー氏10票。いずれの候補も過半数を獲得できなかったため、規定に基づいて1位と2位の2回目の投票を行い、22票を獲得したニコルズ氏が19票のスプリングボーク氏を破った。

2015年の州選挙では、当時野党の労働党が2議席差で勝利して自由国民党から政権を奪回した。しかし、2人の労働党議員が離党したことで、現時点の州議会（1院制＝定数89）の議席数は、与党労働党42人、自由国民党42人と2大政党が同数となり、「カッターのオーストラリア党」2人と無所属3人（うち2人は労働党系）が議会運営の主導権を掌握している。

しかし、キャスティング・ボートを握る非労働党系の3人が与党支持を回すなど、スプリングボーク氏の指導力は精彩を欠き、求心力を失っていた。ここにきて党内でリーダー交代を求める動きが表面化、党首選挙で決着を付けた。

丸紅、豪州で路面電車の延長事業受注 総事業費324億円

丸紅は5月2日、オーストラリア企業などの合弁会社がQLD州政府から、ゴールドコースト市での路面電車の延長事業を受注したと発表した。路線建設のほか、開業後12年間の運行・保守を手掛ける。開業予定は2018年で、総事業費は約324億円。（時事）



2014年に開業したゴールドコーストの路面電車「G:リンク」の車両。第2期工事では、ゴールドコースト大学病院からクイーンズランド・レールのヘレンズベール駅まで北へ7.3キロ伸ばし、ブリスベンへの鉄道のアクセスを改善する

パーマー氏、連邦下院選挙に出馬せず 内紛やニッケル会社の破たんて求心力低下

QLD州選出のクライブ・パーマー連邦下院議員（パーマー・ユナイテッド党=PUP党首）は5月4日、キャンベラで会見を開き、7月2日投票の連邦選挙に立候補しない意向を表明した。ただ、現時点では、上院に鞍替えする可能性は否定していない。公共放送ABCが伝えた。

資源ビジネスで財を成した富豪のパーマー氏は2012年、新党のPUPを設立し、歯に衣着せない発言が話題を集めた。莫大な資金力を背景に、13年の前回連邦選挙で下院の全150議席に候補者を擁立する大盤振る舞いを見せた。自らも州南東部セントラル・コーストのフェアファクス選挙区から下院に立候補して初当選した。PUPは下院1議席、上院2議席を獲得し、後に上院の無所属議員1人も入党。上院でキャスティング・ボートを握る少数勢力の一角を占めた。

ところが、党内の内紛が表面化し、上院議員2人が相次いで離党したことで議会で主導権を失った。パーマー氏が実質



連邦下院選挙への不出馬を表明したクライブ・パーマー氏

的なオーナーとされるニッケル生産会社も今年1月に破たんし、800人以上の従業員が解雇された。同社をからPUPに流れたとされる不透明な資金をめぐる疑惑も浮上しており、求心力はすっかり低下していた。

クイーンズランド・ニッケル社を私物化か 管財人がパーマー議員告発へ

今年1月に経営破綻した豪ニッケル生産会社クイーンズランド・ニッケル（クイーンズランド州）の管財人は、創始者の大富豪クライブ・パーマー下院議員が会社を私物化し、2億ドル以上を流用したとして、民事、刑事罰を受ける必要があると訴えた。豪メディアが4月13日報じた。

クイーンズランド・ニッケルは破綻直前まで、パーマー氏が設立したパーマー統一党（PUP）に政治献金を行うなど、不透明な資金の流れが指摘されてきた。

管財人を務めるFTIコンサルティング社が調査した結果、パーマー氏はクイーンズランド・ニッケル社の資産から、2,150万ドルを

PUPに献金したことが分かった。ほかに、1912年に沈没した豪華客船タイタニック号の復元計画に600万ドル、ゴルフ場向けクラシックカー60台に500万ドルを支出。

2011年2月以降の資金流出額は総額2億2,400万ドルに上る。少なくとも1億8,900万ドルについて、パーマー議員に責任があるという。

FTIは、パーマー氏は経営者ではなかったが、「影の取締役」として実権を握っていたと指摘。クイーンズランド・ニッケル社を私物化したとして、最大5年の禁錮刑が科せられる可能性があるとして警告した。

（時事）

「ビーチで全裸はダメよ」 州政府、ヌーディストの計画却下

QLD州政府は5月5日までに、州南東部フレージャー・コーストに同州で初めての合法的なヌーディスト・ビーチを設ける案を却下した。公共放送ABCが伝えた。

地元のヌーディスト活動家のジョン・ハート氏が、ハービー・ベイのダンドウラン・ビーチに「服を着るかどうかを選択できるエリア」を公式に設ける構想を発表。約1,500人の推進派から請願書を集め、州政府に提案していた。

実現するには、州政府が計画を承認した上で、公共の場所で陰部を故意に露出する

ことを禁じた州法を改正する必要があった。しかし、ビル・バーン州警察相は「州政府は、現行の州法を改正するつもりはない」として、要請を却下したことを明らかにした。

決定についてハート氏はABCに「私たち（ヌーディスト）は法律を守る善良な市民。ビーチの決められたエリア内で、裸でいたいだけだ」と不満を述べた。州内には以前から非公式なヌーディスト・ビーチがあるが、推進派は今回の決定を機に警察の締め付けが強化されるのではないかと警戒している。

TPG ホームフォンと
ADSL2+ のセット

インターネット & 電話基本料で **\$39.99** ~ 月額
・最低契約期間6ヶ月

携帯
電話

4G モバイル・プラン キャンペーン中
6月末までの
ご契約で **\$19.99** /月 → **\$10** /月に!
月額\$19.99で\$550分の通話と1.5GBのデータ付き。（最初の6ヶ月間）
TPG携帯電話またはTPGホームフォンへの通話無料。

NAKED
ADSL2+

・インターネット代のみのお支払いはこちら
・電話回線でインターネットだけを楽しみたい方に最適
月額 **\$49.99** ~

Web サイトはこちら www.souljapan.com.au

TRG

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ **1300 663 212**

「料理の鉄人」坂井宏行氏が調理実演 TAFEクイーンズランドの料理名誉大使に



4月29日、TAFEクイーンズランドのサウスバンク校で開催された坂井宏行氏のデモンストレーション

日本の著名なフランス料理シェフ、坂井宏行氏が4月29日、州立職業訓練専門学校TAFEクイーンズランドのサウスバンク校（ブリスベン）で調理の実演イベントを行った。同校の学生や一般客ら約500人が参加し、州内にある同校の6つのキャンパスでも学生らがインターネットの生中継で「鉄人」の妙技に触れた。

坂井氏はこのほど、TAFEクイーンズランドの「料理名誉大使」に任命され、日本の留学生市場での同校のPRに一役買っている。今回のイベントもその活動の一環で、同校とQLD州貿易投資庁が共催した。

このほか同校は、食材にココナツを使う3コース料理のコンペも開催する。応募した同校の調理科の学生から上位2人を選び、坂井氏が日本で運営するレストランで1週間、職業体験を受けさせる。

坂井氏は1990年代に日本で放映されたテレビの料理番組「料理の鉄人」に出演し、最強の「フレンチの鉄人」として人気を集めた。番組はオーストラリアでも繰り返し再放送されており、坂井氏はたびたび来豪して食のイベントに参加するなどオーストラリアでも親しまれている。



TAFEクイーンズランドは、海外からの留学生受け入れに力を入れており、「今回のような文化・教育の国際交流は、観光業や投資の拡大を促進する」（同校ゼネラル・マネジャーのアーロン・デバイン氏）としている。

州の主要産業である観光業に欠かせない人材の育成にも注力している。豪カジノ大手、スター・エンターテインメント・グループと共同で昨年、クイーンズランド・ホテル・アンド・ホスピタリティ・スクールを開設。少数精鋭の学生を「6スター」とされる超高級のホテルやレストランで実際に働かせながら、一流の接客スタッフや料理人を育てるプログラムを実施している。

日英バイリンガルのボランティア・スタッフ募集中 7月のゴールドコースト・マラソン

7月2～3日に開催されるゴールドコースト・マラソンの事務局が現在、日本語と英語を話すバイリンガルのボランティア・スタッフを募集している。日・英に加えて中国語（北京語）を話すバイリンガルのスタッフも募っている。

ボランティア活動中は、ユニフォームと、休息時の茶、昼食、夕食を支給する。希望者は下記のウェブサイトからオンラインで申し込む。選考は電話による面接で行う。応募は6月3日に締め切る。

応募条件は次の通り。

●6月30日（木）～7月3日（日）の期間内に、1シフト5時間程度を3シフト以上参加

できる人

●6月29日（水）に実施する現地トレーニングに出席できる人

●英語と日本語の両方で、日常会話以上のレベルを有し、相互に通訳ができる人（さらに中国語（北京語）が話せる人を優遇）

●健康で笑顔あふれる親切な人

■ボランティア登録Web:
goldcoastmarathon.com.au/
community/volunteering
■問い合わせEmail: irene@
goldcoastevents.com.au
(アイリン・ニコルソンさん)

第23回入学式開く クイーンズランド補習授業校ゴールドコースト校



幼稚園の新生児4人



小学部の1年生30人

クイーンズランド補習授業校ゴールドコースト校は4月23日、第23回入学式を開いた。新たに入学した幼稚園4人、小学部1年生30人、中学部1年生11人の児童・生徒のほか、保護者や教員ら約180人が出席した。

新入生は緊張した様子ながらも、名前を呼ばれると「はい!」と大きな声で返事をした。今年度から着任した清村幸一校長がリコーダーで「花は咲く」を演奏した。式の最後には中学1年生の1人が新入生を代表して「新しい中学生生活を精一杯がんばっていきます」とあいさつした。

同校はゴールドコースト日本人会が運営母体となり、毎週土曜日（年間40週）にゴールドコーストにある私立校オール・セインツ・アングリカン・スクールの校舎を借



中学部の1年生11人

りて開講している。日本の文科省の学習指導要領に基づいて国語と算数（中学部は数学）の授業を行っているほか、運動会や補習校祭り、日本の四季に合わせたさまざまな行事も開催している。

全豪剣道選手権大会、GCで開催 地元QLDチームが躍進—女性選手も活躍

オーストラリア剣道連盟は3月26～27日、ゴールドコースト（GC）のタラバジュラリクリエーション・センターで全豪剣道選手権大会を開催した。男女レベル別の個人戦、州対抗の団体戦などを行い、140人が参加した。28～29日にはセミナー、30日には昇段審査をそれぞれ行った。

同連盟は毎年、イースター休暇の時期に大会を開催しており、今年は1975年の初回大会から数えて41回目。大会委員長として全日本剣道連盟の師範2人が参加した。開会式では、保坂英博・在ブリスベン日本国総領事が祝辞を述べた。

地元開催のQLD州チームは強化練習の成果を発揮した。男子「級の部」では、個人戦で本大会初出場のディーン・マードック選手（ケアンズ尚武館）が優勝。団体戦「級の部」でも3位に入賞した。

女子「級の部」では、大会初出場のセラ・ビール選手が敢闘賞を受賞した。団体戦では、QLD州から初出場となった級クラス女子チームが3位に入賞。「有段の部」の団体戦では、参加した2チームのうち1チームが3位に入賞した。

女子「有段の部」の個人戦では、昨年5



第41回全豪剣道選手権大会に参加したQLD州チーム

月に日本武道館で行われた世界剣道選手権大会でオーストラリア女子代表選手として活躍したアレックス・バウコビッツ選手（ケアンズ尚武館）が3位に入った。

また、「ベテランの部」の個人戦では、岡本克行選手（ブリスベン謙心会）が準優勝、田村範由紀選手（ゴールドコースト秀武会）が3位に入り、ともにQLD州チームのインストラクターの強さを発揮した。

主催者は「オーストラリアでは女性の剣道愛好家が年々増加しており、今大会でも女性の出場者が例年になく多かった。5月末には、今年で4回目の開催となるオセアニア地区女性剣道大会もメルボルンで行われる。今後、女子選手のますますの活躍が期待される」と指摘している。

Television Oceania

オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

24時間日本語テレビ

NHKワールドプレミアム オーストラリア

連続テレビ小説「とと姉ちゃん」好評放送中!

日本から衛星でお届け

“NHKのお陰でHSC日本語ヘリテージテスト高得点が取れました” (WA在住 S.U.様)

“朝の連続テレビ小説が毎朝楽しみにみです” (NSW在住 M.I.様)

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。
お問い合わせ: カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェストー日本

オバマ氏、5月27日広島訪問 現職米大統領で初ー安倍首相も同行

日米両政府は5月10日、オバマ大統領が5月の主要国首脳会議（伊勢志摩サミット）閉幕後の27日、安倍晋三首相と共に広島を訪問すると発表した。オバマ氏は現職米大統領として初めて被爆地を訪れ、自身が唱えてきた「核兵器なき世界」への取り組みの重要性を訴える。

広島、長崎への原爆投下もたらした悲劇と向き合うよう米大統領に求めてきた被爆者にとって、長年の願いがかなう歴史的訪問となる。オバマ氏は任期中最後の訪日となる可能性が高く、広島訪問をレガシー（遺産）の1つにしたい考えだ。

安倍首相は10日夜、記者団に対し、大統領の広島訪問について「全ての犠牲者を日米で追悼する機会とする」と述べ、「被爆地から核兵器のない世界への決意を発信することこそ次の世代に意義がある」と強調した。

発表によると、大統領は22～27日の日程でベトナムと日本を訪問し、26、27両日開かれるサミットに出席する。その際、日米首脳会談も行われる。

大統領はサミット閉幕後に空路で広島入りし、広島平和記念公園を訪問、原爆死没者慰霊碑に献花する。ローズ大統領副補佐官はインターネット上で「大統領は原爆投下の是非を述べない。訪問は第2次世界大戦で犠牲になった全ての罪なき人々を追悼する機会となる」と語った。

10日の米紙ワシントン・ポスト（電子版）によると、オバマ氏は広島で「核兵器なき世界」への前進を広く呼び掛ける演説を行うことも検討している。

ホワイトハウスは今年に入り、大統領の広島訪問について本格的な検討を開



オバマ米大統領

始。日米両国内で「謝罪」と受け止められず、オバマ氏が追求する核不拡散を推進する象徴的な機会になり得るか、慎重に見極めてきた。米国内では依然として「原爆投下で戦争終結が早まり、多くの米国人の命が救われた」とみる意見が強いからだ。

一方でケリー國務長官が4月上旬の先進7カ国（G7）広島外相会合の際、米閣僚として初めて平和記念公園を訪れ、日米両国で好意的に受け止められた。米紙ニューヨーク・タイムズやワシントン・ポストも社説でオバマ氏の広島訪問を促すなど、懸念されていた原爆投下の是非をめぐる論争が激化しなかったことから、大統領訪問の環境が整ったと判断した。

オバマ大統領は2009年4月、ブラハでの演説で「核兵器なき世界」を提唱し、同年のノーベル平和賞を受賞した。

日産、三菱自を傘下に＝世界トップ3を猛追

日産自動車と三菱自動車は5月12日、資本業務提携で基本合意したと発表した。日産は10月をめどに三菱自の第三者割当増資を引き受け、三菱自株式の34%を2,373億円で取得する。三菱重工業に代わる筆頭株主となり、三菱自を事実上傘下に収める。燃費不正問題でブランドが大きく失墜した三菱自の再建を支援するとともに、ルノー・日産連合に三菱自を加え世界の自動車トップ3を猛追する。

日産のカルロス・ゴーン社長は同日午後、横浜市内で開いた共同記者会見で「両社の協力関係を新たな領域に拡大する。三菱自が直面する課題の解決を支援し、信頼回復に力を注ぐ」と表明。その上で「三菱ブランドを守り育てていくことを決意している。三菱自のまま自主的な経営を行ってもらう」と強調した。

三菱自の益子修会長は「資本業務提携は信頼回復と経営の安定を目指す上で重要な道筋だ」と指摘。三菱グループの大株主3社との関係については「今後も（合計）20%以上の株式を保有して

もらい支えていただく」と語った。増資後、三菱自は三菱重工の持ち分法適用対象から外れる。

両社は今後、軽自動車での協力継続に加え、部品の共同購買や車台の共通化でコスト削減に取り組む。

三菱自の燃費不正問題は、自動車業界の再編に発展した。ルノー・日産連合と三菱自の世界販売台数（2015年暦年）の合計は約960万台。トップのトヨタ自動車（約1,015万台）、2位の独フォルクスワーゲン（約993万台）、3位の米ゼネラル・モーターズ（約984万台）に肉薄する。

両社は11年に軽自動車を共同開発する会社を折半出資で設立。協力の第1弾として三菱自が製造した「eKワゴン」（日産名「デイズ」）を13年に発売した。15年10月には次期モデルを日産主導で開発し、三菱自が引き続き生産することで合意したが、今年4月に「eKワゴン」などの燃費試験データを三菱自が操作していた問題が発覚。4月の軽自動車販売は両社とも前年同月から半減した。

20年代、日本にLNG市場＝G7エネ相会合

北九州市で開かれていた先進7カ国（G7）エネルギー相会合は5月2日、石油や天然ガスの安定供給を目指す共同声明を採択し、閉幕した。声明は、需要拡大に伴う将来の価格高騰を避けるため、油田・ガス田開発投資の維持が「世界経済の成長に重要」と強調。世界最大の液化天然ガス（LNG）消費国の日本は、国際取引市場を20年代前半までに国内に整備する「LNG市場戦略」を正式に表明した。

LNG価格について、日本は東日本大震災後、急騰に直面。現在は資源国が決定権を握っているため、同戦略で日本の需要を反映させた独自の価格指標を確立し、価格決定への影響力を高めたい考えだ。林幹雄経済産業相は共同記者会見で「生産国、消費国の連携に

貢献していく」と述べ、消費国側の意向を反映させる仕組みづくりを目指す意向を示した。

LNGは化石燃料の中で温室効果ガス排出量が最少で、将来も需要が伸びるとみられている。しかし、原油に比べ世界的に取引市場が未整備で、余剰分の転売が禁じられるなど、産出国側に有利な取引慣行も残っている。声明は「より透明で柔軟な流動性のある天然ガス市場が必要」と表明。LNGの取引拡大が世界のエネルギー安全保障を強化すると指摘した。

会合では議長国の日本主導で原発問題も議論され、声明には「（東京電力）福島第1原発の廃炉・汚染水対策が着実に進展している」との表現が盛り込まれた。

観光産業へ支援要請＝九州7県

熊本、大分、福岡、佐賀、長崎、宮崎、鹿児島7県の副知事らは5月11日、首相官邸に菅義偉官房長官を訪ね、熊本地震の発生で打撃を受けている観光産業への支援を求める要望書を提出した。菅官房長官は「最も効果のある対応策をしっかりとやっていきたい」と応じた。

地震発生以降、同月8日までに九州全体で少なくとも70万件の宿泊予約が

キャンセルされるなど深刻な影響が出ている。要望書では、観光事業の継続や損壊した文化財の修復に向けた財政支援を要請した。

これに先立ち、東京都内で記者会見した熊本県の小野泰輔副知事は「特に中小規模の旅館や飲食店では資金的な余裕もなく、資金繰りや雇用継続が難しい状況にある」と支援を訴えた。

サイコロキャラメル、販売終了＝89年で幕

明治（東京）が1927年発売のロングセラー商品「サイコロキャラメル」の全国販売を3月に終了したことが5月9日、分かった。キャラメル2粒入りのサイコロを5個セットにした商品で、参考小売価格は132円だった。6月から北海道限定で土産品として販売する。

サイコロキャラメルは発売当初、サイコロ1個を2銭で販売し、その箱で遊ぶこともできる商品として人気があった。明治は「クリームキャラメル」などの販売も終了し、キャラメル分野から撤退する。同社広報部は「販売が不振で、強みを生かせる他の分野に注力するため」と説明している。

日本国内パッケージ

今だけ
50ドル OFF
対象期間：2016年5月31日までの予約

航空券＋ホテルで驚きの価格！
沖縄2日間 \$199～
\$149～

ご利用条件 8日本国籍以外の方、又は日本国籍をお持ちで日本国外の永住権をお持ちの方に限りです

POINT 1 お得な旅行代金
特別料金適応で航空券とホテルを別々に予約するよりもお得！

POINT 2 組み合わせ自由自在
51都市 115路線！
1日 800 便の ANA フライト＋3500 軒の宿泊施設
お客様の旅行に最適な組み合わせを自由にお選び頂けます。

POINT 3 一人旅もお任せ
パッケージツアーでは割高になる一人旅もお得に！

POINT 4 マイルがたまる
ANA マイレージクラブで区間マイルの 50% たまります。

出発地：羽田空港

札幌 2日間
往復航空券＋宿泊1泊分
・うれしい朝食付き
\$213～ \$163

出発地：羽田空港

広島 3日間
往復航空券＋宿泊2泊分
\$264～ \$214

出発地：羽田空港

石垣島 3日間
往復航空券＋宿泊2泊分
\$321～ \$271

ブリスベン支店 ☎ (07) 3224 1111
ゴールドコースト支店 ☎ (07) 5584 8311
営業時間：月-金 9:00～17:30 土日祝・定休

オーストラリア
6店舗にて受付

詳細はこちら↓
HISオーストラリア 検索
www.his-oceania.com

重要 掲載の広告は2016年5月31日までにご予約頂いた場合適用。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、2・3人部屋を2・3名様でご利用時の大人お1人様の代金です。お1人様でお申込の場合は別途追加料金が必要です。スケジュールは2016年5月11日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準によります。●詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。

もっと世界を楽しもう
HIS
Love, Peace, TRAVEL

政局展望

次期連邦選挙

ナオキ・マツモト・コンサルタンシー：松本直樹

4月18日夜、連邦上院で保守政府上程の豪州建築・建設委員会（ABCC）の再設置法案が採決に附されたが、野党労働党、グリーンズ党、そして「その他」上院議員の内の計4人が反対票を投じた結果、法案は再度否決されている。その結果、7月2日に両院解散選挙が実施されることがほぼ確実となった。

ターンプル首相の宣言と政府の労使関連法案

3月21日、ターンプル首相が記者会見を開き、次期連邦選挙の実施日や選挙形態にも関連する重大発表を行っている。その内容は、①秋季休会中の4月18日（月）に臨時議会議を召集する、②臨時議会議召集の目的は、保守政府の労使関連2法案、具体的には、豪州建築・建設委員会（ABCC）の再設置法案、ならびに登録団体監督委員会（ROC）の設置法案の再審議、再採決を実施するため、③仮に法案が再度上院で否決された場合は、同法案を要件法案として7月2日（土）に両院解散選挙を実施する、そして④上記③のケースに備え、本予算法案を成立させるために、5月10日（火）に予定されていた来年度連邦予算案の公表日を5月3日に前倒しにする、などとなっていた。それまで政府が予算案公表の前倒しを行う可能性は取り沙汰されていたものの、臨時議会議の召集については予想されていなかったため、ターンプル政府の決定は驚きをもって受け止められた。

このABCCとは、建設労組（注：左派系労組の建設・森林・鉱業・エネルギー組合CMMEUの建設部門）の横暴を防ぐため、コール司法調査委員会の提言を受けて、当時職場関係大臣であったアボットが設置した、建設業界の「お目付け役」である。強力な監督機関であるABCCのおかげで、その後建設部門の争議行為、労組専従員の違法行為も減少し、同部門の生産性も大いに向上した。

ところが2007年に誕生した労働党政権は、ABCCの役割、権限を低下させた上で、その所掌を新設した労使機関の豪州公正労働局（FWA）（注：現在のFWC）に移管し、12年にはABCCを廃止している。アボット／ターンプル保守政府にとって、ABCC再設置策は保守政権第1期目の労使政策の中核、「目玉」と言えるものである。しかも保守政府は、ABCCの再設置ばかりか、その所掌にオフショアの資源・エネルギー・プロジェクト建設も含めるばかりか、依然として強力な好戦的な左派系の豪州海運組合（MUA）や、右派系の運輸労働者組合（TWU）の監督までも加えている。

このように、再設置されるABCCは、実はオリジナル版のABCCよりも強力なものである。またターンプル政府は、次期連邦選挙では労使問題を中核争点化する計画である。その背景には、CFMEUをはじめとする、好戦的な大労組の悪行を暴いたヘイドン司法調査委員会の報告書のおかげで、労組や労組幹部を攻撃する材料には事欠かないし、また労組へのダメージを通じて、労組とは「一蓮托生」の労働党、そして、かつては大労組豪州労働者組合（AWU）のトップであった、野党労働党リーダーのショーテンにダメージを与えることも可能になるとの事情がある。ABCCおよびROC法案ともに、労組や労組幹部をターゲットとしたものであり、保守政府の政治目的にも大いに適うものである。

さて18日に召集された臨時議会議だが、政府は必要であれば、向こう数週間にわたり2法案の審議を行う予定であった。ところが、政府にとっての最重要法案であったABCC再

設置法案は、18日には早々に採決に附され否決されている。そのため、臨時議会議は19日には終了したが、ターンプル首相は議場で、3月21日の宣言通りに、7月2日に両院解散選挙を実施することを確認している。ただし、政府が単独で重要な決定を行うことが不可能となる、「管理政権モード」に入ることのできるだけ遅らすために、政府は両院の解散や正式な選挙コールについては、5月の初旬に実施する見込みである。

両院解散選挙の概要

両院解散選挙とは、特定法案を巡って上院が膠着状態に陥った場合に、それを打開するために政府が用いる最終手段である。歴史的にはまれなもので、両院解散選挙が実施されたのは、1901年の連邦結成以降でもわずかに6回のみで、最後に実施されたのは、ホーク労働党政権下の87年選挙であった。特殊な同選挙方式が整備された背景には、豪州の両院選挙制度の相違により、「（広義の）両院のネジレ現象」が頻繁に現出するとの事情があった。

同選挙実施の基本的要件としては、一定期間を置いて、下院通過法案が上院で再度否決された場合などが挙げられる。要件が整い、しかも政府が特定法案を是が非でも成立させたい場合には、政府は当該法案を要件法案にして（注：これを「トリガー」法案と呼称）、両院解散選挙を選択することが可能である。政府にとり同選挙を選択するメリットとは、もちろん、政府が下院で再勝利することを前提にした上だが、トリガー法案が最終的には選挙後の両院議員総会において採決に附されることだ。仮に選挙後に両院のねじれが継続したとしても、両院議員総会であれば与党が過半数を占めると予想されるので、政府重要法案も成立することが期待できる。なおトリガー法案には制限は無い。政府としては成立が困難な複数の重要法案を、まとめて選挙後の両院議員総会で成立させることも期待できる。

両院解散選挙実施の他の目的

以上のように、ターンプル政府の両院解散選挙選択の動機は、重要な経済改革政策とも関連付けられるABCCの再設置にあるが、実は他にも重要な動機、目的、おそらくは労使法案の成立よりも重要な目的が存在している。それは、両院解散選挙を通じて、これまで政府の活動を妨害し続けてきた、「その他」議員をほぼ一掃することである。両院解散選挙の場合、「その他」議員への影響は極めて苛酷なものとなる。というのも、通常の上院半数改選選挙とは異なり、両院解散選挙の場合の落選は、「即時落選」を意味するからだ。すなわち、上院半数改選選挙のケースでは、当選した各州選出の上院議員の任期がスタートするのは常に翌7月1日からで、逆に落選した現職議員も、翌6月30日までは上院議員を続けることとなる（注：半数改選選挙のコールは任期満了1年以内に実施されることから、落選上院議員がその後1年近くにわたり議員を続けるケースもある）。

例えば、13年9月7日の前回上院半数改選

選挙で当選した候補者が、実際上院議員に就任したのは14年の7月1日（注：ACTとNT選出上院議員の場合は事情が異なる）、逆に落選した議員も14年6月30日までは上院議員であった。ところが、ターンプル政府が今年の7月2日に両院解散選挙を実施した場合は、新上院の任期起算日は選挙に先立つ7月1日、すなわち、選挙前日となり、落選上院議員は即座に「一般人」に戻るものとなる。これに対して、次期選挙が両院解散選挙ではなく、通常半数改選選挙となった場合、選挙の実施日は最も早く今年8月6日となるが、そもそも次期半数改選選挙の対象者は、「その他」8上院議員の内のマディガン1人だけに過ぎない。

要するに、全員が改選対象となる両院解散選挙でなければ、他の7人については、14年7月1日から20年6月30日という、現在の上院議員としての任期が、換言すれば、残り4年間もの華やかな上院議員の生活が約束されるのだ。附言すれば、その可能性は低いものの、仮にゼノフォンを除く「その他」の一部が両院解散選挙で当選したとしても、州定数12人の内の上位当選者6人に入る可能性は無い。ところが上院全数改選の場合は、通常6年の上院議員任期となるのは、上位6名までの当選者で、一方、下位6人については任期は3年だけ、具体的には、今年の7月1日から19年の6月30日までとなり、通常半数改選選挙よりも1年短いこととなる。

ただし、「その他」議員を一掃するの政府の目的に関して言えば、実は両院解散選挙の選択は一種の賭けであった。その理由は、上院の全数が改選される両院解散選挙の場合には、通常半数改選選挙に比べて「当選基数」、すなわち当選に必要な最低得票数がほぼ半減するからだ（注：半数改選の場合は総有効票の14.3%なの、全数改選では7.7%にまで低下する）。少なくとも理論的には、選挙後の上院で小政党議員や無所属議員が逆に増加する可能性があり、したがって選挙後の与党の上院運営が一層困難になる危険性があるのだ。ただ他方で、両院解散選挙といった「異常」な選挙、そして「ホット」な政治イシューを前面に掲げた両院解散選挙では、国内世論は大きく2極分化することが予想される。その結果、票の多くが2大政党へと流れる、しかも政府の方に流れると、少なくとも首相が判断する可能性もある。

例えば、アボット保守政府が「その他」議員の支持を得て成立させた炭素税廃棄法案は、炭素税がギラード労働党政権の重大な選挙公約違反で、しかも電気料金の上昇につながるなど、国民生活にも負の影響を与えるものであったことから、両院解散選挙のトリガー法案には最適なものであった。これに対して、今回のABCC法案への一般国民の関心はかなり薄く、国民へのインパクトも低いと言える。そうすると「理論」が勝ることとなり、選挙後の上院情勢が一層悪化する事態ともなる。ところがこの「理論」への懸念、すなわち両院解散選挙を選択した場合の泡沫候補や小政党の台頭の懸念も、後述する上院の投票制度改革が実現したことによって、一挙に払拭されることとなったのである。



上下両院の全議席を同時に改選する「両院同時解散選挙」が実施されることは、ほぼ確実となった。投票日は7月2日になる見通し。

上院投票制度改革

上院選挙では各政党あるいはグループが、事前に自党候補者の優先順位を決定しており（注：これを「上院チケット順位」と称す）、選挙では各党の総得票数に応じて、このチケット順位の上位の者から当選していく。下院と同じく上院の投票でも、投票用紙に記載された出馬候補者全員に優先順位をふるることが要求されるが、ただ上院の候補者数は相当な数に上ることから、代わりに「ラインの上」に記載された政党名のうち、支持政党に「1」を記すことによって、当該政党が決定した全候補者の優先順位をそのまま受け入れることもできる。上院選挙でも、一般有権者の関心は支持政党だけであるし、この投票方式の方がはるかに楽であることから、支持政党任せの簡易投票法を採用する有権者がほとんどである。

さて州全体を1選挙区とする「移譲式比例代表制」で、また「優先順位付き連記投票制」を採用する上院選挙では、「自票」と見せる票はごくわずかに過ぎない泡沫候補が、泡沫政党間の選好票交換ディールに基づく複雑な選好票の積み上げプロセスを経て、大政党の「上院チケット順位」の下位の候補やグリーンズ候補らを押しのけ、当選を果たすケースが発生する。実際に現行上院には計8人もの「その他」議員がいる。こういった事態に直面し、2大政党やグリーンズといった既成政党は危機感を抱き、泡沫候補を排除すべく、上院選挙／投票制度改革をもくろんできた。その動きは、「その他」議員の即時一掃を優先したターンプル政府の登場で加速化し、実際に政府は上院投票制度改革法案を議会に上程し、今年の3月になると、グリーンズ党、そして「その他」議員の1人であるゼノフォンの支持を受けて（注：野党労働党内では意見が分かっていたが、結局野党は反対に回っている）、法案を可決、成立させることに成功している。

最大の変更点は、「ラインの上」投票に関して「選択式優先順位投票制度」を採用するというもので、同制度の下では、有権者は「ラインの上」に記載された各政党もしくはグループに、最低で1つ、最高で6つの選好順位を記すこととなる。改革法では、事前に全候補者に順位をつける「グループ（及び個人）投票チケット制度」が廃止されることから、各政党やグループが事前に決定しているのは、自政党／自グループの候補者の当選優先順位、すなわち「上院チケット順位」だけである。この方式によって、有権者は自身の選好票がいかに流れるかを明確に把握できるし、また流れの行き先を制限することも可能となる。

以上の改革によって、通常の上院半数改選選挙であれ、あるいは特殊な両院解散選挙であれ、今後泡沫候補や小政党候補の当選が困難となるのは間違いない。とりわけ重要なのは、当選基数がほぼ半分程度となるために、理論上は泡沫候補や小政党候補にも有利となる両院解散選挙であっても、改革後は候補の当選はやはり困難となることであろう。この上院投票制度改革が、「その他」議員を即座に一掃したい保守政府による両院解散選挙の選択を可能にしたのである。

QLDで安全・快適ライフ

警察とコミュニティーをつなぐ日本人ポリス・リエゾンが、クイーンズランド州で安心な生活を送るためのアドバイスや安全情報をお届けします。

<著者プロフィール>

平野尚道◎クイーンズランド州警察ゴールドコースト地区・日本担当リエゾン・オフィサー。ゴールドコースト日本人会の会長職を8年務める。移民サポート非営利団体MCCGにて異文化育成担当として9年勤めた後、州警察のリエゾン・オフィサーに就任。現在、日本人コミュニティーと警察の架け橋として活動中。2009年に在プリズベン日本国総領事館より在外公館長表彰、14年にゴールドコースト市オーストラリア・デー文化功労賞を受賞



第13回 お酒にまつわるルール

オーストラリアには、日本と異なる「お酒のルール」が存在します。未成年（18歳未満）に対して以下の行為をした場合、違法行為となるので覚えておきましょう。

- 公共の場所や酒類販売・提供ライセンスのある場所で、18歳未満の未成年が酒類を所持したり飲んだ場合。
- 公共の場所や酒類販売・提供ライセンスのある場所で、18歳未満の未成年に酒を渡した場合。
- 18歳未満の未成年にお酒を買いに行かせた場合。
- 他人の身分証明書 (ID) を使って、酒類を購入しようとしたり、酒類販売・提供ライセンスのある場所に入ろうとした場合。

QLD州では、17歳になると犯罪においては大人として扱われます。従って、もしも有罪が確定した場合には犯罪歴が残ることになります。

しかし、18歳未満の未成年が責任を持つ成人の監督の下で自身または誰かの私有地内で酒類を飲むことは違法ではありません。

酒類販売・提供ライセンスのある店での身分証提示

リカー・ライセンス法は、ライセンスを持つ店や酒屋が、顧客入店時または購入

時に法的に購入可能かを確認することを定めています (Liquor Act 1992-S156-1-d)。加えて、酩酊状態、または風紀を乱す行為などを行う人物に対して、酒類を飲ませることを禁じています (Liquor Act 1992-S156-1-e)。

これにより、入店時または購入時に店舗スタッフから身分証明証 (ID) の提示を求められた場合、必ず現在有効な自身のIDを提示しなければなりません。我々は、パスポート原本をIDとして利用することはできる限り避けることをお勧めしており、代わりに「成人年齢証明証 (The Adult Proof of Age Card)」の所持を推奨しています。このカードは、QLD州の住人が18歳以上であることを証明し、パスポートや運転免許証を持っていない人の写真付き身分証明証として有効です。これは、従来の「18+カード」に代わるものとして、「Transport & Motoring」のカスタマー・サービス・センターにて作成可能です。必要書類や手数料など、詳しくは以下のウェブサイトをご覧ください。

■Web: www.qld.gov.au/transport/licensing/proof-of-age

<ポリス・リエゾンひと言メモ>

豪州ではコミュニティーが大きなイベントを開く場合、原則として先住民のエルダーと呼ばれる長老を招待するか、過去、現在の当地の保護者である先住民に対してイベント開催ができることへの感謝を表すことが重要です。◆ご質問、お問い合わせは以下で受け付けています。TEL: (07)5581-2840 Email: CrossCulturalGoldCoastPolice@police.qld.gov.au

暮らしに役立つ パーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー (FP) 吉住京子氏が解説



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた買い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティーのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

第24回：2016年連邦予算案の影響

5月3日に2016年連邦予算案が提出されました。カジュアルで仕事をされている不定期所得の人やスモール・ビジネス、低所得者層には良い影響があるようですが、スーパー・アニュエーションのバランスが多い人、55歳以上でTTRペンションを持っている人、スーパーを使って税金対策している高所得者や個人で積み立てをしてきた人などにはデメリットな影響が出てきそうです。以下にポイント挙げてみます。

1. 税金後の個人積み立て「Non Concessional Contribution (NCC)」は、1年度で18万ドルまでで、3年まとめて54万ドル積み立てできたのが、ライフタイム・キャップで一生に50万ドルまでしかできないようになる。また、2007年の7月1日からされたNCCも50万ドルにカウントされる。
2. 50歳以下は3万ドル、50歳以上は3万5,000ドル積み立てできたConcessional Contribution (CC) が、17年7月1日より2万5,000ドルに下がるので、今年度、来年度でできるだけ積み立てをすることをお勧めする。
3. 25万ドル以上の所得 (スーパーを含む) がある人はスーパー積み立て時の税金が15%から30%に上がる。
4. 使わなかったCCを繰り越すことができる。50万ドル以下のスーパー・バランスの人だけ、17年7月1日以降に利用しなかったCCの金額を5年繰り越してスーパーに積み立て

5. 65歳以上のスーパーの積み立てのワーク・テストがなくなる。
6. 自営の人だけではなく、個人でもスーパーへの積み立てを税金控除として使うことができるようになる。
7. Low Income Super Contributionに変わりLow Income Super Tax Offsetとして3万7,000ドル以下の所得の人のCCに対しての税金は0%。最高500ドルがスーパーに返ってくる。
8. スパウス・コントリビューションの規制が緩くなる。
9. TTRペンションの中の投資の伸びも15%の税金がかかるようになる (現在0%)。
10. ペンションにスーパーから移せる金額が160万ドルと規制がかかる。
11. 32.5%の税率の上限が8万ドルから8万7,000ドルに引き上がる。
12. スモール・ビジネスの定義が1,000万ドルに引き上がる。
13. 27年度に向けて企業の税金が25%に減っていく。
14. 17年から始まる予定だったチャイルドケア・サブシディは18年に延期。
退職に向けてスーパーにもっと積み立てをしようと思っていた人、TTRペンションを活用している人には大きな変化がやってきそうです。自分の場合にはどうなるのか質問のある方はお気軽にお問い合わせください。

ブリース洋子公認会計士事務所

税金や会計のことなら、経験と実績の

ブリース洋子公認会計士事務所にお任せください。



主なサービス内容

- ▶ 税申告・決算書作成
- ▶ 消費税申告
- ▶ 記帳代行とトレーニング
- ▶ 起業サポート
- ▶ ビジネスコンサルティング

ゴールドコーストのみならず幅広い地域のお客様にも対応。満足のお声をいただいております。



ブリース洋子CPA GC日本商工会議所事務局

Suite2204 Southport Central Tower2 5Lawson Street, Southport QLD 4215

PO Box 81 Ashmore City, Ashmore QLD 4214

電話: 07 5667 9245 FAX: 07 5667 9254

携帯: 0412 606 023

Eメール: yoko@ybabs.com.au

Website: www.ybabs.com.au



お金のことを日本語で分かりやすく説明します。



◆サービス例

- スーパーアニュエーションの管理・運用相談
- 保険の診断・見直し
- リタイアメントプランニング・年金相談
- ライフプランニング
- 投資・貯蓄運用
- ビジネスコンサルティング
- 不動産購入資金計画・ホームローン
- 遺産相続

初回コンサルティングは無料



吉住京子

独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd
03 9014 9678 www.fpsyoko.com
kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au
www.facebook.com/fpsyoko

FSA公認会計士事務所

国際大手会計事務所において税務・会計コンサルティング業務の経験を持つ
コンサルタントチームが適確な税務・会計サービスを良心的な費用でお応えします。

主な業務内容

- ・ 個人税申告
- ・ 豪州法人税申告、決算書作成
- ・ フリンジ・ベネフィット税申告
- ・ 消費税申告
- ・ 記帳代行・固定資産台帳管理
- ・ 会計監査
- ・ ビジネスKPI策定・導入及びモニタリング
- ・ 会計ソフトセットアップ・トレーニング
- ・ 現地人取締役代行サービス
- ・ 起業・法人設立アドバイザー
- ・ ビジネス売却・購入アドバイザー
- ・ ビジネスバリュエーション
- ・ 国際税務アドバイザー
- ・ 連結納税に関連するアドバイザー
- ・ 研究開発 (R&D) 優遇税申告
- ・ 遺産相続に伴う税務アドバイザー・遺言書作成のお手伝い
- ・ その他の税務コンサルティング

初回コンサルティングは無料です。お気軽にご相談ください。

日系グループ代表 豪州公認会計士 (CA) 淡田慎太郎

e: sawata@fsapartners.com.au
t: 07-3054-4316
m: 0422-391-868
f: 07-3054-4358
a: Ground Floor, 139 Coronation Drive, Milton, Brisbane, QLD 4064
p: PO Box 1128, Milton QLD 4064



皆様からのご依頼や問題点を分析し効率的なサービスをご提供致します。
監査・税務のご相談は、林剛仁 (はやしまさひと) までお問い合わせ下さい。

valued professional advice and peace of mind

業務内容

- 個人所得税申告
- 会社設立・清算、企業・事業およびM&Aに関するアドバイス
- 会計基準関連アドバイス・法定財務報告書作成関連業務
- 法定会計監査関連業務
- 豪州法人税・所得税関連コンサルティング業務・税務申告書作成
- 消費税関連業務
- 会計ソフト関連業務
- その他豪州における投資事業に関する包括的コンサルティング

dla partners公認会計士事務所 www.dlapartners.com.au

プリズベンオフィス
住所: 800 Zillmere Rd, Aspley QLD 4034

電話: (07) 3863 9414 (日本語)
FAX: (07) 3263 8008
メール: marcoh@dlapartners.com.au (日本語可)

プリズベンCBDオフィス
L2, 376 George St, Brisbane QLD 4000

ゴールドコーストオフィス
Corporate Executive Offices
Wyndham Building
Level 9, 1 Corporate Court, Bundall QLD 4217

法律

Web版 マネー/法律/不動産

法律

Web版 マネー/法律/不動産

もっと知りたい!

身近な法律問題

法律は何となく難しいもの——そう思っていないですか? しかし法律は私たちの日常生活と切っても切り離せないもの。このコラムでは毎月、身の回りで起こるさまざまな出来事を取り上げ、弁護士が分かりやすく解説を行います。

弁護士: 神林 佳吾
(神林佳吾法律事務所代表)

1980年東京生まれ。95年渡豪、2004年クイーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後11年以上にわたって訴訟を中心に担当



第9回: Prenuptial Agreement (婚前契約) について

Prenuptial Agreementとは、結婚をする前の段階で法的に有効な契約書を作成しておく「婚前契約」のことを指します。口語では略語の「Prenup」が使用されることが多く、日本語では「プリナップ」や「プレナップ」と表される場合もあります。

オーストラリアのPrenuptial Agreementは法律上ではFamily Law Act 1975のSection90Bに基づくBinding Financial Agreement (BFA) のことを指し、離婚時における夫婦の共有財産に関する取り決めを行うことができます。

日本ではあまり一般的な習慣ではありませんが、夫婦の共有財産の範囲を厳密に決める傾向があるオーストラリアや欧米などの一部の文化圏では広く行われています。ここでいう財産とは、現金や不動産に限定されず、信託財産やファミリー・ビジネスにおける資産、将来的に受け取る可能性のある相続財産、年金やペンションなどの配分なども含めることができます。

具体的にBFAは以下のような人にお勧めです。

- ・相手方よりも多額の貯金・資産がある人
- ・実家がお金持ちの人・相続や贈与を受け取る可能性のある人
- ・国際結婚をした人や専業主婦の人
- ・子連れで再婚される人

・万が一、離婚した時に財産分与で揉めない人

結婚される前ではなく、婚姻関係中にBFAを作成することもできますが、この場合はFamily Law Act 1975のSection 90Cに基づいて書面を作成する形となります。また、オーストラリアの家族法における法的な書式全般に対して言えることですが、BFAの書面が有効と認められるためには、厳しい条件を満たしている必要があります。それぞれが資産開示を行った上で別々の弁護士からアドバイスを受け、その旨を各弁護士が確認するLegal Advice CertificateをBFAに添付する必要があります。

昨今では3組に1組のカップルが離婚すると言われていますが、結婚前に有効な婚前契約を結んでおくことで、婚姻生活の破綻に伴う紛争や家庭裁判所での係争を未然に防ぐことができます。オーストラリアでは離婚歴がなくても、子どもがいなくても婚前契約を結ぶカップルは多いものですが、そのほとんどが結婚後の不必要なトラブルを未然に防ぐことを目的としています。

これから始まる夫婦生活をより快適で幸せなものにするために話し合い、決意すること、それがPrenuptial Agreement (婚前契約) なのです。

知っていると知らないでは大違い!
日豪プレス 法律相談室

第20回



ミッチェル・クラーク
MBA法律事務所共同
経営者。QUT法学部
1989年卒。豪州弁護士
として24年以上の経験
を持つ。QLD州法律協
会認定の賠償請求関
連法スペシャリスト。

身近な「自転車」の交通ルール

私たちの日常生活には、たくさんの法律が関わっており、交通ルールもそうした法律の一部です。以下、自転車についての交通法規を見ていきましょう。

なお、日本においては自転車の持ち主は都道府県の指定団体に防犯登録をする必要がありますが、QLD州では自転車登録は不要です。

車での自転車追い越し

QLD州では、自動車が出発を追い越す際「少なくとも1メートル以上の間隔を取らなければいけない」ことをご存知でしょうか?

車はこの間隔を取るために、対向車が来ない時、十分に安全が確認できる場合に限って、センター・ラインを越えても良いことになっています。QLD州(とその他の州)で1年半にわたって試行されていた「車の自転車追い越しルール」ですが、先日正式に道路交通法として制定された結果、違反者には300豪ドル以上の罰金が科されることになりました。

ヘルメットの着用、防犯登録

オーストラリアでは自転車乗車の際、ヘルメット着用が義務付けられています。もし運転者以外の人も乗れる仕様になっている自転車の場合、自転車に乗る人全てがヘルメット着用義務の対象になります。しかし、宗教上の理由で頭にターバンを巻いているなど、ヘルメット着用が困難な場合の例外も認められています。ちなみに日本では13歳未満に限り、ヘルメットを着用しなければなりません。

もし車との衝突事故に遭ったら……

さて、自転車と車の衝突事故が起きてしまった時のことをお話ししましょう。QLD州では、車の持ち主に車両登録義務がありますが、年次の登録更新の際、CTP (Compulsory Third Party) 保険と呼ばれる強制保険料も納めます。車の事故でけが(人身傷害)を負った被害者は、この保険を通して経済的救済(賠償金)を受けられる仕組みです。被害者には、事故による治療費や所得損失だけでなく、状況に応じて、将来仕事を探す時のハンデや家族による無償サポート(家事や移動補助/送迎)もカバーした賠償金が支払われます。QLD州では、人身傷害に関する賠償金はCTP保険会社によって支払われるため、事故を起こしたドライバーが個人的に支払い義務を負うことはありません。

一方日本では、ドライバーの過失で人身事故が起きてしまった場合、ドライバー個人に賠償義務がありますので、こうした状況をカバーした任意保険に加入している人が多いと思います。日本は賠償額の算出方法についてもQLD州と異なり、日本では被害者の入院日数などに応じて賠償金額が決定されます。

KEIGO KAMIBAYASHI LAW OFFICE

民事問題に強い弁護士ならお任せください
あなたの問題が解決するまで親身になってサポートします

1人で問題を抱えず、まずはお気軽に日本語でご相談ください(秘密厳守)

◆取扱い案件
不動産売買及び代行、ビジネス、相続、訴訟、その他民事案件全般

きつとある、あなたを支える法と智慧
トラブルは1人で悩まず、まず相談

弁護士: 神林 佳吾 (代表)
1980年東京生まれ。1995年渡豪、2004年クイーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後11年以上にわたって訴訟を中心に担当

Surfers Paradise Beach
Clifford St. Hamilton Ave.
Gold Coast Hwy.

Telephone: +61 (0)458 093 498 (日本語直通)
Email: info@kklaw.com.au
"Q1" 609/9 Hamilton Avenue, Surfers Paradise, QLD 4217

1970年設立

MBA法律事務所
ジャパンリーガルサービス

オーストラリアの法律についてお困りですか?

新しくなったMBA法律事務所の日本語ウェブサイトをご覧ください。

当事務所の紹介・身近な法律情報等を掲載しています。

http://www.mbalawyersjapan.com
(問い合わせフォームからの相談もお受けします)

私たちが日本語で対応致します。お気軽にお問い合わせください。

Address: The Point@Varsity(Level1) Market Place, 47 Watts Drive, Varsity Lakes, QLD 4227
Tel: (07) 5539-9688 (代表)
メール: mbajapan@mba-lawyers.com.au (日本語でどうぞ)
日本語ウェブサイト: http://www.mbalawyersjapan.com

SHIMIZU KOKUSAI LAW OFFICE
BRIDGE TO YOUR GLOBAL SUCCESS

清水国際法律事務所
身近な法律相談から遺産相続、不動産開発等まで幅広いニーズに対応。経験豊かで信頼できる当法律事務所へお任せください。

取扱い案件一覧

- ・ビジネス売買
- ・各種商業案件
- ・商業訴訟
- ・会社関連
- ・資産保護
- ・遺言状、委任状
- ・交通事故
- ・労災
- ・リース
- ・不動産売買
- ・不動産開発

Level 5 262 Adelaide Street Brisbane QLD 4000
PO Box 10127 Adelaide St Brisbane QLD 4000
Tel: +61-7-3085-0043 Fax: +61-7-3319-6131

Email: info@sk-law.com.au
Web: www.sk-law.com.au
お問い合わせはNagisaまでお気軽に(日本語)。

Harding Legal ハーディング法律事務所

経験と実績のある日本人女性弁護士
ハーディング裕子が皆様をサポートします。

……主に下記の分野でお手伝いをしております。……

- 商業・ビジネス案件
- 不動産売買、商業リース
- 遺言書、相続手続き

お気軽にご相談ください。

ビジネス拡大に伴う事務所移転のお知らせ

移転日: 2016年5月13日
新所在地: Suite 2707 Level 7 Southport Central Commercial Tower 2
5 Lawson Street Southport QLD 4215
日本語直通電話: 07 5630 3877、携帯電話: 0421 779 164
E-mail: yh@hardinglegal.com.au www.hardinglegal.com.au
東京オフィス: 東京都港区虎ノ門4-3-1城山トラストタワー33階 クイーンズランドビジネスセンター内
シドニーオフィス: Level 32, 1 Market Street Sydney NSW 2000

ビザ



Web版

種類、選び方、取得条件など



清水英樹 (Hideki Shimizu) ©QLD弁護士、ビザ・移民法政府公認アドバイザー (MARN9900985)。「清水国際法律事務所」筆頭弁護士所長のほか、移民ビザ専門コンサルティング会社「GOオーストラリア・ビザ・コンサルタント」、各種不動産売買手続き専門法律事務所「Conveyancing Home QLD」を運営する。



豪州ビザ 最新事情

パートナーを自分のビザに含める申請 ビザ取得後にパートナーを含める場合の諸条件

最近結婚した配偶者や12カ月以上デファクト (事実婚) 関係が継続しているパートナーがいる場合、現在のビザ (例: 学生ビザ、卒業ビザ、457就労ビザなど) にパートナーまたは配偶者を途中から含めることが可能なのはご存知でしょうか。

残念ながらオーストラリアの移民局は、結婚しているという証明書だけ、または事実婚としての登録だけではビザ上のパートナーとして認めてくれません。どのような場合でも、2人の関係が真面目で継続的なものであることを、更に加えて証明しなければなりません。オーストラリア国籍または永住権保持者、特定のニュージーランド国籍保持者の配偶者または同性を含むデファクト・パートナーが申請可能なビザをパートナー・ビザ (Partner visa) といい、一方、永住権以外の特定のビザ保持者のビザに配偶者またはデファクト・パートナーを含めることを「Subsequent Entrant」(追加申請) といいます。

申請条件として、パートナー・ビザ申請と同様、2人の関係を証明できることが重要になります。移民局は以下のような5項目に基づいて審査を行います。

- History of your relationship (知り合っからの関係がどのように発展していったのか) (例) 宣誓供述書 (Statutory Declaration) や供述書 (Statement) など
- Financial evidence of your relationship (2人の関係を示す経済的証明) (例) 共同名

義の銀行口座、預金、不動産、動産、ローンや、遺言状など

- The nature of the household (家事における2人の役割) (例) 共同名義の電気、ガス、電話などの公共料金の請求書など、家事・育児・支払分担など役割を記載した供述書など
- Social context of the relationship (社会的関係) (例) 連名の招待状、グリーンティングカード、家族、友人との写真、飛行機の切符や行程表などの旅の記録など

- The nature of your commitment to each other (お互いに対する意思や展望) (例) 宣誓供述書 (Statutory Declaration) や供述書 (Statement) など。遺言書。年金や保険の受取人である証拠。デファクト関係の場合は、12カ月以上継続している証拠の提出など

上記の書類は一例であり、書類の準備などについて不明な点があれば、移民代理人にご相談ください。申請時の申告状況によっては、後から含めることができない場合もあります。例えば、学生ビザの申請時に既に家族やデファクト・パートナーがいたが申告していなかった場合、ビザ発給後に「Subsequent Entrant」として含めることはできません。移民法の改正は予告なく発表となる場合もあり、ビザ申請における審査は年々厳しくなっているのが現状です。どの種類のビザであっても、申請をお考えの際には事前に専門家のアドバイスを仰ぐことを強くお勧めします。

コラム



Web版

楽しみながら笑売繁盛!
らくしゅう
楽笑
マーケティング
今日から売れる販促・集客のコツ



森茂樹 ● 出版・映画会社のKADOKAWA入社後、雑誌記者・情報誌編集者として従事。その後、広告制作ディレクター、専門学校広報など出版・広告業界を渡り歩く(編渡りだけども!)。現在は、格安ホームページ制作者、販促アドバイザー、翻訳家として活動中。
Web: www.mideax.com

「モノが売れない時代」における「売れる」ポイントはただ1つ、「過去の成功体験ほど疑わしいものはない」と気付けるココロです。本コラムは出版・広告業界に15年以上携わってきた著者が、販促・集客のための「気付き」を与え、あなたの「やわらかアタマ」を育てます。

結果にコミットするウェブ制作業者の選び方

まずは、下の画像を見てください。この画像は、僕が先月グーグルから支払いを受けた金額を示すものです。いわゆる「アフィリエイト」というもので、サイトに掲載された広告のクリック回数やインプレッション回数に応じて収入を得ることができるプログラムのことです。「なんだ、たかが500ドル程度かよ」と思う人もいるかもしれませんが、アフィリエイトで月収300ドルを超える人は全体のわずか4パーセントしかいません。つまり現時点で僕は日本のトップブロガーの1人ということになるわけですが、なぜ、こんなことをやっているか? というのが今回のお話です。

ホームページには「優良コンテンツ」が必要!

良いウェブ制作業者を選ぶための最大のポイントは「ホームページを作った後」に成果が出るかどうかです。いくらきれいなホームページを作るのが、検索されて訪問されなければ存在しないのと同じです。そのためには、グーグルやヤフーなどで検索されやすいサイトを作ることが

必要です。検索されるには、検索される価値があるだけの「新鮮かつ適切で十分な量の情報」が含まれていなければいけません、とグーグルは言っています。古い情報や少ない情報、意味のない情報が掲載されているサイトはユーザーに有益ではないからです。

コンテンツSEOの成果をきちんと挙げられる業者を選別することが重要!

米国では90パーセント以上の企業が取り組んでいる「コンテンツSEO」。その必要性を端的に示すために今回公表したのが下記の画像です。アフィリエイトで稼ぐには、相当なアクセスや検索回数が必要となりますが、検索で上位に来るには、グーグルに常に新鮮で適切かつ十分な情報量のあるサイトだと認められないといけません。もう、お分かりですか? あなたが依頼すべき業者は、こうした成果をきちんと公表できる制作業者です。費用や見た目のデザインだけにとらわれるのではなく、きちんと結果にコミットできる業者を選ぶことであなたのビジネスは大きく変わります。

お支払い履歴	お支払い金額	お支払い方法	プロフィール	
お支払い可能額	AUS\$74.51	お支払い方法	SHIGEKI MORI	
お支払い確定	前回の支払い: 2016/4/21 10:06:21 ロサンゼルス時間 (AUS\$74.51)		オーストラリア	
すべて	詳細	エクスポート	過去3か月間	
2016/4/01 - 2016/4/21	最終残高: AUS\$74.51			
日付	内容	料金 (AUS)	クレジット (AUS)	最終残高 (AUS)
2016/4/21	保証中の自動支払い (銀行振込) - 成功	AUS\$74.51		574.51
2016/4/01	開始残高			574.51

Go Australia Visa Consultant

弊社ではオーストラリアで留学、移住、就職することを希望する皆様にフレンドリーかつ確かなアドバイスをいたします。

Goオーストラリアコンシェルジュ
オーストラリアへの親子留学、単身留学、スポーツ留学など、短期滞在から長期滞在まで経験豊かなコンサルタントがお手伝い

Goオーストラリアビザコンサルタント
オーストラリア・ビザ/移住手続きのスペシャリストとして10年以上の経験

投資・事業家移住/リタイアメント
学生・保護者ビザ
パートナービザ/家族移住
ビジネスビザ/スキル移住/MRT案件

※NAATI有資格者による翻訳業務も取り扱っております。まずはクライアントケアマネージャー関まで、日本語でお気軽にご連絡ください。

まずはスチューデント コンサルタントMikaまで、日本語でお気軽にご連絡ください。

<当社お問い合わせ電話番号> 日本から 03-4283-8484 日本時間 8:00~16:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)
オーストラリアから 07-5570-4542 オーストラリア時間 9:00~17:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)

<ゴールドコースト事務所>
住所: Suite 222, Level 2, Watermark Hotel Gold Coast, 3032 Surfers Paradise Boulevard, Surfers Paradise QLD 4217
郵送先住所: P.O. Box 481 Isle of Capri QLD 4217
電話: 07-5570-4542 Fax: 07-3319-6131
メール: info@goaustralia-visa.com info@goaustralia-concierge.com
HPアドレス: www.goaustralia-visa.com www.goaustralia-concierge.com

<ブリスベン事務所>
住所: Level 5 262 Adelaide Street Brisbane QLD 4000
郵送先住所: PO BOX 10127 Adelaide St Brisbane QLD 4000
電話: 07-3085-0043 Fax: 07-3319-6131

オーストラリア登録移民コンサルタント (MARN 9900985)

日本語総合通信サービス **さくらコミュニケーションズ**
- 詳しくは www.sakura.net.au -

日本語パソコン販売 (新品・中古)
ネットワーク構築
パソコン修理
出張セットアップ
日本語放送

日本人経営の高品質インターネットサービスプロバイダー (代理店、特約店等ではありません)
• ADSL2+
• 3Gワイヤレス
• ドメイン取得
• レンタルサーバー
• 出張セットアップ
• パソコン修理

液晶画面修理承り中

日本語にてフルサポート

日本語パソコン専門店 **Ace Computer Systems OZ**
電話: (07)3349-6468 携帯: 0421-206-555
oz@ace-computer.net www.ace-computer.net

海外送金は、KVBにお任せください!
KVBは「レートの良さ」で必ずご満足をお約束します。

当社は年間2.5兆円を超える外国為替取引から得られる有利なレートで効率の高い海外送金サービスを実現します。豪州証券投資委員会 (ASIC) よりファイナンシャルサービスライセンス (No.334293)を受けた、正規の金融機関ですので、安心です。

500万円を送金した場合の比較

金融機関	レート	受取額
大手邦銀	82.67	\$60,481.43
KVB	80.09	\$62,429.77
差額		\$1,948.33

2016年5月6日11時46分時点当社比較
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

1300 760 399 (豪州国内から)
www.kvbkunlun.com/jp

KVB FX Pty Ltd シドニー店
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St., Sydney
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189
Email: jpau@kvbkunlun.com AFS License No.334293

KVB Kunlun
山田 悟

今までにない不動産市場の展開の速さ!
市場動向など、日本語で専門知識を分かりやすくご説明します。

一生に一度のマイホーム。誰もが悩むのは住宅ローン選定です。
無数にある商品に、複数の金利体系。
Aussie は、あなたにとって最適な住宅ローン探しを応援します。

住宅購入時に住宅ローンの金利や審査、諸費用に保険など知っておきたい事がたくさん。
購入資金はいくら必要なのか? 頭金はいくら必要なのか?
あなたに合ったシュミレーションで、分かりやすく説明します。

住宅ローンのエキスパート 安心・信頼のAussie
日本人担当 シュウ・ヤマナシにお気軽にご相談ください。
携帯: 0403-075-598 電話: (07)3248-5105
Eメール: shu.yamanashi@aussie.com.au

Shu Yamanashi BA, MA, Dip Teach, Dip FMBM, MFAA
Senior Aussie Broker, Commercially Accredited
ブリスベンオフィス 33 Lytton Road, East Brisbane Qld 4169
ゴールドコーストオフィス 110 Brisbane Road, Labrador Qld 4215
Australian Credit Licence Number: 246786
MFAA Membership No: 16294

ご相談はすべて無料です

Aussie

コラム

Web版

コラム

Dr.コパの 禅風水の器

<プロフィール>

Dr.コパ/小林祥晃 (こばやしちあき)
プロフィール◎1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp



今月のテーマ「食器で開運！」

こんにちは！ Dr.コパです。

オーストラリアの皆さんは、これから冬本番といったところでしょうか。やって来る冬をウキウキ満喫するために、冬支度の風水で運気を上げておきましょう。

季節の変わり目、衣替えがありますね。今年のラッキー・カラーである白やラベンダー、ゴールド・カラーの服やアイテムをそろえたら、チェストの一番上の引き出しに収納しましょう。

衣替えは、洋服だけではなく、食器も衣替えをしましょう。夏用のガラス器などは下げ、厚みのあるどしどしとした食器を用意。ランチョン・マットやダイニングのテーブル・クロス、リビングのクッションやソファ・カバーなども、温かみのある、落ち着いた色の物に変えると良いですね。例えば、ラベンダー色でも少し濃いトーンのもの、白ならグレーやベージュ色を組み合わせさせてみましょう。

こうすることで、あなたのお家が冬に気

付きます。季節に合ったアクションをすることは、風水ではとても重要です。冬仕様の風水を施すことで、ムダな運の放出を防ぎ、更には家の全体運や金運が上がるのです。

さて今月は、いよいよ南半球最大のフェスティバル、ビビッド・シドニーが開催されますね。夜の街を「光」と「音」で幻想的に彩る壮大なイベントは、風水的にも大吉です。あなたの人気運、金運、愛情運などが活性化されます。ぜひお出かけください。仲を深めたい人と一緒に行くのも良いですね。

ちなみに、今年はオーストラリアと日本との方位の関係がとても良いので、イルミ

ネーションとグルメと一緒に楽しむなら、日本食がおすすめです。

運気アップの衣替え&運気活性のビビッド・シドニー、これで幸運の冬支度はバッチリ！

Dr.コパの禅風水で、身も心も暖かい冬をお過ごしください。グッド・ラック！



有田さんかん八角サラダ鉢

40年の実績
Burgess Rawson Gold Coast



Sales
Leasing
Valuations
Property Management

不動産のプロがお手伝いします！

- 住宅&店舗の売買、賃貸
- 不動産リノベーションのアドバイス
- コマーシャル物件の管理
- 開発中物件の紹介

Sayuri(Sai) Iuchi Property Consultants

*20年の実績のあるNigel Smithのもとで共に働いているエージェントです。日本語でご相談ください。

47 Ashmore Road Bundall
電話：07-5504-5011 / 0439-783-608 (日本語)
FAX: 07-5531-6355
Email: sai_brgc@bigpond.com
website: burgessrawson.com.au



ゴールドコースト・ブリスベンの不動産専門店 不動産の売買・賃貸はお任せください。

経験&実績豊富な日本人コンサルタントが親切丁寧に対応させていただきます。



両者の気持ちを大切に
不動産取引をまとめます。
新堀 由香子(しんぼり ゆかこ)
QLD 州不動産取引主任者
携帯電話：0419-611-490



「一期一会」をモットーに
お手伝いさせていただきます。
早川 忠義(はやかわ ただよし)
QLD 州不動産取引主任者
携帯電話：0411-267-793

購入/売却/お部屋探し/事業 & 移住/不動産総合コンサルティング
ワイドエステートでは余暇資産としてコンドミニアムや戸建てをお求めの方、不動産投資をご検討されている投資家の方、デベロッパーとして事業進出を検討されている法人様を対象に適切なアドバイスをご提供いたします。

※ ゴールドコースト、ブリスベン、日本でも面談(要予約)が可能です。お気軽にご相談下さい。

新規開設!!【ブリスベン連絡事務所】
Level 7, 320 Adelaide Street, Brisbane
代表番号：07-3010-9765

【東京連絡事務所】
東京都港区虎ノ門4-3-1 城山トラストタワー33階
クイーンズランド・ビジネス・センター(QBC)内
代表番号：03-4540-6309

不動産情報満載、ブログも好評 ワイドエステートのホームページ <http://wide-estate.com.au>

ワイドエステート
Australian Property Consulting

07-5570-1933 0034-800-100-077

ゴールドコースト本社：Level 7, 50 Cavill Avenue, Surfers Paradise, QLD 4217, Australia
QLD 州不動産取引免許番号 2507107 / QLD 州不動産協会 (REIQ) 会員
ゴールドコースト日本商工会議所 会員 / ゴールドコースト日本人会 法人会員 / ブリスベン日本商工会議所 会員

Ray White

RAY WHITE SURFERS PARADISE

Mrs. Moto Waters

16 Orchid Ave, Surfers Paradise

TEL: 07-5538-1555 FAX: 07-5570-1344

携帯電話: 0414-760-682 (モト)

Email: m.waters@rwsp.net

The Surfers Paradise Group

住宅の売買ならモトにおまかせ下さい。

日本からのお問い合わせは +61-414-760-682 まで。

オーストラリアで100年以上の実績及び信頼のある老舗の
レイホワイト不動産にてモトが皆様のお手伝いをさせて頂いては26年...



・皆様の大切な財産管理はどこでされますか? - もちろんレイホワイトで!
・売却をお考えですか? - 販売実績No.1のレイホワイトがお手強い!
・買い替えをお考えですか? - 取り扱い物件数の豊富なレイホワイトで!
・不動産購入は? - レイホワイトなら海外居住者でも購入可能な物件がいっぱい!
上記のお問い合わせは、実績のある経験豊富なモト・ウォーターズまでご一報下さい。

■モト・ウォーターズ、プロフィール: 武庫川女子大学英文科卒業。キャセイ航空勤務。日本大使館勤務を経て1990年からレイ・ホワイト™ 勤務。
・2001年 営業成績QLD州セールスランキング1位・2002年 最優秀営業セールスマン賞を受賞
・2004年 営業成績QLD州8位・2006年 営業成績ゴールドコースト第3位・2011年 22年連続表彰を受賞
・2015年 26年連続表彰を受賞



QLD州政府公認不動産会社・QLD州不動産協会 (REIQ) 会員

暮らしの情報ならオピック

- 売買
- 管理
- 長短期賃貸
- ロングステイ
- 親子留学

OPIC・オピック事務所移転のお知らせ

この度、弊社は、6月20日(木)より下記に移転いたします。
新事務所は、シェブロン・アイランドを渡り切った交差点にあるオフィスビルで、サーファーズから車で5分ほどの場所です。
2時間無料パーキングがありますので、お気軽にお越しくださいませ。

●新事務所: Wyndham Building (ウィンダム・ビル)
Level 9, 1 Corporate Court, Bundall, Gold Coast

※9階が総合受付となっておりますので、OPICと言って頂ければ受付までお迎えに参ります

新事務所移転に伴いまして電話・Fax番号も下記の通り変更いたします。

電話: 07 5571 4766 +61 7 5510 4766 (日本から)

FAX: 07 5510 4800 +61 7 5510 4800 (日本から)

☆今月のお勧め物件はお気軽に弊社までお問い合わせください。



代表取締役
高田 裕司
0402 248 888

海外不動産情報センター Tel: 07 5526 9975 www.opic.net.au

Suite2, Level 1, The Forum, 26 Orchid Ave., Surfers Paradise QLD 4217
Tel: (日本から) +81-7-5526-9975 Fax: 07 5526 9979
E-mail: info@opic.net.au *お気軽にお問い合わせ下さい。

第19回 日本語教師編:フルタイムの教師へ

【前回までのあらすじ】夫の故郷オーストラリアへ家族で移住。日本語教師登録には、IELTSの高得点が不可欠だが、不合格続き。3週間でバイトをクビになったり貯金が底をついたり、散々。しかしトーストマスターズで英語力もぐんとアップし、半年後に目標スコア達成&教員登録!

験も、理念や教育技術など、何も聞かれない。教員免許を得るまでは、書類審査で100パーセント落ちてきたのに、免許が取得できた途端、フルタイムで就職できるとは!? 狐につままれた気分だった(数年後分かったが、この時は特別。他の学校は、厳しい選考をしている)

念願の教員免許を取得できたので、8月から教育委員会に登録して働き始めた。だが、ほとんど仕事がないので困っていた11月のある日、教育委員会から電話がかかってきた。そして1月から始まる新年度のフルタイムの日本語教師職をオファーされた。

「〇〇と△△の2つの地域がありますが、どちらにしますか?」。聞いたことがない地名で、全然土地勘がなく、決められない。

夫に相談すると、「絶対に〇〇だ!」と即答。私「では、面接の日程はいつになりますか?」。担当者「今この電話で、意思表示をされましたから、お仕事はもうあなたのものですよ」。

「え? そんなに簡単でいいの?」。私は〇〇という地域を選んだだけ。電話面接だと気が付いていなかった。志望理由も、経

「地上の楽園?」アサートン高原へ引越し
夫が選んだ地域は、今住んでいるところから2,500キロも離れたアサートン高原だという。ケアンズから1時間半くらいらしい。知らない場所に行くのは不安だけれど、友人いわく「素晴らしい所よ。地上の楽園かと思ったわ」。「え? そんな所があるんだ」と、行くのが楽しみになってきた。

問題は引越準備だが、ここ数年で海外移動を含む引越を4回も経験しているから、慣れたものだった。

困ったのが、直径4.5メートルもある大型トランポリン。引越の際、大型トラックにも積み重なったので、近所の人に譲った。坂の上にある家に、丸いトランポリンをゴロゴロ転がしながら持って行ったのは、めったにない面白い経験だった。



イラスト=たこり
Web: takori.go-jin.com



◆ 日本の円は「国際通貨」になれる？

世界には約200の国と地域があります。今では大きな国の「植民地」という国や地域はありませんが、第2次大戦で負けた日本ではアメリカ政府によって沖縄を占有され、沖縄の人々は長い間アメリカの通貨ドルを使っていました。同じ日本でありながら日本の通貨が使えないということは、沖縄の人々にとって不便で残念なことであったろうと思います。そこで、このことを世界全体の経済に当てはめて考えてみたいと思います。世界中どこへ行っても同じ「お金」で買い物ができたり、商売の取引ができたらどんなに好都合でしょうか。

そんな考えで始まったのが、EUの「ユーロ」という通貨です。ヨーロッパでは大小の国が隣近所のように並んでおり、ほんの少し行けば、例えば橋を1つ越えれば、フランスやドイツのお店で好きなものが買えるのです。その際、フランやマルクといった別々の通貨を使用していたら不便で仕方ありませんね。そこで、ヨーロッパを1つの通貨で結んでしまおう、と誕生したのがユーロという「国際通貨」です。

日本は島国ですので、すぐ隣の国のお店で買い物というわけにはいきません（オーストラリアも大きな大陸国家とはいえ、ポツンと離れたところにあるので日本と同じことが言えますね）。しかし人と人の往来は近年どんどん活発化し日本は隣近諸国とあらゆる物を取引しています。例えば個人でも、日本から韓国の釜山まで気に入ったお店へお買い物、などということも今では珍しくありません。

そんな時、同じ通貨で「受け取り・支払い」ができればどんなに便利なことでしょうか。仮に日本の通貨「円」が国際通貨になったらどうでしょうか？ そんなことは果たしてできるのでしょうか。今回は、円の「国際化」について考えてみましょう。

通貨の国際化とは何か

以前「第2次大戦後、IMF体制の下ではドルを中心として国際通貨体制を構築した」と述べました。ドルを世界通貨の「勳進元」にした通貨制度であったのです。つまりドルを基軸通貨として、そのドルと各国の通貨とを結びつけたのです（ドル体制）。したがって現在もドルが世界の通貨の中心であり、今でも「1ドル＝いくら」という「ドル相場」が成り立つのです。

しかし1973年の春に世界経済は変動相場制に移行したため、IMFが世界の通貨制度の中心的存在と言うことはなくなりました。世界の取引に使う通貨は「当事者同士でどこの国の通貨を使うかを取り決めれば良い」のです。例えば、日本の企

業がオーストラリアの企業と取引をする際、「支払いは日本の円でしましょう」と当事者同士が決めれば円で受け取り・支払いができることとなります。すると円が「国際通貨」としての役割を果たす、ということになります。

「国際通貨とは〇〇だ」という厳格な国際的取り決めはありませんし、しかしながらどこの国の通貨でも国際通貨になれるのかと言えばそうでもありません。国際通貨とは一般に、国際間で取引される財、サービスの価格表示に用いられる通貨のことを指します。良い例として、世界的に取引される石油の値段はドル表示になっています。それはドルが「表示通貨」だからです。「1バレル（約159リットル）＝50ドル」など、よく耳にしますね。

少し横道に逸れますが、今から半世紀前までは1バレル＝1ドルほど大変安かったのです。この安い石油をどんどん使って世界の先進国は急速に生産活動を活発化させ、大いに発展を遂げました。そこで石油を生産する国々は腹に据えかね、「我々の国で取れる石油をもう安い値段では売らない」と言って一気に1バレルあたりの石油の値段を30ドルにも35ドルにも引き上げたのです。そこで世界は「狂乱物価」に突入し、世界は破滅するのではというほどの大変な事態になりました。これは「オイル・ショック」と呼ばれ、73年の夏のことでした。

71年には衝撃的な「ニクソン・ショック」が起こり世界経済がひっくり返るほどの状態になったことを元凶に、73年春には「変動相場制」に突入、更にその年の夏にはオイル・ショックが発生し、世界経済はもう「この世の終わり」とも思われたのです。そんな状態だったことを考えると、実によく立ち直ったと思います。

さて、話を元に戻しましょう。この世界で生産活動にとって必需的な財の価格はほとんどが「ドル表示」されています。それは、ドルが国際通貨として絶対的な地位を占めている証拠です。

国際取引においてはある国の国内通貨が国際通貨の役目を果たすことになりませんが、国際通貨には「強制通用力」はありませんので、そこが難しいところです。一例として、日本の通貨「円」は日本の法律にもとづいて国内での「強制通用力」と持っているのです。もし私がスーパーマーケットでお金を払うとき、店員は「あなたのお金は新品じゃないから受け取りたくない」と言うことは絶対にできません。なぜなら私が持っている日本円に強制通用力があるから、です。

しかし、もし日本がオーストラリアと取引する時に日本の円で払おうとすると、オーストラリア人は円での受け取りは嫌

だ、と言うことができます。なぜなら円は国際的に強制通用力が無いからです。しかし、日本の企業とオーストラリアの企業との間で「支払いは日本の円で」という契約をすれば、日本の円は立派に国際通貨となり得ます。

国際通貨になるための「4つの条件」

ある国の通貨が国際通貨となるためには、条件があります。第1の条件は「その国が世界経済において大きな経済規模を持っていること」。つまり、その国の世界での貿易量がとても大きいことが必要なのです。これはその国の「存在価値」が十分に高い、ということの意味です。第2の条件は「その国に、自国と他国との通貨の交換が容易にできるような十分発達した金融市場が存在していること」。第3の条件として「他国から十分に信用されていること」も不可欠です。もしその国で、クーデターでも勃発してその国の通貨が使えなくなってしまうとなると大変なことです。時に第4の条件として「その国に大きな軍力が整備されていること」も考慮されます。これは第3の条件と関連しており、つまりある国がどこから襲われた時にちゃんと救ってくれる、ということです。このような国は他国から信頼されます。

以上の4つの条件が備わっている国の通貨が国際通貨として役割を果たす、ということになります。日本は第4の条件を備えているとはとても考えにくいですが、一方アメリカは世界の「紛争処理を任される国家」として世界的な「警察の役目」を果たしています。第1から第4の条件まですべてを満たしているのがアメリカであり、したがって米ドルが国際通貨として絶大な信頼を寄せられているわけです。

しかし、「日本も円を国際通貨にしたいので、もっと強い防衛力をもって世界に軍事的に貢献しよう」という考えは容易に認められませんね。それでは日本の通貨「円」が世界からこれ以上の信頼を得ることは難しいのでは、とも思われます。しかし、国際通貨の果たす機能（役割）の面からも考えてみたいと思います。

国際通貨の機能

国際通貨が持っている機能（役割）は、一般的に①価値基準としての機能、②支払い手段としての機能、③価値保蔵手段としての機能の3つです。以下、詳しく見ていきましょう。

①価値基準

国際取引の際に「これはいくら」という値段を決める役目です。先に見たように、

1バレル＝何ドル、というように財の価格表示に用いられます。また、1ドル＝何円、というように通貨交換時の基準にもなります。

②支払手段

貿易時に支払う「取引通貨」としての役割を持っている、ということ。更に、もし為替相場が大幅な変動をしてその国が窮地に陥った時、政策として為替市場に「介入」して、相場を元の水準に戻すことがあります。これを「介入政策」と言いますが、そこで使う通貨を「介入通貨」といい、主としてドルが使われています。

③価値保蔵

よく知られているように、各国は国際貿易で得た収入を「外貨準備」として蓄えますがその時に用いられる通貨が国際通貨です。それを価値保蔵手段として使います。

こうして見ると日本円もそうした役割を十分に果たし得るのでは、と思われるかもしれません。日本の円が更なる国際通貨となるとても良い機会として、太平洋を挟んで12カ国が大きな自由貿易ゾーンを結成する「TPP（環太平洋パートナーシップ）協定」が考えられます。私は、これは日本の円が名実ともに国際通貨となる絶好の機会だと思っています。TPP圏内では、「人・モノ・金」の自由な取引が約束されています。そこで「この圏内では円によって取引引きをしましょう」と約束を交わせば良いのです。すると、ある意味で「円圏の形成」が実現できることとなります。

さて、中国の通貨「元」が国際通貨の仲間入りした、というニュースを思い出された方もいるかもしれません。また、特別引き出し権（SDR）という言葉もさかんに耳にするようになりました。次回は、これらに焦点を当てて考えてみましょう。



◎岡地勝二プロフィール
関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋市立大学大学院博士課程単位終了、フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰



進出日本企業 トップ・インタビュー

マエカワ・オーストラリア

本田 栄悟 取締役社長

●PROFILE ほんだ・えいご
 <略歴>1968年生まれ。北海道出身。国立苫小牧工業高等専門学校工業化学科卒業。1990年、前川製作所に入社。2015年2月シドニーへ赴任後、同年6月より現職

前川製作所(本社・東京都江東区、前川正・代表取締役社長)は、業務用冷凍・冷蔵機の世界市場で3本の指に入る大手メーカーだ。特に環境負荷の低い「自然冷媒」や、鶏肉や豚肉の「食肉加工ロボット」で強みを持つ。オーストラリアには30年以上前に進出し、「マイコム」(MYCOM)ブランドの冷凍・冷蔵機のコンプレッサーを主に食品・飲料業界向けに卸している。現地法人マエカワ・オーストラリアの本田栄悟・取締役社長にビジネス戦略を聞いた。

(インタビュー=ジャーナリスト・守屋太郎)



(Photo: Naoto Ijichi)

—初めに、前川製作所という企業の概要をお聞かせください。

創業家の前川家が戦前に営んでいた氷の卸売問屋がルーツです。1924年に創業し、後に卸売だけではなく、製氷も手がけるようになりました。その技術を生かして、冷凍機の製造も始めました。現在の主力事業は、業務用のコンプレッサー(冷凍機の心臓部分の機械)、冷凍機、冷蔵庫などの製造ですが、今でも氷の製造・販売は続けています。

ニッチなマーケットですが、業務用冷凍庫・冷蔵庫のプラント・メーカーとしては、ドイツのGEA(GEA)グループ、米国のジョンソン・コントロールとともに、世界市場で3強の一角を占めています。主に大手食品メーカー様の巨大な冷凍庫や冷蔵庫の他、ビールの製造工程で発酵時に出る熱を抑える冷蔵設備、牛乳を冷やす設備なども手がけているんですよ。

—前川製作所が持つ技術的なアドバンテージは何ですか？

強みは、地球環境に優しい「自然冷媒」への取り組みです。冷凍や空調、給湯の工程では熱を移動させるために「冷媒」という物質が欠かせません。冷媒の主力はかつてアンモニア(NH3)でしたが、フロンガスに切り替わりました。ところが、近年はオゾン層を破壊するフロンの使用が規制され、温暖化効果が高い代替フロンの規制も強化されています。

そこで、環境負荷の低いアンモニアなどの冷媒が見直されています。前川製作所は以前からアンモニアを冷媒に使った冷凍・冷蔵機で高い技術を持っていました。これに加えて「炭化水素系」(HC)、「二酸化炭素」(CO2)、「水」(H2O)、「空気」の5つの自然冷媒で、付加価値の高い技術を誇っているのです。

また、プラントの豊富なノウハウを応用した「食肉加工ロボット」も得意な分野です。前川製作所は1994年、完全に自動で鶏肉の骨を取り除く鶏肉加工ロボット「トリダス」の開発に日本で初めて成功しま

した。鶏肉に続いて、1時間当たり150~200頭の処理能力を持つ豚肉加工ロボットも開発し、食肉業界の生産性向上を支えています。

牛肉加工ロボで技術革新起きたい

—一般の消費者にはなじみが薄い「B to B」(企業間取引)の業態ですが、実は生活に身近な分野で私たちが恩恵を受けているんですね。オーストラリアでは、どのような事業を展開しているのですか？

私たちは小さな町工場からスタートしましたので、「日本で認められるためには、世界で認められなければならない」という考えが強くあり、ずいぶん以前から海外に目を向けていました。1961年に旧ソ連にプラントを納入したのを皮切りに、64年に初の海外工場をメキシコに設立しました。以来、北米・中南米、欧州、東南アジアなどに次々と工場や販売網を広げていきました。現在では、日本国内と海外の売上高の比率はおおむね1対1といったところです。

オーストラリアにも今から32年前の1984年に進出し、コンプレッサーの供給を開始しました。15年前に、コンプレッサーをパッケージにして冷凍装置メーカーに卸す事業も始め、現在ではおおむねコンプレッサー単体が50%、パッケージが50%の比率となっています。主に、食品メーカーや食肉加工業者の倉庫にある冷凍・冷蔵施設、乳製品メーカーの冷蔵施設、ワイナリー(ワイン醸造所)の発酵を管理する冷蔵庫などの用途に使用されています。

オーストラリアの人口は一定の移民受け入れや高い出生率を背景に増加していますので、国内の食品業界の冷凍・冷蔵の需要は安定的に伸びています。また、牛肉の中国向け輸出が近年急増していることから、食肉

地球に優しい冷凍・冷蔵機で強み
 高付加価値のプラント事業に視線

業界のニーズも高まっています。

現在、シドニー南部のマトラビルとニュージーランドのオークランドに拠点があります。現状では、装置の納入と部品の供給のみで、アフター・サービスは冷凍工事会社が担当しているので、行っていません。ただ、我々のお客様と競合しないような、メーカーにしかできないアフター・サービスを、いずれは手がけたいと思います。

オーストラリアは他の主要市場と比較すると決して人口は多くありませんが、「テスト・マーケット」としてのメリットは大きいと考えています。オーストラリアで成功すれば、他の欧米市場でもうまく行く可能性があります。何か新しいアイデアを試すには、最適な市場だと言えるでしょう。

—今後のオーストラリア事業のビジョンについてお聞かせください。

例えばビール工場の設計といったプラント全体を受注するのが、日本市場での前川製作所の主力事業になっています。オーストラリア市場では現状、あくまでも装置や部品のサプライヤーという立ち位置ですが、いずれはプラント全体のシステムを請け負う付加価値の高い事業にシフトしていきたいと考えています。

また、世界初の牛肉加工ロボットを開発して、オーストラリアに導入したいという構想も持っています。鶏や豚はある程度大きさが整っているので、試行錯誤の末、加工ロボットの開発に成功しましたが、牛は体が大きい上にサイズや種類がまちまちなので難しく、まだ実現していません。

牛肉はオーストラリアの主力輸出商品の1つであり、環太平洋パートナーシップ(TPP)協定が発効すれば、今後の伸びも期待できます。まだ壮大な夢の段階ではありますが、牛肉加工ロボットでオーストラリアの畜産業界に画期的なイノベーション(技術革新)を起こしたいと考えています。



チキン骨付きも肉全自動脱骨ロボット「トリダス」



食品製造工程の自動化は、前川製作所のオンリー・ワン技術だ

<会社概要>
 英文社名: Mayekawa Australia PTY. LTD.
 事業内容: 産業用冷凍機並びに各種ガスコンプレッサーの製造販売、農畜・水産・食品、飲料関連製造プロセス冷却設備の設計施工など
 代表者: 本田栄悟
 拠点: シドニー本社、ニュージーランド・オフィス(オークランド)
 従業員数: 15人
 <沿革>
 1924年 東京に前川商店として設立
 1985年 シドニーに現地法人を設立

あなたもいつでもきれいで、リラックスできる
 リゾートホテルのような庭を手に入れたくありませんか?

庭のプロがあなたの荒れた庭を丁寧、きれいに手入れをし、見違えるほどに変貌させます。その後しっかりと定期管理すれば、あなたの庭はいつでもきれいで気持ち良く急な来客でも恥ずかしくありません。Zenでは日本語対応で、全ての仕事は7日間保証致しますので安心してご利用ください。

秋の庭のお手入れ
 お試しキャンペーン

2人作業: 1時間\$65 限定6名様
 更に今だけゴールドコースト内出張費無料!
 <6月20日迄にご予約ください>
 詳しくは日豪ウェブクラシフィード・コミュニティ欄をご覧ください

今すぐご予約
 0425-471-484 (石橋)

facebook.com/zengardeningsservices

ZEN Gardening Services

Japanese Grocery
 GOGO MART

ハーバー・タウン
 Brisbane Rd
 Oxley Dr

トレジャー・コープ
 Japanese Grocery
 GOGO MART

ガソリン
 スタンド

ハングリー・ジャックス

Shop8, Treasure Cove Shopping Centre, Cnr Oxley Dr & Brisbane Rd, Biggera Waters
 TEL: 07-5529-0303 月~木10:00~18:00 金・土 10:00~19:00 日・祝 10:00~17:30

あったかいお鍋
 はいかが?

鍋の素で簡単プロの味

カキ鍋 岡山産カキ
 エバラ 坦々ごま鍋
 エバラ キムチ鍋

ホルモン鍋 マル腸ホルモン
 ダイショー 金ごま豆乳鍋
 ミツカン とんどつしょうゆ鍋

アはゴーゴー オリジナルらーめん!

大好評野菜イベント
 毎月第4土曜日開催!
 5月28日(土)
 ※祝日は変更あります

敬愛贈呈! 日本の炊飯器20%オフ!

ポイント2倍デー
 6月4日(土)
 6月5日(日)
 2日間限り

f www.facebook.com/gogomart 毎週月曜日はポイント2倍



税務&会計 REVIEW

EYシドニー・ブリスベン 税務ディレクター/ジャパン・ビジネス・サービス/渡辺登二

プロフィール◎国外投資スキームのストラクチャリング、移転価格、M&A、資金調達、税務当局対応において税務とリーガルを合わせ15年以上の経験を有する。現在、日系企業の豪州およびパプアニューギニアへの投資に対する税務サービスを担当

オーストラリアの外国投資規制の強化について

外国投資規制が強化されることとなり、2015年12月1日よりオーストラリアへ投資を行う日本法人に対しても新しい規制が適用されます。この規定の仕組みは複雑で、今後、日本法人によるオーストラリア企業の株式買収、豪州国内の事業や土地買収など幅広い対内直接投資取引においてオーストラリアの外国投資審査委員会 (FIRB) からの承認が必要となる可能性があります。今月号では、オーストラリアの外国投資規制の強化について解説致します。

税務監視の強化

16年2月22日、連邦財務大臣はFIRB (Foreign Investment Review Board) による承認審査手続きの一環として、新たに税務事項の審査を導入することを発表しました。これにより、オーストラリア国税局 (ATO) の見解を取り入れることがFIRBから承認を得るために必要な要件として加えられました。これには税法上の法令順守状況についてFIRBに報告するためのアニュアル・レポートの提出が含まれます。これらの新措置はその導入の発表日より即日適用されることとなり、今後、オーストラリアへの対内投資に使われる税務ストラクチャーについても税務監視の対象となるため、ATOが管理する各納税者に関するタックス・リスク・プロファイルへ大きな影響を与えることが予想されます。

申請にかかる手数料

FIRB は近年、申請者が申請費用を負担すべきであるとし、全ての申請案件について申請手数料を新たに課す方針を決定しました。申請手数料は申請対象となる投資案件の投資額及び投資対象資産の評価額により異なりますが、大型の買収案件の場合では最大10万豪ドルに達する可能性があります。なお、グループ内の組織再編の場合であっても、1万豪ドルの申請手数料が課されることとなります。

ペナルティー

FIRBは外国投資者に対する罰則規定を公表しました。外国籍の個人または法人が事前承認を得ないで豪州内の事業や特定の不動産を取得した場合や条件を満たさずに承認を受けた場合には、個人に対して13万5,000豪ドル以下の罰金または3年以下の懲役、法人に対して67万5,000豪ドル以下の罰金が科されます。またこれとは別に個人に対しては4万5,000豪ドル、法人に対しては22万5,000豪ドルまで過剰金額が引き上げられました。

その他、投資撤去命令、住宅用不動産関連の規制に対する違反通知書、及び外国投

資家による違反行為をサポートした者に対する罰則が定められています。

FIRBからの承認が必要となる取引・投資の例

投資案件・取引の性質によってFIRBから承認が必要となります。一般に承認が必要となる対象取引には以下のものが含まれます。

事業投資

一般に日本の投資家が、豪州企業に対して、一定の割合を超える権益 (20%以上) を取得する場合や豪州国内事業を管理下に置く場合には事前承認が必要となります。日本の投資家 (政府投資機関を除く) に適用される金額の基準値は、対象となる事業もしくは企業の総資産または株式の時価総額のいずれか大きい金額とされ、「ノン・センシティブ」とされる分野における投資では10億9,400万豪ドル、「センシティブ」とされる分野では2億5,200万豪ドルとされています。

センシティブとされる事業にはメディア、通信、交通、国防及び軍事関連産業や事業活動、暗号化やセキュリティ技術もしくは通信システム、ウランまたはプルトニウムの採掘、核施設の運用などが含まれます。これらの分野における国外からの投資については綿密な審査が行われることとなります。

FIRBから承認が必要とされる取引・投資である場合には、たとえ企業グループ内の再編に伴う取引であったとしてもこの承認規定は免除されません。既存の企業グループにおける新持株会社の設立、子会社間の資産移転、資本の増加および債務の株式化 (DES) のようなシンプルなグループ内再編であっても、独立企業間 (アームズ・レンゲス) 取引に準ずるものであると事前に承認を得ておかなければなりません。

日本の投資家による鉱業、石油やガス関連産業の資産を取得する場合においても事前承認が必要となります。またオーストラリア国内の土地をその主要な資産とする信託や企業については、その株式を取得する場合についてもこの承認規制の対象となります。

鉱業及び石油、ガス

日本の投資家による、鉱業権・生産ライセンス、探鉱権または鉱業、石油・ガス操業のために用いる土地の権益を取得する際には、FIRBからの承認が必要とされる可能性があります。「鉱業権や生産ライセンス、探鉱権」に関して事前承認が必要かどうかは多岐にわたる要因を入念に検討した上で判断されます。

オーストラリア政府から直接権益を取得する場合を除いて、日本の投資家は鉱業権や生産ライセンスの権益を取得する際にはその規模に関わらず事前承認が必要となります。

日本の投資家は、探鉱権の権益の期間が5年を超えることが見込まれる場合の権益保有者が土地の占有権を付与されると、その権益取得にあたり承認が必要となる可能性があります。実際には承認が必要かどうかについては多岐にわたる要因を検討した上で判断されます。

日本政府機関による投資は、その取得する価値の大小にかかわらず、鉱業、生産、探鉱会社の株を10%以上取得する場合に承認が必要となります。

オーストラリア政府が保有するインフラ資産の売却

従来は、日本政府系投資家に限りFIRBへの報告義務を有していましたが、16年3月31日より、その他の日本の投資家もオーストラリアの州政府が保有する重要なインフラ資産の買収を行う場合はFIRBへの報告義務が生じます。重要とされるインフラ資産には、以下のものが含まれます。

- (1) 公共インフラ (飛行場または飛行場の施設、港、公共交通機関; 電気、ガス、水や下水道システム)
- (2) 国土交通ネットワーク (National Land Transport Network) の一部または政府、準州政府より重要だと指定された (あるいは政府管理下にある) 既存または計画予定の道路、鉄道、協働輸送の施設
- (3) 電気通信の構造基盤
- (4) 核施設

商業不動産

日本の投資家が更地である商業用地を取得する場合、取得金額にかかわらず事前に承認を受ける必要があります。また、日本の投資家が開発済み商業用地 (センシティブな商業用地でないことが条件) を取得する場合は、取得金額が10億9,400万豪ドルを超える場合にのみ事前承認を受ける必要があります。日本の投資家 (及び日本の政府機関) は特定の商業用地の取得に対して免除証書を申請することができます。

なお、農業や農業関連産業や住宅不動産など、上記に記載されていない取引でも承認の対象となるものがありますので十分な注意が必要です。

まとめ

15年12月1日よりFIRBによる新規制の導入に始まり、新たな申請手数料の負担や企業または個人へのペナルティーの適用などが発生するため、日系企業の投資活動に大きな影響を与える可能性があります。オーストラリアに投資を考えている投資家は、個別の状況に即したアドバイスを専門家に相談することをお勧めします。

免責事項

本稿は一般的な情報を提供する目的で作成されており、法的助言を行うものではありません。本稿の内容に関連する事項については、正式な法的助言を別途受けた上で判断される必要があります。

コンタクト:
菊井隆正 (ナショナル)
Tel: (02)9248-5986
Email: takamasa.kikui@au.ey.com
渡辺登二 (シドニー/ブリスベン)
Tel: (02)9248-4771 / (07)3011-3526
Email: toni.watanabe@au.ey.com
清水規史 (メルボルン)
Tel: (03)8650 7650
Email: nori.shimizu@au.ey.com
井上惠章 (パース)
Tel: (08)9217-1296
Email: shigeaki.inoue@au.ey.com
川井真由美 (アデレード)
Tel: (08)8417-1974
Email: mayumi.kawai@au.ey.com

EYジャパン・ビジネス・サービスのウェブサイトはこちらから
www.ey.com/AU/en/JapanBusinessServices

denttal ON FALCONER

日本人スタッフ常勤
日本語で症状を説明
親切、丁寧な治療

あなたの大切な歯を私たちが守ります。

2才~17才までのお子様をお持ちの方に朗報
\$1,000までの治療費が2016年 "Medicare" よりカバーされます。
ご自身が該当しているかのチェックはmy.gov.auまたは132 011 (Medicare) へどうぞ。

Dr. Jack Y Chen B.D. Sc. (QLD) Dr. Tony Menodza B.D. Sc (QLD)

住所: 99 Falconer St., Southport QLD
TEL: (07) 5571 0866 (英語)
日本人スタッフをご希望の方はお名前とお電話番号をお残しください。
こちらから折り返しさせていただきます。土曜日診療だから便利!
診療時間: 月~金 7:30AM - 5PM, 土 8AM - 1PM
周辺に無料駐車スペースがございます。
オーストラリアフェアより735をご利用ください。
バス停は当院の目の前。また、トラムで来られる場合、最寄り駅Nerang stationより徒歩5分。

アンチエイジング・一般歯科
前歯などの審美改善により、外見を若々しくします。

医師と直接日本語で治療内容や費用についてご相談できます。
英語が不安な方も安心してご来院ください。

松岡デンタルクリニック
Dr.松岡ひろみ
TEL:5526-8011(日本語) <要予約>

Shop13 Piazza on the Boulevard 3221 Surfers Paradise Blvd.
(IHGold Coast Hwy.) Surfers Paradise 4217 QLD

トラム駅" Cavill Ave."より徒歩3分

OLD EVENT GUIDE

<アイコンの説明>
CNS=ケアンズ
SSC=サンシャイン・コースト
BNE=ブリスベン
GC=ゴールドコースト
NSW=ニュー・サウス・ウェールズ

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

MUSIC

GC

ベロニカズ

The Veronicas



ジェシカとリサの一卵性双生児

アメリカ、アジア、ヨーロッパでも人気を博す、ブリスベン出身の2人組ベロニカズ。一卵性双生児ならではの完璧なハーモニーで、2004年にデビューした途端にオーストラリアの音楽シーンを席巻した。ARIAアワードを受賞した「ユー・ルー・イン・ミー」、「アンタッチド」、「フォーエバー」など、オーストラリアで生活していたら自然と耳に入ってくるポップでメロディアスな曲で魅了する。

▼会場: Jupiter's Hotel & Casino ▼日程: 5月27日 (金)
▼Tel: 13-28-49 (Ticketek) ▼料金: \$76
★Web: www.jupitersgoldcoast.com.au/whats-on/entertainment/live-concerts/the-veronicas-live

BNE

エア・サプライ 40周年記念コンサート

Air Supply 40th Anniversary Tour



日本でも大ヒットしたエア・サプライ (Photo: Sarah Stierch)

オーストラリア・メルボルン出身のエア・サプライ。80年代に世界的に有名になり、爽やかな歌声のラブソングは夏の海の代名詞として日本でもヒットを続出。「ロスト・イン・ラブ」、全米1位となり日本ではトヨタ車「アリオン」のテレビCMにも使用された「ザ・ワン・ザット・ユー・ラブ (邦題: シーサイド・ラブ)」、「メイキング・ラブ・アウト・オブ・ナッシング・アット・オール (邦題: 渚の誓い)」などの懐かしの名曲をたっぷり堪能しよう。

▼会場: Brisbane Convention & Exhibition Centre ▼日時: 6月13日 (月) 7PM ▼Tel: 13-28-49 (Ticketek) ▼料金: リザーブ\$83.90、ブロンズ\$94.10、シルバー\$119.59、プラチナ・ミート&グリート\$364.27
★Web: premier.ticketek.com.au/shows/show.aspx?sh=AIRSUPPL16

GC

リチャード・マークス

Richard Marx



切なく甘い歌声で魅了する

80年代、90年代に世界中で大ヒットを飛ばしたリチャード・マークス。これまでに合計3千万枚ものアルバム・セールスを記録し、「シュッドハブ・ノウン・ベター」「エンドレス・サマー・ナイツ」「ホールド・オン・トゥー・ザ・ナイト」など、デビューしてから最初の7曲が全てビルボードのトップ5に入るという快挙を成し遂げている。近年ではプロデューサーや曲の提供などに力を入れ、キース・アーバン、ヒュー・ジャックマンなどとも協力している。

▼会場: Jupiter's Hotel & Casino ▼日時: 6月18日 (土) 8PM ▼Tel: 13-28-49 (Ticketek) ▼料金: \$89.90、VIP ミート&グリート\$249.90
★Web: www.jupitersgoldcoast.com.au/whats-on/entertainment/live-concerts/Richard-Marx

FESTIVAL

GC

クーメラ・コミュニティ・フェア

Coomera Community Fair



クーメラで楽しいお祭り

ジャンピング・キャッスルやコーヒー・カップなど、楽しいファミリー向けの乗り物やアクティビティーがいっぱい。乗り物には、お得な乗り放題のチケット (前売り\$30、当日券\$35) もある。ピエロの口にボールを入れるゲームや射的などの屋台、各国の国際色豊かな食べ物や飲み物の屋台、マーケットなどもずらりと並び、ライブ演奏も行われる。夕方6時には花火も上がるのでお見逃しなく。

▼会場: Coomera Anglican College ▼日時: 6月4日 (土) 12PM~6PM ▼Tel: (07)5585-9976 ▼料金: 入場無料
★Web: www.cac.qld.edu.au/community/coomera-community-fair

GC

クーリー・ロックス・オン・フェスティバル

Cooly Rocks On Festival

ノスタルジックな50年代、60年代の文化

を楽しむお祭り。クーランガッタやツイードのビーチ沿いを2キロにわたってロックンロール、ロカビリー、スイングなどの音楽が鳴り響き、1,000台を超えるクラシック・カーやホット・ロッド、改造車などが集合する。マーケットでは100店舗以上の屋台が並び、クラブや食べ物屋の屋台まで昔懐かしいビンテージ・スタイルの店ばかり。毎年10万人を超える来場者が集まり、有料・無料の数々のコンサートも開催される。グランドフィナーレの週末にはストリートが閉鎖され、ライブ音楽やパレード、ショーなどで盛り上がる。夕方に1,000台以上の車がキラからツイードに向けて走行する姿は圧巻。



50~60年代のスタイルをたっぷり味わおう

▼会場: Marine Parade, Coolangatta ▼日程: 6月3日 (金)~13日 (月) ▼Tel: (07)5599-2081 ▼料金: 無料 (一部有料イベントあり)
★Web: www.coolyrockson.com

GC

ブロードビーチ・カントリー・ミュージック・フェスティバル

Broadbeach Country Music Festival



屋外で楽しむ音楽イベント

アメリカとはまた違う、独特のカントリー・ミュージック文化が根付いているオーストラリア。ブロード・ビーチがカントリー色に染まるカントリー・フェスティバルも毎年人気のあるイベントの1つ。ビーチ沿いやモールに屋外ステージがいくつも設置され、3日間の無料コンサートが30組以上のアーティストたちによって行われる。ゴールドコーストのビーチ文化とアウトバックで発展していったカントリーの世界が融合するユニークなお祭りだ。

▼会場: ブロードビーチ各地 ▼日時: 6月17日 (金)~19日 (日) 10AM~11PM ▼Tel: (07)5539-8416 ▼料金: 無料
★Web: www.broadbeachcountry.com

KIDS

BNE

ディズニー・オン・アイス・マジカル・アイス・フェスティバル

Disney On Ice Magical Ice Festival

めくるめくディズニーの世界が、氷の上の楽しいエンターテインメントに早変わり。今年、子どもたちに大人気の『アナと雪の女

王』も演目に加わり、エルサやアナはもちろんだらまのオラフや雪山で生きるクリストフ、トナカイのスヴェンなども登場。また、『リトル・マーメイド』のアリエル、『美女と野獣』のベル、『塔の上のラプンツェル』のラプンツェルも華麗に舞い踊る。会場で販売されるディズニーのグッズも大人気。

▼会場: Brisbane Entertainment Centre ▼日程: 6月23日 (木)~27日 (月) ▼Tel: 13-28-49 (Ticketek) ▼料金: \$32.11~60.66
★Web: www.brisent.com.au/Event_Calendar/Disney_On_Ice.aspx

EXHIBITION

BNE

シンディ・シャーマン展

Cindy Sherman



自身がモデルとなり映画や劇画のような世界観を作り出す

アメリカが生んだ偉大な写真家、シンディ・シャーマン。1枚の写真が3億円以上という世界でも有数の高値で取引されている写真家の1人でもあり、代表的な作品には現代社会の女性像やナルシズム、セレブ信仰などをすどく切り取ったセルフ・ポートレートによる写真が多い。70年代から活躍するシャーマンだが、今回の展示ではデジタル写真の時代になってからの作品に焦点を当てる。オーストラリアで開催される大規模なシンディ・シャーマンとしては2000年以降初めての展示となる。

▼会場: Gallery of Modern Art (GOMA) ▼日程: 5月28日 (土)~10月3日 (月) ▼Tel: (07)3840-7303 ▼料金: 大人 \$15、コンセプション\$12、メンバー\$11、ファミリー (大人2人と17歳以下の子ども何人でも可) \$38、12歳以下無料
★Web: www.qagoma.qld.gov.au/whats-on/exhibitions/cindy-sherman

GC

見えない彫刻展

Unseen GC Sculptures

デジタル時代の「現代的な」彫刻展が開催中だ。普通に見ただけでは何も無い場所にデジタル彫刻が隠されており、携帯電話やタブレットをかざすとその画面に彫刻が現れる。まずは「Layar - Augmented Reality app (iPhone版)」または「Layar (グーグル・プレイ版)」というアプリをダウンロードし、端末のGPSロケーション・サービスをオンしておく。表示されるカルチュラル・プリシント内の彫刻のある場所を地図で確認しながら、各彫刻を見つけてバーチャル・リアリティの展示を体験しよう。

▼会場: The Arts Centre Foyer and Evandale Parklands ▼日程: 開催中~10月2日 (日) ▼Tel: (07)5588-4000 ▼料金: 無料
★Web: theartscentregc.com.au/unseen-sculptures

さくらクリニック

ゴールドコーストの日本語医療サービス

- * 海外旅行保険で診察、薬、各検査、通訳等の代金は支払い不要です。(保険適外ケースもあります。)
- * 女性医師常勤(2名)で婦人科検診も安心!
- * 日本人通訳(看護師)が常駐。

診療時間 (予約優先)
月~金 9am~5pm
土 9am~12pm

無料送迎付き!

生理不順、便秘、不眠、ニキビなど慣れない海外生活で体調が狂いがちではありませんか?
悪化させない為には、早目の診察が大切です。
※これらの症状は全て海外旅行保険でカバーされます。

Health HQ(ヘルスHQ内) さくらクリニック
住所: Level 2, 95 Nerang St. Southport QLD 4215
無料駐車場完備(地下B2)

0487-119-119

ウェブサイト: <http://southportsakuraclinic.web.fc2.com/>

First class treatment. World class results.

Nihongo Clinic

日本語クリニック (セント・アンドリュース病院内)

急な発熱や風邪の症状、腹痛、下痢、吐き気、目や耳の不快感、生理不順、やけど、吹き出物、なかなか良くならない虫刺され...
無理をしないで早めに治療しましょう。

海外旅行傷害保険 提携病院だから安心

📞 キャッシュレスサービス
保険が適用されればお支払い\$0で診察、治療が受けられるのでお財布も安心。

📞 通訳サービス
日本語通訳が付くので言葉も安心。

診療時間 要予約 (当日のご予約も受け付けています)
月~金: 9AM~6PM 土: 9AM~2PM (緊急時は24時間対応)

ご予約・お問合せは上記診療時間内にお気軽に日本語でどうぞ。
1800-666-019
07-3834-4290

St Andrew's Hospital North Street
Emergency Centre Entrance
Spring Hill QLD 4000
ブリスベン・シティ・ホールより徒歩10分
無料駐車券をご希望の方はお問い合わせ下さい。

セント・アンドリュース病院
WICKHAM TCE
ROMA STREET PARKLAND
TRANSIT CENTRE
ROMA ST
TURBOTT ST
ANN ST
LEICHHARDT ST
WICKHAM TCE
EDMUND ST
ALBERT ST



がんばる
ワーキングホリデーメーカーにフォーカス

みんなの「ワーホリ・ダイアリー」

オーストラリアで夢や目標に向かってがんばる人を毎月紹介。

フィリピン留学をサポートする起業家

今回登場のワーホリメーカーは？

諸澤良幸さん

1987年生まれ・兵庫県出身
大学卒業後、日本最大のアミューズメント企業に就職。その後、フィリピンへの語学留学や、シドニーでの飲食店グループのマネージャー経験などを生かし、オーストラリアで唯一のフィリピン留学専門エージェント「Morrow World Inc.」(Web: morrow-world.com) を2015年に設立。



諸澤良幸さんが立ち上げた留学エージェント「Morrow World Inc.」は、シドニーのウィンヤードにオフィスを構えている。オーストラリアから、学費の安さや授業の質に定評のあるフィリピンへの語学留学を専門に扱う会社だが、その起業の背景には諸澤さん自身の経験があったそう。

「最初にワーキングホリデー (WH) でオーストラリアへ来る前に、英語力を上げるためにフィリピンの語学学校で3カ月間しっかり勉強をしました。その後、実際にシドニーに来て、自分がフィリピンで学んだことの大きさに気付かされたんです」と諸澤さんは言う。海外へ出てはみたものの思うように英語力が伸びないと悩む人が多い中、諸澤さんは大手飲食店グループのホール・マネージャーに抜擢されることに。スタッフや顧客との十分なコミュニケーション能力があってこそこのことだ。

「その頃から、『フィリピン留学専門のエージェント』として起業するために、学校の視察に行くようになりました。オーストラリアにはフィリピン留学に強いエージェントが存在しなかったことも理由の1つです。子どもの頃からずっと起業を視野に入れていましたし、そもそも日本を出たのも、新しいビジネス・チャンスや面白い発想を探すためでした」

フィリピンで感じた価値観

オーストラリアでのWH生活が終わる前に、タスマニアでの労働でセカンド・ビザのチャンスも得た諸澤さんは日本へ戻り、半年以上にわたり日本とフィリピンを往復する暮らしを送ったそう。「イベントを企画したり、50超の学校を回ってリサーチを続けました。今、オーストラリアなどの国へ渡航する前にフィリピンへ留学する『2カ国留学』という形式もポピュラーで、WH後にIELTSなどの勉強のために専用コースで学んで、再びオーストラリアに戻りたいと考える人も多いです」と諸澤さん話す。

フィリピンは、綺麗なビーチや物価の安さなどから旅行先として人気があるだけでなく、世界で3番目に英語話者が多く、アップル社など多くの大企業がコール・センターを置く国という側面も持つ。諸澤さんは語学学校在籍や度重なる視察で、同国の人々の価値観に触れる機会を得たという。

「東南アジアの発展途上国の暮らしは、やはり日本ともオーストラリアとも違います。経済的な豊かさよりも、『家族や自分の生活の満足度』に価値を見いだすのが彼らの在り方。そうした異なる価値観や考えに触れる場所としても、将来的に、世界に通用する人材育成に役立つと感じています。私自身、初めてストリート・チルドレンに出会ったり、とても印象的なことが多かったです。また、フィリピンでは教職への憧れが非常に強いという点も日本と違いました。英語が公用語ですが、母語は別にある、7歳から彼らが『英語を学んだ』という経験も、教える上で重要な要素なのだと思います」

その人の将来へつなげる提案をしたい

セカンド・ビザでシドニーへ戻った諸澤

さんは、2015年にオフィスをオープン。自身の会社を運営する日々は、個別カウンセリングから学校とのやりとり、2カ月に1度の学校視察など、人に向き合うことの連続だ。

「現地にも視察スタッフがいますが、オーストラリアを紹介するセミナーを開催したり、学校の実態を確認するために自分でも足を運びます。フィリピン留学で何より大切なことは『学校選び』なので、授業の質や雰囲気はもちろん、学校の食事が日本人の舌に合うかどうかにもチェックします (笑)」

全寮制でマンツーマン授業が多く、個人の目標に沿ってカリキュラムをアレンジできる学校も多いそうで、「相談に来る方の目標は、帰国後の面接対策、3カ月でスピーキングを形にすることなどさまざま。個人にマッチした学校を提案できるように、40校以上への紹介ルートを確認しました」と言う諸澤さんからは、個人としっかり向き合うことに重きを置く姿勢が感じられる。

「飲食店のマネージャーの時も、ファーム生活も、一生懸命に目の前のことを頑張っていたことが全て今プラスになっています。だからこそ、誰かが頑張れるように、その人の将来にプラスになる提案をしていきたい。そこで『オーストラリアからフィリピンへの留学』というブームを作れたら面白いなと思っています」

人ととことん向き合うことを選び起業した諸澤さんの挑戦は、まだ始まったばかり。その挑戦がどんな未来を切り開いていくのか、今後の活躍から目が離せない。

「ワーキングホリデーメーカー」募集中!

自薦、他薦は問いません! 「推薦理由」など、詳細をお書き添えの上、編集部 (nichigopress@gmail.com) まで。

オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。

オージー君



エピソード

「会社にいるとみんなが『お疲れ様です』って言うんだけど、どういうこと?」

お疲れ様って何?

What is Otsukaresama?

池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター
協力: 池田澤奈

Aussie: I also **keep hearing** the variants “お疲れ” (otsukare) and “お疲れ様” (otsukaresama) and “お疲れ様でした” (otsukaresama deshita) – are there any differences between those, too?

You: Good question. お疲れ様です (otsukaresama desu) is one of the most common and practical phrases you'll hear at a Japanese **workplace**. The main component, 疲れ (tsukare), comes from the word 疲れる (tsukareru), which means to be tired out.

A: Oh, so they're asking **whether** I'm tired or not?

Y: You're **kind of close**. The whole phrase would translate to **something along the lines of** “thank you for putting all of your hard work into this”. It's **actually** quite hard to translate, because there's no such **equivalent term** in English.

A: Hmm, I think I might need a bit more explaining.

Y: **Sure thing**. So when you say お疲

れ様です to a co-worker, you're letting them know that you **appreciate** their hard work. That's also why it **ends in** the non-past tense です, as it's happening **in the present**.

A: Oh ok, so when the work's completed or something finished, you'd use お疲れ様でした。

Y: That's right. **As for** the shorter お疲れ and お疲れ様, these are **colloquial terms** which you can use to mean the same thing, but never to your **superiors** as that would be quite rude.

A: *I'll keep that in mind.*
Y: Also, while we're on the topic, your superiors may reply to your お疲れ様です with ご苦労様 (gokurōsama). It means **pretty much the same thing** but the difference is that only superiors can use ご苦労様. If you did the opposite, this would also sound very rude, so **be careful!**

A: I will! お疲れ様でした for explaining it all to me!

説明する時のポイント

どの言語にも、他の言語には訳しにくい表現が必ずいくつかはあるのだが、この「お疲れ様」も、そういった表現の1つだ、と先ず断っておこう。実際「疲れる」という言葉が使われていることから分かるように、元々は「このような大変な仕事をして、さぞかし疲れたでしょう。仕事に対する情熱とたゆまぬ努力、見事な出来映えに感謝します」という感謝の気持ちをこのひと言に込めて、相手に伝える表現だったが、今では、仕事以外でも、例えば何人かで一緒に旅行に行き、無事に帰って来て別れる時、お互いに「お疲れ様」と言い合ったり家路についたり、打ち合わせや会合、会議などが終わった時、やはり「お疲れ様」と言い合ったりする、ということも付け加えておこう。ただし、目上の人には「です/でした」を忘れぬようにとも。

[単語・成句]

keep (hear)ing よく(聞く)
variants (それに)似た(表現)
workplace 職場
whether ~ or not ~かどうか
kind of close 当たらずといえども遠からず
something along the lines of ~ ~といったような
actually 実際に/実は
equivalent term (〜)当たる/匹敵する
sure thing. もちろん/いいですよ
appreciate ありがたく思っている
end in ~ ~ (という形)で終わる
in the present 今/現在
as for ~ ~について(だけ)
colloquial terms 話し言葉/口語
superiors 上司
pretty much the same thing だいたい同じこと
be careful 気をつけて/要注意

[会話文で使える表現]

“I'll keep that in mind.” 誰かが自分のために何か注意してくれたり、助言してくれたりしたことに對して、「分かった、覚えておくよ」と注意や助言を素直に受け入れる時に使う表現。
例① “When you are invited to a Japanese house, make sure you take off your footwear before entering the house.” “Thanks. I'll keep that in mind.” 「日本の家に招かれたら、玄関で履物を脱ぐんだよ」「分かった。覚えておくよ」例② “She is sometimes temperamental. It's nothing personal to you.” “All right. I'll keep that in mind when I see her.” 「あの、時々難しい時があるけど、個人個人に対してじゃないから」「あ、そう。会った時には肝に銘じとくわ」例③ “When you come to Kyoto, be sure to contact me beforehand.” “Thank you. I'll keep that in mind.” 「京都に来る時は、前もって連絡してね」「うん、ありがとう。そうするよ」

完全保存版

法的アドバイスが必要な時に

頼りになる

弁護士ガイド

「弁護士に相談」というと少々敷居の高いことのようにも感じられるが、オーストラリアでは日本と違って弁護士はとても身近な存在だ。ビジネス上の取引契約、不動産購入、事故に遭った時などはもちろん、仕事や生活のさまざまな場面で、弁護士に相談した方が良いと思われるケースは多い。しかし、法律だけでなく文化・習慣、言語が日本とは異なる国で弁護士に相談することに対して、不安を感じる人もいことだろう。本ガイドで紹介する弁護士や法律事務所は、日本語での相談が可能であったり、きちんとした翻訳・通訳を介して説明や相談に対応してくれる。また、弁護士にはそれぞれ専門分野があり得意とする案件が異なるため、まずは電話などで問い合わせてみよう。

BNE

フェンソン弁護士事務所

Fenson & Co. Lawyers



弁護士 小澤光史

Koshi Ozawa

■経歴：中学1年生で単身スイスに留学、中学3年生から豪州に留学、2011年1月にボンド大学を卒業。弁護士資格のための研修プログラム (Professional Legal Training) を終了し12年に弁護士登録。移民法また不動産譲渡手続き業務を主に扱う弁護士事務所数カ月活動。13年、ロト・マイグレーション・サービスでビザ・エージェントとして勤務。16年よりフェンソン弁護士事務所にて勤務開始。

■学歴・学位：ボンド大学法学士、商学士

■弁護士登録年：2012年

■勤務年数：3年半 (移民エージェントとして活動)

■取り扱い/得意分野案件：移民やビザに関する全般

■料金目安：固定金額 (ビザの種類1つずつ)

■弁護士からの一言：ビザの条件はオーストラリアの経済、政権、政策により大きく影響されるため、最新の移民法の把握と、正確な申請が必要となります。ビザ取得の可能性が最も高い方法をご案内いたします。

お薦めポイント

日本人を対象にきめ細かなサービスを提供することで定評があり、移民法に関することなら日本語で対応が可能。またその他の案件では通訳を介して丁寧に対応する。6人の弁護士と6人のサポート・スタッフの総勢12人が、チーム一丸となって法的問題の解決を図る。気になる費用に関しても、まず最初にきちんと内容を聞いてから見積もりを提出する「固定料金制度」のため、最終的にいくらになるのかを心配せずに依頼できる。頻繁に変更されるビザについても、常に最新の情報を入手し最適な提案を心がけている。

FENSON & Co.
LAWYERS

Tenancy 1A, Sunnybank Office Park / 18 Torbey St., Sunnybank Hills
☎ (07)3323-3136 ☎ (07)3323-3140 🌐 www.fensonlawyers.com.au (現在改装中) ✉ koshi.o@fensonlawyers.com.au *月~金 9AM~5PM *設立2015年、代表取締役/ピン・ハン

GC

ハーディング法律事務所

Harding Legal



弁護士 ハーディング裕子

Yuko Harding

■経歴：2003~12年、ゴールドコーストの地元法律事務所所属。12年7月、ハーディング法律事務所を独立開業。

■学歴・学位：立命館大学東京セミナー (日本法)。ボンド大学修士ディプロマ (リーガル・プラクティス、応用言語学)。クイーンズランド工科大学法学士。大阪芸術大学音楽学士。

■弁護士登録年：2003年

■勤務年数：13年

■取り扱い案件：ビジネス売買、遺言状・委任状・相続手続き、不動産売買、各種商業案件、オフィス・店舗リース契約

■得意分野案件：不動産関係 (売買やリース)、相続関係

■料金目安：案件内容に基づき事前に固定見積もり手配

■弁護士からの一言：当事務所は固定費用の明確な料金システムを利用し、ハーディング裕子弁護士が直接お客様とやり取りするため、通訳や翻訳を介しての誤解や時間ロスもありません。

お薦めポイント

主にQLD州、NSW州の案件を扱い、在豪日本人・企業並びに日本人投資家に向けて日本語で、日本の慣習も踏まえ、分かりやすく丁寧に豪州法律のアドバイスを行っている。ハーディング裕子弁護士は、ゴールドコースト、シドニー、ケアンズ、日本で、不動産売買や相続に関するセミナーなども頻繁に開催。2013年に東京 (クイーンズランド・ビジネスセンター内)、14年12月にはシドニーにも支店を開設し、より充実したクライアント・サービスの提供を目指している。この5月より事業拡大のため下記住所へ移転した。

Harding Legal

2707 Southport Central Commercial Tower 2, 5 Lawson St., Southport (新住所)
☎ (07)5630-3877, 0421-779-164 ☎ (07)5676-5310 🌐 www.hardinglegal.com.au ✉ yh@hardinglegal.com.au *月~金 9AM~5PM *設立:2012年、代表取締役/ハーディング裕子

神林佳吾法律事務所

Keigo Kamibayashi Law Office

GC



弁護士 神林佳吾

Keigo Kamibayashi

■経歴：2003年グレイズ法律事務所に司法修習生として入所、04年訴訟部門担当弁護士、パートナー補佐に就任、06年同事務所がスタックス、ザ・ロー・ファームと合併（弁護士総数96名）、07年ホープ・アイランド・オフィスの事務所長に就任（主に訴訟・商法を担当）、09年神林佳吾法律事務所を設立、難易度の高い案件（訴訟含む）を中心に民事案件全般を対応

■学歴・学位：04年クイーンズランド大学法科大学院課程卒業。クイーンズランド大学、法学部、経営学部卒業

■弁護士登録年：2004年

■勤務年数：12年（欠勤期間無し）

■取り扱い案件：民事案件全般

■得意分野案件：交渉、債権回収、相続

■得意分野案件：交渉、債権回収、相続問題、高難易度案件（訴訟を含む）など

■料金目安：1時間300ドル+GST

■弁護士からの一言：当オフィスでは最初から最後まで一貫して弁護士・神林佳吾が責任を持って対応します。滞豪歴21年・弁護士任官12年目、信頼と実績の弁護士・神林佳吾にお任せください。

お薦めポイント

一般生活や商取引で生じるトラブルはケースごとに異なり、特に海外となれば、法律の問題だけではなく、言葉の壁や社会システム、習慣の違いによって対応に不安を感じる。神林佳吾法律事務所は「自分がクライアントの立場であればどうするか」を念頭に、最も適切なアドバイスを提供することをモットーとしながら、弁護士としての専門知識や経験だけではなく、豪州社会の文化、風習、物事の考え方、そして、日本人クライアントにありがちな問題点に留意した上で分かりやすくアドバイスを行なう。



"Q1" 609/9 Hamilton Ave., Surfers Paradise

☎ 0458-093-498（日本語直通）🌐 www.kklaw.com.au, blog.livedoor.jp/keigoatlaw（ブログ）✉ info@kklaw.com.au *完全アポイントメント制（原則年中無休）*設立2009年、代表者/神林佳吾

ランザ・リーガル

Lanza Legal

CNS



弁護士 ニック・タフト

Nick Taft

■経歴：ケアンズで生まれ育つ。クイーンズランド大学へ進学し法学部と情報コミュニケーション学部を卒業。2008年に弁護士登録。11年まで目白大学の言語プログラムのアドバンス日本語コースで学び、同コース修了。12年2月にフランク・ランザ移民サービスに所属し、同年ランザ・リーガルを設立する。

■学歴・学位：クイーンズランド大学法学部・情報コミュニケーション学部卒業

■弁護士登録年：2008年

■勤務年数：6年

■取り扱い案件：移民法・ビザ申請、ビジネス売買、遺言状・委任状・相続手続き、労働問題、商法、リース、雇用問題など

■得意分野案件：移民法

■料金目安：ビザ申請に関する初回相談料は無料（約30分）

■弁護士からの一言：私たちの目標はクライアントのために最高の結果を達成することです。時間や費用の無駄を省き、あらゆる不安を取り除きます。日本人スタッフもいますのでお気軽にご相談ください。

お薦めポイント

ケアンズを中心に豊富な経験と実績、高い信頼を得ているフランク・ランザ移民サービスの合同会社としても知られている。ビザや移民などの法律に関する幅広いサービスを4人の弁護士が提供し、地元ケアンズのコミュニティとの交流も深い。中でもタフト弁護士は日本文化を理解し、数多くの日本人のビザ申請・リーガル案件を取り扱っている。法律に関して英語でのコミュニケーションに不安がある場合、日本語で相談できるタフト弁護士とランザ・リーガルは非常に強い味方である。



Top Floor, Travel Town, 21 Lake St., Cairns

☎ (07)4031-6676 ☎ (07)4051-6283 🌐 lanzalegal.com.au ✉ info@lanzalegal.com.au *月～金9AM～5PM *設立2012年、代表取締役/ニック・タフト

リトルズ法律事務所

Little's Lawyers

GC



弁護士 柿崎秀一郎

Shuichiro Kakizaki

■経歴：ゴールドコーストのヘイニー法律事務所研修後、シドニー勤務。2011年2月よりリトルズ法律事務所勤務。ジャパン・リーガル・サービス部門の代表として活躍中。

■学歴・学位：2006年中央大学法学部卒業。2009年ボンド大学法務博士課程修了。グラデュエイト・ディプロマ・イン・リーガル・プラクティス、法学士、法務博士

■弁護士登録年：2009年

■勤務年数：7年

■取り扱い案件：交通事故、労働問題、労働災害、その他人身損害賠償、ワークカバー

■得意分野案件：交通事故の損害賠償請求、保険会社との示談交渉、労働災害

■料金目安：初回相談無料、成功報酬

■弁護士からの一言：事故に遭われたWH、学生や観光で訪れた方が制度を知らず申請しないで帰国するケースもあります。国外からでも申請手続きをすることは可能ですので、まずは一度ご相談ください。

お薦めポイント

もしも交通事故や労働災害、旅先で事故に遭いけがをしたら……、言葉の問題や法律や制度の違いなどで不安になるだろう。オーストラリアで人身事故や保険請求に特化しているただ1人の日本人弁護士が親切、丁寧に直接日本語で対応する。費用の支払いは全て成功報酬で執り行っていて、手続き終了まで弁護士費用の支払いがなく、手続き途中にかかる経費についても同様なので安心だ。またQLD州だけでなくNSW州やWA州のケースも対応している。



Gold Coast: Shop G026, Australia Fair, 46 Scarborough St., Southport, Brisbane: Level 2, 217 George St., Brisbane
☎ (07)3225-0743, (07)3036-4670 🌐 www.littles-jp.com ✉ skakizaki@littles.co *9AM～5PM *設立：2008年、代表取締役/ピーター・リトル

MBA法律事務所

MBA Lawyers Japan

GC



弁護士 ミッチェル・ロバート・クラーク

Mitchell Robert Clark

■経歴：ウィルソン・アンド・コブリー法律事務所勤務を経て、オーストラリア高等裁判所、最高裁判所へ弁護士として登録。1994年マクラフリンズ法律事務所の共同経営者となる。98年に人身傷害関連法のスペシャリスト認定、99年MBA法律事務所に入所、2000年同所に日本語部門創設、02年MBA法律事務所の共同経営者となる。

■学歴・学位：クイーンズランド工科大学法学士

■弁護士登録年：1991年

■勤務年数：25年

■取り扱い案件：交通事故、労働災害、その他レクリエーション中の人身事故

■得意分野案件：WH、観光客を含む日本人のための人身事故の法的サポート

■料金目安：成功報酬

■弁護士からの一言：もしご家族やご友人が事故に遭われてしまったら、万が一に備えてぜひ相談してください。私たちは年金や法律、保険などの日豪における違いを熟知しているのです。きっとお力になれるはずです。

お薦めポイント

1970年の設立以来、事故に遭遇した人とその家族を親身になってサポートしてきた実績を持ち、クラーク弁護士は98年以来継続してQLD州法律協会から人身傷害法の分野で最高レベルのスペシャリストとして認定されている。日本語で分かりやすく豪州の法律を説明し、英語が必要な場面では通訳や翻訳のサポートを行う。迅速な対応をモットーとして、常に適切な目標時間枠を設定していて、例えば東京にいるクライアントでも、必要に応じて夜間や週末に電話会議を行うなど臨機応変に対応する。



The Point @ Varsity, Level 1, 47 Watts Dr., Varsity Lakes
☎ (07)5539-9688, 0418-109-320 ☎ (07)5538-2651 🌐 www.mbalawyersjapan.com ✉ mbajapan@mbalawyers.com.au *8AM～5:30PM *設立1970年、代表取締役/ミッチェル・クラーク

GC

岡本法律事務所

Okamoto Lawyers



弁護士
岡本大地

Daichi Okamoto

■経歴：2003年からSBAファミリー法律事務所家族法の弁護士として勤務。07年にヘイニー法律事務所家族法の部門を率いる。09年にアットウッド・マーシャル法律事務所の家族法チーム・リーダーとして所属。11年に独立し、岡本法律事務所を設立。

■学歴・学位：クイーンズランド工科大学法学士、同修士ディプロマ（リーガル・プラクティス）、ニューキャッスル大学航空科学学士

■弁護士登録年：2003年

■勤務年数：13年

■取り扱い案件：家族法

■得意分野案件：家族法

■料金目安：初回330ドル（税込み、時間制限なし）、以降1時間330ドル（税込み）

■弁護士からのひと言：日本で当たり前の制度がオーストラリアになかったり、無意識で別居後行動し、刑法に違反してしまう場合があります。家族法は複雑な分野なので、トラブルが起きる前に弁護士に相談してください。

お薦めポイント

家族法を専門に扱う法律事務所、日本人のニーズや文化的な部分を理解した上で、オーストラリアの複雑な法律制度の中で適切にアシスト。岡本弁護士は複雑な財産分与や子どもの親権争い、子どもの誘拐・ハーグ条約からみの案件に精通し尽力している。オーストラリアには協議離婚や慰謝料請求などが制度化されておらず、逆に日本にない制度もある。例えば、結婚生活が破綻し子どもを連れて日本に帰りたいと思っても、違法になることもある。家族に関する問題でもきちんと相談し法的アドバイスを受けよう。



PO Box 447 Upper Coomera
(07)5561-7824 www.okamolawyers.com.au
admin@okamolawyers.com.au *月~金9AM~5PM *設立2011年、代表取締役/岡本大地

GC

プレステージ・リーガル・アンド・コーポレート・サービス

Prestige Legal & Corporate Services Pty Ltd.



弁護士
マーク・レスリー・スティール

Mark Leslie Steele

■経歴：2011年QLD州の弁護士に任官、企業倒産や商業訴訟を扱う企業を経て、13年プレステージ・リーガル・アンド・コーポレート・サービスに入所、現在に至る。

■学歴・学位：QLD工科大学法学士、同修士ディプロマ（リーガル・プラクティス）、メルボルン大学理学士

■弁護士登録年：2011年

■勤務年数：5年

■取り扱い案件：ビジネス売買（売り上げ予測や契約の確認）、会社登録、株主・取締役間の契約、コーポレート・ガバナンス作成、雇用契約、不当解雇やハラスメント・差別など労働問題、倒産や破産法、債権回収

■得意分野案件：商業訴訟および紛争解決

■料金目安：1時間\$380.00+GST

■弁護士からのひと言：日本で6年間過ごし、妻が日本人のため日本人に親近感があります。日本滞在中、日本人にいつも助けてもらったので、日本人が豪州で法的な問題に直面していれば恩返しをしたいと思っています。

お薦めポイント

鹿児島県の私立高校で6年間英語を教えた経験もあるスティール弁護士は、日本人の物の考え方や慣習などに深く精通。オーストラリアとシンガポールの金融業界で、マネージャーとしての勤務経験もあり、国際的なビジネスのエキスパートとして活躍中だ。クライアントの法的立場をアドバイスするだけでなく、商業的にどんなインパクトがあるのか、などのアドバイスも行う。単に法的権利を激しく主張するだけでは必ずしも商業的に最良の結果を生むわけではないことを理解している弁護士。



Suite 30204, Level 2 Southport Central Tower 3, 9 Lawson St., Southport
(07)5532-8892, 1300-282-239 (07)5528-2882 www.prestigecorp.com.au
info@prestigecorp.com.au *月~金 8:30AM~5PM *設立2011年、代表取締役/ロバート・ニコルズ

GC / BNE

清水国際法律事務所

Shimizu Kokusai Law Office



弁護士
清水英樹

Hideki Shimizu

■経歴：GCの弁護士事務所日本人を対象に数々の案件を担当後、ブリスベンの大手弁護士事務所準パートナーとして移住ビザを含む案件を担当。2013年に清水国際法律事務所を設立、筆頭弁護士として活躍中。

■学歴・学位：ボンド大学（法学士、商学士、文学修士）

■弁護士登録年：1996年

■勤務年数：17年

■取り扱い案件：民事一般、ビジネス売買、不法行為一般、交通事故、名譽棄損、離婚、遺言状・委任状・相続手続き、ビザ・永住権、労働問題、倒産、消費者問題、行政事件、不動産売買・代行、不動産開発、各種商業案件、労働災害

■得意分野案件：商業案件、不動産、移民ビザ

■料金目安：1時間\$450.00+GST

■弁護士からのひと言：日本と異なりオーストラリアでは弁護士はとても身近な存在です。オーストラリアで生活するうえで、あらゆるニーズに対応できる弁護士とタッグを組むことを強くお勧めいたします。

お薦めポイント

清水国際法律事務所には日本人、オーストラリア人だけでなく、中国人、スロベニア人、ポーランド人などさまざまな国や地域のスタッフが在籍し、15以上の言語に対応している。これはオーストラリアだけでなく、世界各国からの人々や企業との懸け橋でありたいという思いの表れだ。また国際事務所でありながら大手法律事務所とは異なり、1人ひとりの顧客を大切に、丁寧に対応している。それぞれの人が直面しているさまざまな問題などに対して真摯に向き合い、解決するために取り組んでいる。



Level5 262 Adelaide St., Brisbane
(07)3085-0043 (07)3319-6131 www.sk-law.com.au
info@sk-law.com.au *月~金9AM~5PM *設立2013年、代表取締役/清水英樹

タックス・リターン特集(仮)

日豪プレスQLD版7月号 (6月20日発行予定)

ワーホリから永住者まで、ほとんどの人に必要なタックス・リターン。

タックス・リターン手続きに際し、優秀な会計士を探している読者の皆さんに、この特集を通じてあなたの会計ビジネスをアピールしましょう!



<申し込み締め切り：5月30日(月)>

お問い合わせは日豪プレス営業部まで
(07)5538-0033 npqld@nichigo.com.au

ラグビー 五郎丸歩 世界への挑戦

ブリスベンから現地レポート



Photo: Nino Lo Guidice

第3回：“捲土重来”を目指して

五郎丸歩（クイーンズランド・レッズ/30）がスーパーラグビー（SR）に参戦してから早3カ月が過ぎようとしている。その挑戦を追うシリーズの3回目は、4月の南アフリカ戦以降、思ったように出番に恵まれない五郎丸の現状打破の可能性を、来豪直後から五郎丸の挑戦を追いつける本紙特約記者の植松久隆が説く。

取材・文＝植松久隆（本紙特約記者）

試合に出られない厳しい現状

日本ラグビーを背負って立つ男、五郎丸歩が豪州の地で苦しんでいる、いや、何とか現状を打破しようともがいている。日本ラグビー界の日なたを歩み続けてきた男にとって、ここ数カ月の自らの置かれた状況は、本当に厳しいものに違いない。当稿の締切の段階（5月10日現在）で、レッズは10戦を消化。五郎丸は、そのうちの7試合に出場、スタメンは1試合のみ。残りはすべてベンチスタートで通算163分という出場時間は、来豪前に思い描いていたものとは著しく異なった数字になっていることは本人も否定はできないだろう。

しかし、この今の苦しい状況をどう思うかを本人に直接訪ねても、彼は「想定内」と気丈に振る舞うに違いない。レギュラーとしての出番が保証されないリザーブの立場には、高校、大学、社会人と、そのキャリアのほとんどをチームの絶対的な中心選手として歩んできた五郎丸は、免疫がほとんど無いに等しい。ましてや、そんな状況に置かれているのが、初めて臨んだ異国の地。同じラグビーという球技を生業にしながらも、国が変われば、クラブが変われば、ここまで違うのかというカルチャー・ショックもあるだろう。そして、英語環境ということもあって、常に言葉の壁が厳然として存在するのも事実だ。自分の言いたいことを100パーセント正確に伝えられない。相手の言うことを、100パーセント正確に理解できない。そのこと1つをとっても、パーフェクショニスト（完璧主義者）たる五郎丸には小さくはないストレス・ファクターであるに違いない。

フルバック専門がゆえの苦境

得意のキックでアピールしようにも、その機会がなかなか訪れない。出場できても残り10分少々では試合の流れが向かないことの方が多く、アピールもままならないのだ。そもそもフルバック専任である五郎丸はリザーブ向きの選手ではない。普通、ラグビーのチームは限られたリザーブの選手数の中で融通性を高めるために、特にバックスではウィング、センター、さらにはフルバックもこなせるユーティリティー性の高い選手を置いておくのがセオリーだ。専門性の高いポジ

ションでは、スタンドオフやスクラムハーフの専任の選手がバックスのリザーブの席の1つを確保するのが普通で、それにさらにフルバック専任の選手が入るとなると、バックスのリザーブの用兵での融通性は格段に下がってしまう。

それでも、レッズ的首脳陣が五郎丸をリザーブに置いてきたのは、そのキック力を大きく評価していたからだった。しかし、シーズンのふたを開けてみると、かなり不安視されていた若いジェイク・マッキンタイヤが、まさかのキック開眼で予想以上の安定を見せている。キックの成功率を見ても、世界的名手の五郎丸より本数を格段に多く蹴っているが、その五郎丸を大きく上回る数字を叩き出している。これは、コーチ陣にとっては予期せぬうれしい誤算で、言うなれば「五郎丸のキックに頼る必要がない」という状況を生み出している。もちろん、それが結果的に五郎丸にとっての有り難くないシチュエーションを生み出しているのだが、そのことでマッキンタイヤを責めることはできない。

遠征メンバー落ちの屈辱

そんな五郎丸に更なる逆風が吹き付けたのは、アウェイのクルセイダーズ戦（7日・クライストチャーチ）に臨むメンバー発表の前日（4日）のことだった。この日、五郎丸はNZ遠征のメンバーから外れるという選択を共同監督の2人から伝えられた。さすがにここまでの状況を彼が「想定内」としていたとは思えない。「選ばれなかったことにショックを受けがっかりしているのは確かだが、チームとしてベストな（遠征メンバー）23人を選ばなければならなかったし、それは彼もよく理解している」と、その決定通達の時の様子を共同監督のマット・オコナーBKコーチは語った。

このような決定が下される可能性があることを予測する地元紙のクーリエ・メールのウェブ版の記事が、その日中に上がっていた。それを読んで、最初は「いや、さすがにそれはないだろう」と思った。しかし、それと同時にチームの内情を誰よりも的確に判断できる名物記者ジム・タッカーの署名記事だけに「そうになってしまうのかな」という気持ちもあった。そして、夜が明けた早朝に届いた

リリースには、案の定、五郎丸の名前は無かった。

そのことを踏まえての5日朝のオコナーBKコーチの会見。報道陣の「レッズに来てから五郎丸はあまり試合に出られていないが、当初の計画通りにいっているのか」との問いに、「それは、どういう計画だったかによる。彼を呼んだのは、キックの質がいい選手だから。今シーズンが始まってから、（カーマイケル）ハントはフルバックでいいプレーをしているし、ジェイク（マッキンタイヤ）のキックも良い。ゴローはそんな現状もよくわかっているし、こっちに来てからも更にスキルアップするようにトレーニングに励んでいる。まだ、（五郎丸がメンバーに）選ばれなかったのはこの1試合だけだ」と答えた。更に、「五郎丸と契約したのは間違いだったか」という鋭い地元記者の突っ込みには「間違いだとは言わない。クエード・クーバーとジェームス・オコナー（筆者注：共に豪州代表選手で昨季までの主力選手だったが、昨季終了後に退団している）がいなくなった時点で、キックのできる選手が必要だった。ありがたいことに、ジェイクがそのチャレンジに答えてくれた」と返した。

今回の遠征前の段階でレッズは、今季これまでのバックスの中で一番の活躍を見せていたCTBサム・ケレヴィが前節試合中に手を骨折しての最低3週間の離脱となったことを受けてのバックス再編成の真ただ中であつた。五郎丸起用を期待するこちらとしては、「ハントをセンターに動かしての五郎丸フルバックでの先発」との“最良”のシナリオの実現を願っていたが、そんなに甘くはなかった。共同監督の2人は、ハントを不動のフルバックに据え、ケレヴィの穴を今季ここまで出場のなかった若いキャンベル・マグナイで埋めた。さらには、開幕直後のケガから復帰のWTGクリス・フェアウエイ＝サウティアが戻ったことで前節先発していたルーキーのジュニア・ラロイフィがベンチに回った。それを受けて、バックスのリザーブの席からも五郎丸ははじき出されてしまった形だ。これは、まさに上でも書いた「リザーブ・メンバーにはユーティリティー性が求められる」ということの表れであり、現況の五郎丸の置かれた立場の厳しさを物語っている。

捲土重来はあるのか？

しかし、当然ながら、当の五郎丸の本人は置かれた状況を受け入れたうえで、何とかチャンスを掴もうと日々のルーティンを実践にこなしている。何となく、ホームに多くの日本人観客も訪れるであろうサンウルブズ戦（21日・サンコープ・スタジアム）には出場したいという強い気持ちもあるだろう。彼の思

いを推測で書かなければならないのは、4月11日に南アフリカ遠征に旅立つ前のメディア対応以来、公式の場で五郎丸はコメントを発していないからだ。サンウルブズ戦での活躍と勝利で、破顔一笑の五郎丸が何を語るかをとにかく楽しみに待つことにしたい。

ピッチ外での五郎丸はコミュニケーション面の不安を少しずつではあるが、確実に解消しつつある。日本代表とレッズでもチームメイトのツイ・ヘンドリック、フルバックのポジションを争うライバルのカーマイケル・ハントの2人は「ゴローの英語力は向上している」と口をそろえる。FBというポジションは、最後尾から攻撃時のチームの陣形を修正するべく指示を伝える役目もある。こういう点では、当然ながらネイティブの選手よりは遅れを取るのには致し方ない部分だ。しかし、そのコミュニケーション面の不安が多少なりとも改善していくことで、必ずやまた出番は訪れる。あとは、訪れる出番で求められる仕事をきっちり果たせるかが肝要だ。

その時に向けて、きっちりどでき得る限りの準備をすることが、今の「チャレンジャー」たる五郎丸は求められるが、そんなことはここで筆者が書くまでもなく、真のプロフェッショナルたる五郎丸本人は百も承知だ。

21日、ホームの大観衆の前で、母国の桜のジャージを共にまとった仲間たちを相手に獅子奮迅の活躍を見せる五郎丸の姿を、日本人の全て、そしてレッズ・ファンの多くが待ち望んでいる。五郎丸歩という英雄はこのままでは終わらない——捲土重来、大いにありと期待を込めて書いておきたい。



サム・ケレヴィと五郎丸。ケレヴィのケガを受けてのバックス再編で何とかチャンスを掴みたい (Photo: Nino Lo Guidice)



厳しい状況でも、試合のための準備は怠らせずに、来るべき出番に備える (Photo: Nino Lo Guidice)

インタビュー

オーストラリア政府観光局:アンドリュー・ライリー前日本局長

豪州の魅力訴求で「第3のブーム」牽引へ

オーストラリア政府観光局 (TA) 日本局長のアンドリュー・ライリー氏が4月22日、任期満了に伴い退任した。同氏は日本在住歴が長く自他共に認める「日本通」。就任当時、オーストラリアを訪れる日本人観光客数が減少していた中、「日本市場におけるオーストラリア観光業界の復活」をミッションに掲げ、日本向けプロモーション活動を精力的に展開した。そんなライリー氏に、過去3年間の成果を伺った。取材・文・写真=小副川晴香

オーストラリアに日本人観光客が戻ってきた。オーストラリア政府統計局 (ABS) が発表した最新情報によると、今年2月にオーストラリアを訪れた日本人渡航者数は、前年同月比33.1%増の4万2,200人で2月単体では過去最高の伸び率を記録した。1月は前年同期比24.2%増の2万4,600人だった。

日本政府観光局 (JNTO) の発表によると、2015年の日本人出国者数は前年比4.1%減の1,621万2,100人と依然として厳しい状況だ。しかし、渡豪者数は昨年9月以降、平均18%増加し、6カ月間連続でプラス成長を続けている。こうした快挙の背景には、ライリー氏率いるTAの地道なマーケティング活動があった。

オーストラリアを訪れる日本人渡航者数は、1990年代後半には年間約80万人を超えた。だが、需要の縮小や航空路線の減便を背景に、2000年代以降は長期的な低迷が続き、現在はピーク時のほぼ3分の1の水準に落ち込み、かつてのような勢いはない。だがライリー氏は就任当時、「渡豪者数を向こう3年で50万人に回復することは可能」と意欲を示した。

日本人にとってオーストラリアは、治安が良く大自然豊かな国というポジティブな印象はあるものの、リピーター率はこれまで高くはなかった。こうしたジレンマをどのように払拭したのか――。

――日本人の年間渡豪者数は？ また、日本人に人気の都市は？

15年にオーストラリアを訪れた日本人渡航者数は、33万5,500人でした。ゴールドコーストやケアンズ、シドニーが人気ですが、最近ではメルボルンを訪れる日本人も増えています。ジェットスター航空が14年4月、メルボルン～成田直行便を就航したことで、メルボルンへの渡航者数が増えました。

――オーストラリアを訪れる日本人が増えた理由は？

やはり、昨年8月にカンタス航空がシドニー～羽田線とブリスベン～成田線を、更

に12月には全日本空輸 (ANA) がシドニー～羽田線を開設し、航空座席の供給数が大幅に拡大したことが挙げられます。

また、TAや各州政府観光局は継続的にプロモーション活動を実施しました。これにより、オーストラリアにある19の世界遺産をはじめ、クオリティーの高い食やワインなどの認知度が飛躍的に向上。都市と大自然の両方が楽しめる旅行先としてオーストラリアの魅力が再認識されたこともあるでしょう。

――確かにカンタス、ANAが相次いでシドニー～羽田線を開設したことは、在豪日本人にとって大きなニュースでした。

オーストラリアと日本を結ぶ航空路線の供給数の減少は、大きな課題の1つでした。例えば、ANAのオーストラリア路線は、日本人観光客市場の縮小を背景に1999年に廃止。共同運航便も01年に提携先だったアンセツ航空破たんに伴い運航を停止し、オーストラリア路線から完全撤退していました。

また、09年にはカンタス航空がパース～成田線を、10年には日本航空 (JAL) がブリスベン～成田線を廃止するなど、航空各社による相次ぐ直行便の廃止や減便により、座席供給数が減ったことで訪問者数も減少傾向が続いていました。こうした中、新規路線が次々と就航したことは追い風になりましたね。

――他にもTAはプロモーション活動を積極的に行ったそうですね。

我々は日本向けに独自のプロモーション・キャンペーンを展開しました。これまでTAは、世界共通のグローバル・キャンペーンをベースにプロモーション活動を行ってきましたが、日本の消費者にオーストラリアをアピールするには、現地マーケットに根ざした徹底的な広告、PR戦略が不可欠です。

TAではグローバル・キャンペーンのテーマとして「食とワインの魅力」に注力。我々も、同じテーマを基に日本に合った形でプ



ロモーションを行ったのです。

――具体的にはどんなプロモーションを展開しましたか？

食文化が非常に発達している日本で、「食とワインがおいしいオーストラリアへお越しください」とアピールしてもピンとこないでしょう。実際にどこで、どんな食事が、どんなロケーションで体験できるかを具体的にイメージしてもらうよう工夫を凝らしました。

カンタス航空との共同プロモーションでは、シドニーのオペラ・ハウスとハーバーブリッジを背景に、アウトドアで景色を楽しみながらピクニックを楽しむこと、カフェ文化が根付くメルボルンでは、地元の人に混ざってカフェでコーヒーが楽しめるなど、各都市でさまざまな食文化が体験できることを視覚で訴えました。

また、心理的にオーストラリアをもっと身近に感じてもらえるよう、広告にはオーストラリア人ではなく等身大の日本人モデルを起用しました。これまでのコアラやカンガルーを見て大自然に触れる、といったいわば2次元的な旅行から、食を満喫する体験型の3次元的な旅行ができることをアピールしたのです。

――そういった広告はどこで見られるのですか？

主に女性誌に広告を打ち出しました。雑誌だと美容院やネイル・サロンなどに長く保管されることから、より多くの人に見てもらえる機会が増えるという狙いがありました。さらに直近の例では、今年4月に東京メトロ (銀座線、丸の内線、東西線、千代田線、半蔵門線、有楽町線) での車内ビジョンをはじめ、駅コンコースでの柱巻きで、お薦めの観光スポットを紹介しました。

――食に関するプロモーションは他にもありますか？

昨年、「クックパッド」や「食べログ」と連携し、オーストラリアの食とワインの魅力をアピールしました。「クックパッド」で

は昨年5月29日より、「オーストラリア観光局の公式キッチン」を開設。ラム肉やフィンガー・ライムなどオーストラリアの食材を使ったレシピを紹介し好評でした。

一方、「食べログ」では、オーストラリアにあるレストランを紹介するアプリを新設しました。現地居住者がお薦めするレストラン情報も合わせて検索できるので、旅行中はもちろん、旅行を計画中の人にとっても有益なツールです。オーストラリアにお住まいの皆様には、ぜひお薦めのレストランを登録していただけたらうれしいですね (笑)。

――そういった日本向け独自のマーケティング活動が功を奏したのですか。

他にも、SNSなどオンラインにも注力しています。現在、TAが運営する日本語のFacebookページ (Web: www.facebook.com/AustraliaJP) は18万人以上のファンがいます。他の外国政府観光局が運営する日本語のFacebookページと比べ、約2倍のファン数を獲得しています。

――今後、日本人渡豪者数はさらに増加していくのでしょうか。

昨年9月以降、渡豪者数は前年同月比で平均2ケタ増と好調ですので、17年初めには直近1年の渡豪者数が40万人に達成できるのでは、と予想しています。

――それは楽しみですね。今後の活動方針は？

我々はこれからも積極的なプロモーション活動を継続し、日本におけるオーストラリアへの「サード・ウェーブ」 (第3のブーム) を牽引したいと考えています。

現在、航空会社や旅行会社、州政府観光局をパートナーに、オーストラリアの上質な旅を訴求する「私のイチオシキャンペーン」の下、さまざまなプロモーションを展開中です。私自身は4月末で退任しますが、今後もTAは積極的なプロモーションを通じオーストラリアの魅力を訴求していきますので、ご期待ください。

(4月4日、東京都千代田区TAオフィスにて)

両替ならキングスカレンシー!!

Web: www.crowncurrency.com.au

日本円以外の通貨も扱っております。
タイ、インドネシア、バヌアツ等海外旅行の際の通貨ご購入にお役立て下さい!
もちろんお手持ちの海外通貨のオーストラリア・ドルへのご両替もベストレートで承ります!

Ph: 1300 392 426

500ドル以上換金された方にもれなくオパール・ギフトをプレゼント!!

Surfers Paradise店 38 Orchid Avenue Australia Fair Shopping Centre店 Pacific Fair Shopping Centre店 Harbour Town Shopping Centre店 Coolangatta店 100 Griffith St The Pines Elanora店	Brisbane Carindale Shopping Centre店 Indooroopilly Shopping Centre店 Aspley Hypermarket店 Loganholme店 Toowong Shopping Village店 Sunshine Plaza店 Mackay Airport店
---	--

日頃の感謝を込めて日本の夏のご挨拶

OKギフトのお中元

各種取り揃えておりますので、ご来店お待ちしております。
ウェブからでもご注文いただけます。

www.okgift.com.au

GOLD COAST 1/25 Orchid Ave, Surfers Paradise QLD 4217 Tel: 07 5527 5055 Fax: 07 5527 5085 email: goldcoast@okgift.com.au	CAIRNS 61 Abbott St, Cairns QLD 4870 Tel: 07 4031 6144 Fax: 07 4031 6313 email: cairns@okgift.com.au
--	--

早期申込特典 先行予約受付中

6月30日までに
お申し込みいただくと **10% OFF**

料理とワインのマリアージュ

～上手な楽しみ方～

◆“オレンジワイン”って何？

最近ワイン業界の人々の間でよく耳にするのが“オレンジワイン”という言葉です。赤でも白でもロゼでもない第4のワインと呼ばれています。でもオレンジといっても果実のオレンジを使って作られたワインではありません。



という先入観で口に入れるとその意外性にびっくりするでしょう。

ソムリエにとっては、新しい味わいにより、ワインマッチングの幅を広げられるという喜びを感じることが出来ます。鳥の胸肉などの淡白な白身のお肉、またフレーキー*な鯛やタラのような魚と合わせると相性が良いでしょう。これからの季節は冷やし過ぎた白よりも、少し常温に戻したオレンジワインで鍋を食べるのも粋ですね。新しい味わいを求めている方はぜひ試してみてください。

*ヒラメなどの細かい繊維質の魚に対して、鯛やタラのような、繊維質が大きい魚で水分が少ない魚を指す

名前のごとく淡いオレンジの色をしたこのワインの起源は古く、紀元前にギリシア人が白ワインのブドウの皮や種を大きなかめに入れ半年も漬け込む製法からヒントを得たといわれています。

白ブドウは本来収穫後、プレスして種と皮を取り除くのですが、オレンジワインはブドウを軽くつぶした後に漬けて造られます。簡単に言うと、赤ワインの製法で使われるスキンコンタクトを用いて造られた白ワインがオレンジワインです。

皮や種から自然に出てくる天然の酸化防腐効果により、本来ワイン造りに欠かせないSO2(亜硫酸)を使わずに、もしくは少量に抑えてワインを造ることが出来ます。自然派ワインのブームに乗ってこの製法が見直されたのもうなずけます。

味わいは、皮や種からくる成分によりインパクトが強く、皮の渋みがあり、ボリュームもしっかりしています。白ワインを飲む



1.バイオダイナミック農法の先駆者カレンが作るオレンジワイン 2.KTが作るスキンコンタクトのリースリング

ワインといえば「ちょっと気取った飲み物」「スペシャルな機会に飲む」「イタリアンやフレンチを食べる時に」と思っている人も多いのでは？しかし実は、それは思い込みかもしれません。ワインは、意外とどんな料理にも合わせられるもの。例えば餃子や納豆にだって、実はちゃんと合うワインがあるのです。こうした、ワインと料理とのマッチングを「マリアージュ」と言いますが、本コラムでは、このマリアージュについて楽しく学んでいただきたいと思います。



オレンジワインで新しい味わいを



大久保寛行

プロフィール◎シドニーのヒルトン・ホテルにあるハットレストラン、グラスでソムリエとしてキャリアを始める。後にゴールドコーストのヒルトン(ソルトグリル)でヘッド・ソムリエになり3年連続で最高評価の3グラスを獲得。現在は去年6月にオープンした話題のキャバリタ・ビーチのブティックホテル、ハルシオン・ハウス内のペイパー・ティージー・レストランにて活躍中。定期的なワイン・ディナーも行っています。ご予約をりたい方はぜひご連絡ください。Email: sommelier@halcyonhouse.com.au

パズル

Web版 学び



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP39に掲載。

	6	7	3				8	
3			5			1		6
	9				2			4
		6					4	2
				6				
7	1					5		
1			2				3	
4		8			1			7
	3				7	2	9	

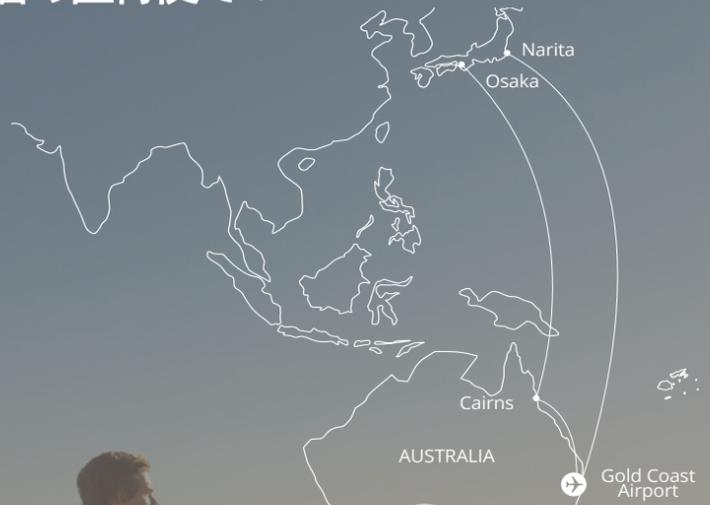
パズル制作/ニコリ

ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3×3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つつ入ります。



日本行きはゴールドコーストエアポート 発着の直行便で!



- 空港内に格安駐車場完備
- ブリスベンから車でわずか1時間(電車・バスの乗り継ぎも可能)
- 東京までジェットスター直行便が運行
- 大阪へはケアンズ経由をご利用可能
- ジェットスター航空ご利用でカンタスのマイレージが貯まる(条件有り)
- カンタスクラブメンバー及びビジネスマックスのお客様はカンタスラウンジをご利用可能
- ターミナル内 無料Wi-Fi完備

ご予約はジェットスターウェブサイト 'Jetstar.com' にて

詳しくは日本語のウェブページ goldcoastairport.com.au/japan をご覧ください。





簡単! 多国籍キッチン

多国籍なオーストラリアの簡単で美味しいレシピを紹介。

オーブンで簡単!
タイの味噌焼き

(文・写真=ランス陽子)

新鮮な魚介類を豊富に楽しめるオーストラリア。地元産の美味しいタイ(スナッパー)も、手軽に鮮魚店で購入することができる。一般的に店頭で並んでいるのは、ピンク色で頭にこぶのような突起があるスナッパー(別名:ピンク・スナッパー)、赤いクリームズン・スナッパー(別名:レッド・スナッパー)やサドルテール・スナッパー(こちらも別名はレッド・スナッパー)など。

QLD州にも数種類のタイが生息しているが、なかでも格別なのは、「ゴールドバンド・スナッパー(Goldband Snapper)」だ。主な産地はQLD州、ノーザン・テリトリーや西オーストラリアなどの亜熱帯～熱帯地域で、ゴールドコーストやブリスベン周辺でも沖へ出ると釣り針にかかることがある。「ゴールドバンド」の名の通り金色の横線が目の周囲に2～3本入っているのが特徴で、体はピンクがかった銀色をしており、約60センチほどの大きさ。サーモンやパラマンディーなどと同じく地元のオーストラリア人にも人気の魚で、新鮮な切り身を常時仕入れている店も多い。鮮魚店で魚を購入する時には、いつ入荷したか、一度冷凍されているか、産地や養殖ものかどうかなどを聞けば必ず答えてくれるので、ぜひカウンター越しに気軽に質問してみよう。

そんなおいしいタイをよく味噌焼きにするというのが、今回のレシピを教えてくださいましたオーストラリア人のケリーさん。まだ幼い小学生だった頃に両親の仕事の都合で日本に住んでいたこともあり、日本食が大好きだそうです。

「タイでなくても、白身の魚なら何でも代用できます。味噌ダレを作って魚に塗ったら、あとはオーブンで焼くだけのとても簡単なレシピです。魚の厚みやオーブンによって調理時間が変わるので、少し短めの時間で様子を見ながら焼き具合を調整してくださいね」

焼き上がったら、好みでゴマやネギなどを散らして出来上がり。「白いごはんにととても合いますよ。付け合わせには、蒸し野菜をよく作ります。しょうゆとショウガのすりおろし、ゴマ、唐辛子を混ぜたタレで食べるのが好き」と、ケリーさん。

これから、日ごとに肌寒い夜が増えていくオーストラリア。オープン料理でじんわりと暖まった部屋で、アツアツのタイの味噌焼きをほお張ろう。

ケリー・マキルヴィニーさん
博士号を持つビジュアルアーティスト。代表作は、ネパールの遠隔地における妊娠、出産を追いかけたドキュメンタリー『ウェルカム・レイバー・ルーム』『フットソールジャーズ・オブ・チェンジ』など。
■Web: www.kellymacmedia.com



味噌ダレを塗って、オーブンで焼くだけ。白いごはんがすすむ

自分で作ってみよう!

(4人分)
タイ.....4切れ みりん.....大さじ2
味噌.....大さじ1 しょうゆ.....大さじ1
ハチミツ.....大さじ1 炒りゴマ、ネギ(好みで).....少々

作り方

- ①オーブンを180度に予熱しておく。
- ②味噌、ハチミツ、みりん、しょうゆをよく混ぜあわせ、味噌ダレを作る。
- ③オーブンの天板にクッキングシートを敷き、タイを並べる。
- ④②の味噌ダレを③の魚の上にならびに塗る。
- ⑤オーブンで12～15分焼く。
- ⑥最後に好みで炒りゴマやネギをふりかけ、出来上がり。

SAKURA FAMILY CLINIC

さくらファミリークリニック

ブリスベンで人気の日系
GPクリニック。
日本人の女医、看護師、受付スタッフが丁寧にサポートいたします。

Dr. Mayumi Yoshida and
Dr. Dion Dewar

海外保険キャッシュレス。
メディケア、OSHCも使えます。
詳細はウェブサイトもしくはお電話にて。

Level 4, 141 Queen St, Brisbane City 4000
☎07 3003 0100
www.sakuraclinic.com.au
https://www.facebook.com/sakurafamilyclinic

診療時間
平日8時AM～5時PM

Harbourtown Day/Night Surgery

GP (一般診療科目全般)

Harbourtown Skin Clinic & Cosmetic Centre

美容外科も併設

BULK BILLING

OSHC, 海外旅行者保険も
利用可能です。

カルマカール先生
日本生まれ、日本育ちの日本語ネイティブ
病気の治療から美容の施術まで一貫診療が可能

ハーバータウン・ショッピング・センター内
Cnr. Gold Coast Hwy & Oxley Dr Biggera Waters
07 55 00 6661
受付時間 7DAYS 月曜日、木曜日はアフターアワーも営業しています。

- ・一般&予防医学全般 ・皮膚がんスペシャリスト
- ・海外旅行時に必要な予防接種など
- ・プチ整形、デイスポート(ボトックス治療)
- ・ニキビ治療、ヒアルロン酸注入
- ・IPLフォトフェイシャル、ケミカルピーリング

日本への荷物はキューブの航空宅配便サービスで!

インターネットで予約できます。お急ぎの方はお電話で。
営業時間: 月～金9AM-5PM (土日祝休業)
日本語ホットライン
ブリスベン/ゴールドコースト 0407-199-179
queensland@cubeit.com.au
ケアンズ 0420-456-100
cairns@cubeit.com.au

キューブ

格安エア宅配便

170ドル 詰め放題
ケアンズ180ドル

キューブGIANT

格安エア宅配便

190ドル 1個 25kg
ケアンズ200ドル

CUBE+CUBE SALE

スーツケース、ゴルフバッグ、箱3個目150ドル
ケアンズ160ドル

キューブROUND

国内宅配便

発着地	シドニー	メルボルン	ブリスベン/ゴールドコースト	ケアンズ	パース
シドニー		90ドル	90ドル	130ドル	110ドル
メルボルン	90ドル		110ドル	140ドル	110ドル
ブリスベン/ゴールドコースト	90ドル	110ドル		120ドル	130ドル
ケアンズ	130ドル	140ドル	120ドル		170ドル
パース	110ドル	110ドル	130ドル	170ドル	

★上記は1個20kgまでの料金です。20kgを超える場合は1kgにつき3ドルの加算となります。

スーツケース

190ドル 25kg
ケアンズ200ドル

日本向海外引越

見積もりは無料です。お気軽におたずねください。

キューブプラス

230ドルの追加料金で
どのキューブ、スーツケース、スノーボードでもOK

クレジットカードは、オーストラリア国内のお支払いに限り、ビザとマスターカードがご利用いただけます。

■シドニー 02-9319-0300

■ブリスベン/ゴールドコースト 07-3865-1099

■メルボルン 03-9331-7866

■パース 08-9353-5275

■ケアンズ 07-4054-5140

■成田空港 0476-36-7340

▶▶▶素敵&おしゃれ偏差値が高いブリスベンの「旬」を紹介!◀◀◀
一度は訪れたい、ブリスベンの素敵なスポット



5 Dogs ファイブ・ドッグス

ビーガンにも愛されるフォーティテュード・バレーのアットホームなホットドッグ屋さん



1. 同店のホット・ドッグはどれもトッピングがたっぷり好きなソースを選び放題。オニオンとザワークラウトは無料トッピング、チーズやベーコンなどはエクストラ料金で追加可。2. 今年3月にGCのサーファーズ・パラダイス店がヒルトン・ホテルのコンプレックス内に、フランチャイズとしてオープン3.ビーガンに大人気のオーガニック豆腐、ガーリック、オニオンでできた完全に肉なしのソーセージ。4.カウンター越しに気軽に注文できるフォーティテュード・バレー店はマクドナルドのすぐ横にあるので見つけやすい



オーストラリアでは最近ビーガン (Vegan) を名乗る人たちが増えてきている。ビーガンとは自然や動物を愛する絶対菜食主義者で、いわゆるベジタリアン (菜食主義者) とは違い、個人差はあるものの卵や乳製品など動物性の食品を口にしない人たちのことである。

今回紹介する「5 Dogs」は、豚肉でできたドイツ風ブラットワースト・ソーセージ (Bratwurst) やクランスキー (Kransky) はもちろん、ブリスベンでは珍しく豆腐やガーリックでできたビーガン・ソーセージも取りそろえており、ビーガンやベジタリアンにも愛されているホット・ドッグ屋さんだ。

お店はブリスベン市内のすぐ北部に位置する、ナイト・クラブやレストラン、バーなどが軒を連ねるにぎやかな中華街フォー

ティテュード・バレー (Fortitude Valley) の中心の商店街の中にある。カウンター越しに注文できる小さなお店だが、マクドナルドの横にあるので見つけやすいだろう。当店のオーナーは日本人の奥さんとオーストラリア人の旦那さん夫婦で、スタッフは日本人が多いため日本語での対応も可能なのがうれしい。

注文してから料理が出てくるのが早いことや、朝早くから夜遅くまで毎日オープンしていることから、毎週末フォーティテュード・バレーに夜遊びに来るクラブ好きの若者、日曜日のマーケットでライブを行うアーティストやミュージシャン、平日は周辺の会社に勤めるサラリーマンなど、さまざまな客層に愛されており、お客さんのほとんどが常連だとか。

また、同店にはお得なランチ・スペシャ

ルもある。トラディショナルなホット・ドッグ、ビーフ・アンド・グレービー、チキン・アンド・グレービーの3種類のホット・ドッグの中から1つ選び、ドリンク付きで5ドルと低価格なのも、地元住民に愛される理由の1つだろう。

ご夫妻が2011年12月にオープンしてから4年目の今年、ゴールドコーストのヒルトン・コンプレックス内にフランチャイズ1号店がオープンした。ブリスベン店とは雰囲気の違いゴールドコースト店もぜひ訪れてみては?

5 Dogs
 ■所在地: 290 Brunswick St., Fortitude Valley
 ■営業時間: 月9AM~9PM、火9:15AM~11PM、水11AM~1AM、木11AM~4AM、金11AM~5:30AM、土11AM~5:30AM、日11AM~1AM
 ■Tel: 043-245-5444
 ■Web: www.5dogs.com.au
 ■アクセス: 最寄りの駅のフォーティテュード・バレー駅から徒歩約3分。市内からバスで約5分、徒歩で約15分。

日本向け宅配便 JAPAN SPEED PACK
 安心のドアtoドアサービス

4箱以上スペシャルプラン
\$690
 100kg (6箱まで)
 ※諸条件等あり
 ※詳細はお問合せください

宅配便送料 (例)
 1箱 \$175~
 +
 羽毛 \$210~ 荷物 \$175~ 液体 \$140~
 ※箱と一緒に送る場合

新ウェブサイトにてキャンペーン実施中
japanspeedpack.com.au

1800-808-750 (日本語フリーダイヤル)
 携帯電話からの場合は有料となります
 または 07-3363-6800 / info@japanspeedpack.com.au まで

営業時間: 平日月曜-金曜日 9:00-17:00

THE EAGLE ACADEMY
 STUDY IN AUSTRALIA
 THE EAGLE ACADEMY
 BRISBANE BRISBANE COOLANGATTA
 NATIONALLY RECOGNISED TRAINING

質の高い授業をリーズナブルな価格で勉強したい人に!

<英語コース>	
・Course in Preliminary Spoken & Written English (28 Weeks)	\$2,950~
・Certificate I,II in Spoken & Written English (28 Weeks)	\$2,950~
・Certificate III in Spoken & Written English (52 Weeks)	\$5,650~
・Certificate IV in Spoken & Written English-Further Studies (52 Weeks)	\$5,650~
・Certificate IV in Spoken & Written English-Employment (52 Weeks)	\$5,650~
<ビジネスコース>	
・Certificate I in Business (16 Weeks)	\$1,550~
・Certificate II,III,IV in Business (28 Weeks)	\$2,750~
・Diploma of Business (40 Weeks)	\$4,250~
・Advanced Diploma of Business (52 Weeks)	\$5,800~
・Advanced Diploma of Leadership and Management (80 Weeks)	\$7,900~
<フィットネスコース>	
・Certificate III, IV in Fitness (52 Weeks)	\$7,600~
・Diploma of Fitness (52 Weeks)	\$6,790~
<スポーツ&レクリエーションコース>	
・Certificate I in Sport & Recreation (16 Weeks)	\$1,970~
・Certificate II in Sport & Recreation (28 Weeks)	\$3,450~
・Certificate III in Sport & Recreation (52 Weeks)	\$6,700~
・Diploma of Sport Development (52 Weeks)	\$6,700~
<アウトドアレクリエーションコース>	
・Certificate IV in Outdoor Recreation-A,B,C (52 Weeks)	\$9,590~
・Certificate IV in Outdoor Recreation-D (52 Weeks)	\$10,890~

現在の特別価格及びコースの詳細はウェブサイトをご覧ください。
www.eagleacademy.com.au

THE EAGLE ACADEMY
 ブリスベンとゴールドコーストにキャンパスあります!
 Fortitude Valley/Carina/Broadbeach/Coolangatta
 ◆ブリスベン電話(07)3398-4488 ◆ゴールドコースト電話(07)5526-6222
 info@eagleacademy.com.au

エリシア☆の6月の星座占い



エリシア☆プロフィール

祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験を。法政大学で政治学を学ぶたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術とともに各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載ほか多数。
Web: www.k4.dion.ne.jp/~erisia

牡羊座 3/21~4/19



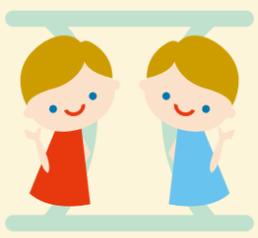
今の仕事が安定していたとしても、やりがいの無さを感じてしまうかも。自分の夢をかなえるための情報収集を試みよう。異業種交流やSNSのオフ会には積極的に参加を！恋は聞き上手に徹すると好感度がアップしそう。同じ趣味を持つ人ならいいムードになれる時。

牡牛座 4/20~5/20



良くないのは分かっているのに、ついつい誘惑に負けて無駄遣いをしそう。今月は家計簿をしっかりとチェックして出費の見直しを図ると吉。新しいお財布を買おうと、滞りがちな金運もアップしそう。恋は誠実さが試される時。浮気心は封印して本命だけに的を絞ること。

双子座 5/21~6/21



今年に入ってどこか周りに遠慮がちだったけど、今月はあなたが主演。明るく元気に活躍できそう。迷ったらしがらみのない趣味の仲間に相談すると背中を押してもらえそう。恋はビーナスの影響で人気者になれそうだけど、本命のお相手出現はもう少し先かも。

蟹座 6/22~7/22



ノルマに追いたたられて、自分のやりたいことが後回しになってしまうかも。今月は縁の下での力持ちに徹して、なるべく目立たないでいるのが吉。頑張っているあなたを誰かが見守っているよ。恋は地下のお店や隠れ家的な場所に出会いの予感。お気に入りの香水をつけて！

獅子座 7/23~8/22



仲間の頑張りをみて刺激を受ける時。目標に向けて努力する姿に、自分の心に秘めた野心を燃え上がらせるかも。向上心を持って情報集めをしてみると、きっと未来へのヒントが見つかるはず。恋はエスプリに富んだ場所に幸運が！デートには史跡巡りや博物館がおすすめ。

乙女座 8/23~9/22



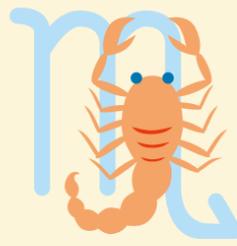
忙しさの中にもステイタス・アップのチャンスがありそう。ただし仕事の中の派閥や人間関係に悩んでしまう予感も。迷ったら自分の「心の声」を最優先して。基本軸がぶれなければ大丈夫。恋は現実という壁の前で息苦しい雰囲気？相手の立場も考えて冷静な行動を。

天秤座 9/23~10/23



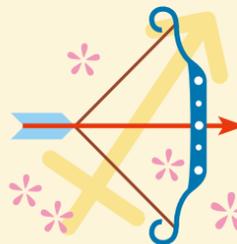
やりたいことが見つかって冒険心や向上心が高まりそう。より広い世界への旅立ちに向けて、資格取得のための勉強や、新たな外国語を学ぶのに良いチャンス。ゴールを見据えてチャレンジを。恋は理想を高く持てば良い結果につながりそう。自分の安売りはしないこと。

蠍座 10/24~11/22



ちょっとしたことでイライラしたり感情的になりやすい傾向に？本当に大切に思えることだけに意識を集中すると吉。カチンと来たら深呼吸して落ち着いてから自分の考えを伝えよう。恋は信じる心が試される予感。嫉妬心で誰かと比べて落ち込むなんてナンセンス。

射手座 11/23~12/21



自分1人が修行をしているような雰囲気、周りがみんな楽しそうに見えて落ち込んでしまうかも。疎外感を感じたら、本音で付き合える友人と楽しい時間を過ごしてみよう。恋は相手とのバランスを考えよう。甘えすぎはトラブルの予感。恋人でもお礼とお返しは大切に。

山羊座 12/22~1/20



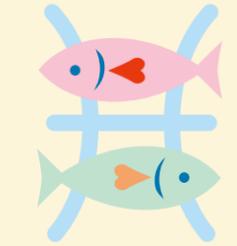
周囲の人への気配りがカギとなる今月。自分が何をやりたいかより、自分は何を求められているかに意識を向けよう。役割を意識すれば仕事も人間関係も劇的に変化しそう。ただし体調管理は万全に！恋は義務と責任を果たすこと。約束の時間を守って、節度ある行動を。

水瓶座 1/21~2/18



何かをやりたくてうずうずしてくる可能性あり。あふれる思いを創作活動にぶつけよう！絵を描く、文章を書く、あるいは陶芸で土をこねるなど、オリジナリティーを發揮した作品で注目を集めよう。恋は楽しいサプライズの予感？自分の気持ちに素直になって。

魚座 2/19~3/20



心配事が増えて、どこか落ち着かない雰囲気に。こういう時こそ身の回りの整理整頓や掃除で不要な物を手放すことが大切。生活環境もすっきりして気持ちも穏やかに過ごせそう。恋は家庭的な雰囲気が恋人の心をつかみそう。手作りの料理でもてなしてみよう。

Q160ACET

エーススポーツアカデミー

ゴールドコーストの青空の下でスポーツをしながら資格をゲット

ACE Sports Academy
Australian Qualifications Framework
RTO 31414

TEL: 07-5597-5410
TEL: 0417-001-643
日本語でのお問い合わせは
TEL: 0414-478-888
TEL: 0414-312-524
info@acesports.edu.au
www.acesports.edu.au

スペシャルプロモーション
サティフィケートIIスポーツ&リクリエーション
(38週間) 授業料\$3,000 人数限定

●学生ビザ発行 ●授業料学期毎の支払い
●毎週月曜入校 ●無料体験レッスン可

エーステニスプログラム
サティフィケートII(スポーツ&リクリエーション) 38週間 \$8,040 → 3
サティフィケートIII(スポーツ&リクリエーション) 46週間 \$8,280 → 3
サティフィケートII(スポーツ&リクリエーション) 46週間 \$8,280 → 3

エースゴルフプログラム
サティフィケートII(キャリアオリエンティド・スポーツ&リクリエーション) 24週間 \$5,870~
サティフィケートIII(キャリアオリエンティド・スポーツ&リクリエーション) 24週間 \$5,870~
その他のコースもあります。

Police Citizen Youth Club,
180 Monaco St, Broadbeach Waters 4218
ポリス・シチズン・ユース・クラブ内

グループクラスに馴染めなかった
思うように英語が上達しなかった
英語を活用する仕事に就けなかった
物価が高くて遊びに行けなかった

オーストラリアで働くみなさん、英語力の仕上げにセブ島という選択肢を考えてみませんか？

上達が加速する
豊富なマンツーマン授業
フィリピン留学ならココが違う！
世界第3位！

欧米に比べ
格安の費用！
週末は気の合う仲間とアクティビティ！

◆当UV-ESL校は歴史ある医療系のビサヤ大学構内に併設しています
①周辺に各種学校が集まる、セブ島内で最も治安の良い学校のひとつです
②8週間以上の受講でビサヤ大学認定の修了証を発行できます
③現地大学生との交流授業を受けられます
④同敷地内には病院、救急センターも完備されており安心です (ATMもあります)

◆ドミトリー(宿舎)も充実
⑤食事は土日も含み毎日3食付き
⑥室内清掃・洗濯は週2回(洗濯物は即日仕上げ)
⑦シングルルームは全室ウォッシュレット付き

フィリピン・セブ 英語留学アカデミー
UV ESL
University of the Visayas English as a Second Language
www.uvesl.com

ネットで検索して頂くと様々な情報や動画等がご覧頂けます。

オーストラリア事務所
Unit 1050/1 The Cove
Carrara QLD 4211
0431-695-837
pre.asset@outlook.com

現地アカデミー
UV-ESL直通 050-5539-4044
インターネット・電話のみ、市外局番までご利用いただけます。

豪州サッカー新時代

第70回 遮二無二

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

Aリーグのシーズン終了と同時に足が遠のいていたローカル・サッカーの熱戦をのぞきに行った。今回のお目当ては、豪州3部相当のブリスベン・プレミア・リーグ(BPL)の名門キャパバ・ブルドッグスに所属する平山裕二(25)。



ピッチでの頑張りからチームメイトからの信頼につながった(写真:Go Zamurai)

今季で豪州3季目を迎える平山を個人的に最良にしてきた。こういうコラムの筆者という立場上、特定の選手に肩入れし過ぎるのは避けるべきなのかもしれないが、同郷、しかも育った町が隣同士、更には、彼の出身校が筆者の兄の母校ともなれば、もう応援しないわけにはいかない。

知り合ってからというもの、折に触れて「きちんとした結果を残したら記事にしよう」と伝えてきた。そして、ようやく、今月号で彼を取り上げることにした。シーズン真っただ中の彼は、まだ何も結果は出していないが、それでも書くことに決めた。

平山は、決して器用な選手ではない。むしろ、日本の尺度に当てはめれば不器用な部類に入るだろう。中高はローカル・クラブで競争に明け暮れ、地元の進学校から進んだ関東大学サッカーの名門・国士館大で大学サッカーの荒波にもまれた。平山の最大の武器は無尽蔵のスタミナと、それに裏打ちされた彼一流の

【うえまつのひとり言】
リーグ戦と並行のFFAカップ開催もあって、最近では週2日の頻度でローカル・クラブの試合を観戦できるようになった。お住まいの近くのローカル・チームの次のホーム試合にぜひ足を運んでみてはいかがだろうか。EPLにはない面白さが、NPLやBPLにはある。

「頑張る」スタイルだ。その自慢のスタミナによる機動性は間違いなくBPLでもトップクラス。しかし、「頑張る」だけでレギュラーが張れるほどBPLは甘くない。平山は走り回ってチームの攻撃の起点となり、多くのアシストなどでチームの得点のほとんどに絡むことにより、チームでの確固たる居場所を得ている。

今回、久しぶりに彼の「頑張る」スタイルをスタンドから観ていて思った。彼のスタイルは、今を時めく岡崎慎司のそれを彷彿させる。ここ豪州では、元来、日本人選手にはオーギーにはないプレーのきめ細やかさや洗練されたテクニックが要求されてきた。しかし、今後は岡崎の強烈なイメージもあって、日本人の諦めずに走り続ける愚直なまでの献身的プレー・スタイルも求められるようになるかもしれない。

「今日は足を運んで頂いたにも関わらず恥ずかしい試合をすみませんでした」と1-3で敗れた試合後に律儀なメッセージを送ってきた。現行のBPLは超混戦。平山は、その残り試合を遮二無二やり通すつもりだ。止まっては行かない——3季目のシーズンに何かを成し遂げるためには。

第18回 クィーンズランド州の釣り情報

フィッシング・ライター:金園泰秀 (YASU=ブリスベン在住)

冬の手軽な獲物たち

これからの季節は水温が徐々に下がり始め、冬の主なターゲットのカマスやアオリイカ、そしてテイラーなどの釣りシーズンに入ります。水温が下がり始めるとともに水質も透明感が増してくるので、水面からでも大物魚のエサと小魚たちの群れもよく見えて発見しやすく、ポイント選定もしやすくなります。



いいサイズのカマス



アオリイカもシーズンに入った

なお、水面上でキラキラと反射光が見えるのを防ぐ偏光サングラス(Polarized)を使用すると、水中のものや水面の糸などがよく見えるようになります。釣り人には必須アイテムの一つです。

水質が澄んだ条件では晴れた日の日中の釣りは魚たちの警戒心が強いので、橋げたや桟橋、堤防の下の日陰になった場所が狙い目となります。朝夕や夜などの時間帯がベストタイムですが、小雨や曇った日の日中も狙い目になります。

少し小さめのルアー(1~5グラムのジグヘッドに2~3インチのワームなど)をそっとキャストして狙います。カマスやテイラーなどが追ってくるのが見えたらしめたものです。何匹か釣ってパタッと釣れなくなったら、ルアーの色を変えたり、大きさや動きを変えたりとまた釣れ始めることもあります。

もし、水面にアオリイカの影が見えたり、ルアーに茶色い影のようなものが

ゆっくり追いかけてくるのが見えたなら、イカ用ルアーのエギをキャストするとイカがヒットしてくるでしょう。

私は竿を2本用意し、予備の1本の方にエギを付けておいて、イカがルアーを追ってきたり影が見えたらさかさずエギをキャストして成功しています(ルアーを追ってくるようなイカは攻撃的になっていて簡単にヒットしてくるものです)。

なお、イカは目玉の間の頭の後ろにある身の隙間に指を入れて、身と外側の接点になっている部分を切断すると即死して締められます。死んだら頭と身をそっと引っ張って外し、頭と一緒に付いてくる内臓とイカ墨袋を切って海に捨てればきれいな状態で持ち帰ることができます。



オーストラリアの釣り情報
Web: www.fujimaru.com.au

Okamoto Lawyers
岡本法律事務所

❖ 家族法
(離婚、財産分与、子供の養育法等)

❖ 相続法
(遺言書、委任状、遺産相続)

❖ 訴訟・紛争解決

法律に関するご相談なら、お任せ下さい。
まずは、Emailにてお問い合わせを。
(岡本大地まで)

岡本法律事務所
☎(07) 5561 7824
✉ admin@okamotolawyers.com.au
www.okamotolawyers.com.au

MOTTOGUARD
MOTTOGUARD AUSTRALIA PTY LTD
117A ARUNDEL DRIVE/GOLD COAST HWY,
GOLD COAST, QLD 4214
PH:07 5563 1188 または 5563 1186
FAX:07 5563 1175 www.mottoguard.com

超特価! 激安タイヤ & オイル交換 サービス

175/70 x 13 - \$59		セールは商品がなくなり次第終了させていただきます。
205/65 x 15 - \$76		
195/60 x 15 - \$95		

1.エンジンオイル交換(最大3.9または4.9リットル) 2.オイルフィルター交換(\$8まで) 3.次回オイル交換のステッカーと工賃	小型車	中型車
所要時間20分 1~3の料金が含まれます オイル、フィルター交換	\$108	\$118
4.スパークプラグ交換(標準タイプ、最大4個) 所要時間25分 1~4の料金が含まれます オイル、フィルター、スパークプラグ交換	\$128	\$136
5.ブレーキ液補充 6.クラッチ液補充 7.バッテリー液補充 8.パワーステアリングオイル補充 9.ギアボックスオイル補充 10.リアアクスルオイル補充 11.オートマチックトランスミッションオイル補充 12.エアフィルター掃除 13.ウォッシャー液補充 14.ラジエーター液補充 15.エンジンルーム掃除 所要時間45分 1~15の料金が含まれます M サービス	\$138	\$148

当社のタイヤがサービスが安いわけ
タイヤや自動車用品は製造元から直接輸入しておりますので中間マージンがかかりません。

是非お気軽にご連絡下さい。
Tel: 0432-655-907
住所: 3A Anne St, Southport
Email: shin@jspecbody.com https://www.facebook.com/jspecbodyworks

Ashmore Grease Monkeys
アッシュモア グリース モンキーズ
自動車整備工場 出張/引取り修理

安心の技術力
日本、豪州で17年のキャリア。ヨーロッパ車専門店4年務めました。

引取修理
出勤時にお勧め先で引取り、仕事が終わる時に引渡し。

ご自宅でお子様を看ながら点検・修理を受ける事が出来ます。

ログブックサービス、R.W.C.、路上での故障修理も致します。

旅行中に点検
・GC空港で出発前に引取り
・到着後、空港で引渡し
そのまま空港からお乗り頂けます。

日本語でわかり易く説明しますので車の知識が全くないお客様でも安心してご利用頂けます。

お問い合わせは日本語でメールでも見積もり可能です。
EMAIL: 0422-249-826
online.quote@hotmail.com
Shop 4/37 Bailey Crescent Southport

John Snow Auto Repairs
John Snow Auto Repairsは
ずーっと同じ場所で信用と実績の36年

※車の売却時に
Road Safety Certificate (ロードワシー) \$72.20
おかげ様で大好評!
※スペシャルサービス (初回のみ) \$110 (要予約)
対象外の車はエキストラがかかります。要問合せ
~オイル/フィルター交換、ブレーキ/サスペンションチェック、フルセーフティチェックなど~

まずはお電話にて
(07) 5532 5721
【日本語直通】
0402 487 388
【日本語: Keiko】

Southport Station
Davenport St
Office works
Rawlins St
Australia Post
High St

John Snow Auto Repairs
16 Rawlins Street Southport QLD 4215
営業時間: 月~金 7:30AM-5PM (日祭休)
車庫14台分有り
新ウェブサイト開始しました! www.johnsnowauto.com.au

J SPEC BODY WORKS
自動車板金塗装

日本人経営の確かな板金技術!

店頭までお見積りに来ていただいた方限定!
ヘッドライト・ポリッシュ
無料サービス
車がきれいに若返る!

お客様のご要望に合わせて丁寧に相談させていただきます。ご来店の際は事前にご予約ください。

ヘイルの保険修理対応できます!

是非お気軽にご連絡下さい。
Tel: 0432-655-907
住所: 3A Anne St, Southport
Email: shin@jspecbody.com https://www.facebook.com/jspecbodyworks

中古車売買のエキスパート
QLD州公認正規ディーラー CARS 4 U (NB Motor Wholesale)

個人売買や販売ライセンスのない業者から買って失敗した...
そのような失敗をしたくない、繰り返したくない、あなた!
私たちプロにお任せください。

ワーホリ歓迎

✓ 卸売りだからどこよりも安い!
✓ あなたのご希望の車を仕入れます!
✓ ご予算・車種をお伝えください。
✓ 買取り下取りも行っております。

オフィス不在が多いため、ご来店前にまず電話・SMSでお問い合わせください。
TEL: 0450 758 484 (日本語)
住所: Southport (ゴールドコースト) 無料送迎いたします。
営業時間: 月~金: 9AM-5PM, 土: 9AM-1AM, 日祝: 休

美容



美容/健康

ツツのモチ髪を手に入れよう!

～中から外から美肌・美髪づくり～

美容師 コキヒロ
Mu Hairdressing Annerley Salon
東京都出身。代官山、恵比寿で美容室展開後、2008年バースでオーストラリア第1号店をオープン。10年にブリスベン、13年にはゴールドコースト店オープン。たぐいまる美容師育成中。Web: muhd.com.au
髪についての悩みや疑問など下記アドレスまでご連絡ください。
Email: nichigopress@gmail.com 件名: 髪の質問



第37回 初めての白髪染めの前に

誰にでも出てくる「白髪」ですが、気になってしまう人もいます。そもそも白髪とは何なのでしょう。まず、頭皮にある髪を生み出す部分(色素形成細胞)が突然死んでしまったり活動を休止した結果、メラニン色素が何らかの原因で作られなくなることがあります。それにより毛髪は色を失い、光を反射して白く見えるようになるのです。これが白髪です。

その原因は、加齢(老化)、遺伝的な要因、そして精神的ストレスなど。

また、白髪への対処法には、以下のようないくつかの方法があります。

このように、ひと言で白髪染めといってもいろいろな方法が選べます。

また、自分で染める、美容院で染めるなど、染め方によって頭皮や髪への負担も大きく変わってきます。もちろんカラーをしない方が髪は傷みませんが、実際は「カラーをした後のお手入れ」が、髪の傷みの差に大きく作用するのです。

自分で染める時も、根本だけを染めるのか、毎回毛先まで染めてしまうのかなど、ダメージが少なく、なおかつ思い通りにカラーをする方法に悩むことも多いと思います。初めての白髪染めは、美容室で相談して自分に合った染め方を見つけるのが良いですね。そして自分に合うお手入れ方法を美容師さんにしっかり聞いて、きちんと実践してください。そうすることで、生き生きと美しい髪を保つことができるはずですよ。



- ①ケミカル・フリーのカラーをする**
ヘナやマニキュア(酸性カラー)などで主に白髪の色だけを変えて楽しむ方法です。
- ②ケミカルのカラーをする**
しっかり染めたい人にお勧めの方法です。白髪を他の髪と同じように完全に染めて見えなくなるようにする、または、白髪を目立たなくするようにメッシュを入れるハイライトという方法も。ちなみに、ケミカル素材のカラーでもアンモニアフリーのものもあります。
- ③カラーをせず白髪をそのまま生かす**

コラム



コラム

恋愛心理学

自分にとっての最高のパートナーはどんな人なのか、いったいどうすればそんな人に出会えるのか、相手の心の中を知り、幸せな関係を築いていくためのヒントをご紹介します。

Being Open “心を開く”

Eva Chen (エヴァ・チェン) ◎恋愛コラム執筆および恋愛コンサルタント歴20年以上。その豊富な知識と献身的な仕事ぶりが、1,000組以上のカップル誕生をもたらす。Web: www.metropersonal.com.au, Email: eva@metropersonal.com.au



男女の関係で、最も苛立たせられるのは「想像」です。パートナーが何を必要としているのか、何を期待しているのか、この関係のゴールをどこに定めているのか……。想像をするのは不健康なことです。更に、それは間違っていることが多いのです。

あるカップルを例に挙げてみましょう。2人はお互いに愛し合っているように見えました。ある日男性が、ガールフレンドに今晩電話をかけるよ、と伝えました。そして彼女は一晩その電話を待ち続けました。ですが、結局電話はありませんでした。そこで彼女は、電話がなかった理由をあれこれ考えました。これ以上会いたくないのではないかと。別のガールフレンドがいるのではないかと。さらに、事故に遭い病院に搬送されてしまったのではないかと、とも考えました。彼女の想像はすべてネガティブなものでした。しかし、真相は違いました。彼は単に緊急の仕事があったのです。上司が近くにいたため電話できず、家に着くのが遅かったため、彼女はもう寝てしまっているに違いないと思い、翌日電話をかけることにしたのです。翌日、その話を聞き、彼女は自分の考え過ぎを笑いました。

このように、多くの場合、私たちの想像はネガティブになりがちです。失望するのを事前に防ごうと、最悪の事態を覚悟してしまうからです。そしてまた、ネガティブになるもう1つの理由に、過去に傷ついた経験があることが挙げられます。私たちは

皆、嫌な経験を2度とたくありません。

ネガティブな想像を止めるためには、信頼することが大切です。私たちは、自分自身の判断能力を信頼すると同時に、パートナーのことを信頼しなくてはなりません。

そしてもう1つ重要なことは、心を開くことです。オープンになることでネガティブな想像を止めることができます。心を開けば、相手の心も開かせ、親密さが増します。多くの誤解を解決に導き、良い関係を築き上げることができるのです。

あまり重要ではないことでさえ、秘密にしたがる人もいますが、それは良くありません。住んでいる場所を訪ねられた際、「北」「南」としか答えられない人もいます。しかしこのように答えると、人々はこの人は多くのことを隠しているのではないかと憶測してしまいます。こうした秘密は不要であり、信頼性をなくします。

つまり、パートナーを選ぶ上で重要な要素の1つは、その人がいかに心を開ける人であるかどうかということだと言えるでしょう。心の開放は全てのコミュニケーションを円滑にし、また、そうすることで関係をうまく保つことができるのです。相手に心のオープンさを求めると同時に、もちろん、自分自身もオープンになっている必要があります。そして、お互いに批判するのではなく、きちんと議論すること。1度それを達成できれば、パートナーとの関係は長く続くでしょう。

健康な髪、健康な頭皮へ導きます。

Yuki Hair Spa

大人気の「ツツふさつ」詳しくはお店のホームページから。
また、ご予約は簡単便利なウェブ予約からどうぞ。www.muhd.com.au

オリジナルヘアspaが売りです!

頭皮の生まれ変わるサイクルに合わせて
最低月1回、ヘッドspaをすることで
毛穴の汚れをとりのぞき健康な頭皮へ導きます。

◆サーファーズ店◆
ネイリストRuriの
ネイル&まつげエクステ
近日スタート!

<http://lusvol.muhd.com.au/yukihairspa/>

<p>サーファーズパラダイス店 Shop 57, Centre Arcade, 3131 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise 電話予約 07 5592 3463 水~金10AM~7PM, 土日9AM~6PM, 月・火定休</p>	<p>ブリスベン アナリー店 Shop 8/478 Ipswich Rd., Annerley, Brisbane 電話予約: 07 3161 9989 火~金10AM~7PM, 土9AM~6PM, 日・月定休</p>
---	---

資産家・会社役員・セレクトリティとの結婚
エグゼクティブとの出逢いをプロがアレンジします

Eva Chenからのメッセージ

私たちは普段、想像ではなく実際に見た事を感じています。人の内面は、性格や態度などに現れます。一目ぼれというのは現実的ではありません。だからこそ、我慢強く時間をかけて相手を見て「信じましょう。」

<詳細・お問合せ>
07 3010 9264
eva@metropersonal.com.auまで
月~土 10AM-5PM
Suite 707,320 Adelaide St., Brisbane (セントラル駅近く)

Metro Personal Consultants
www.metropersonal.com.au
07 3010 9264, 0433 560 668

—素敵なエグゼクティブがあなたを待っています!—

ヴィクター (36歳)
ヨーロッパ出身オーストラリア人
有名なピアニスト、背が高く青い目。文化的で、優しい性格で柔軟。(問い合わせは0433560668)

ジェームス (35歳)
オーストラリア人
ファイナンシャルアナリスト。教養があり、紳士的で落ち着いた性格。日本の文化、スポーツ、週末の遠出に興味がある。(問い合わせは1300306439)

リチャード (45歳) オーストラリア人
病院でシニアマネージャーとして働く。教養があり、背が高く、鍛えている。話し方が柔らかく、マナーも良い。旅行、水泳、ゴルフ、読書に興味がある。(問い合わせは1300306439)

グレン (60歳) オーストラリア人
背が高くとてもハンサム、弁護士事務所を持ち、弁護士として成功している。休暇に自分のボートを運転するのが好き。ユーモアのセンスがあり、種やか。ワインとフィナンディングを楽しむ。(問い合わせは0433560668)

Auto Infinity TAKE

車のことで不安・不満を感じたら...

- ◎点検・修理を中心とした幅広いサービス
- ◎日本人メカニックによる親切なアドバイス
- ◎気軽に立ち寄れる雰囲気

「テイク」は安心・満足を提供します!!

- *点検・修理をご予約の方へ無料送迎サービス有ります。(要予約)
- *オイル交換 \$32.00~ (オイルフィルターは含みません)
- *フル点検 \$105.00~ (要予約)
- *その他、ロードワシー、板金、塗装、レッカー移動手配、委託販売車、中古車など、車の事全般、何でもお問い合わせ下さい。

Holden GS
Soulport Nerang Rd.
Ashmore City ショッピングセンター
Currumbin Rd.
Green Glen Rd.

日本人自動車整備工場 テイク

営業時間: 月曜日 ~ 金曜日 9:00 ~ 17:00
Unit 6/6 Green Glen Rd., Ashmore QLD 4214
Tel: 5539-1599 Mobile: 0431-763-574

MAXIMORE マキシモア

日本人メカニックによる実績と信頼ある技術力を納得の低価格で

こんな悩みありませんか?
なんだか車の調子がいつもと違う・・・
他社で見積った修理代が高すぎる?
ロードワシーって何? いったい必要な?
土日しか時間の都合がつかない。
中古車を購入したいんだけど、ちょっと不安

まずはご相談下さい!

全員ディーラー出身のベテランメカニック! 親切で的確なアドバイスがモットーです。初めてのワーホリメーカーさん、女性の方もお気軽に何でもきいてください!

“期間限定”のお得情報はコチラ

マスコット犬『フーツくん』もお待ちしております!

マキシモア MAXIMORE PTY. LTD.
Tel: (07) 5597-1727
Fax: (07) 5539-3758
Email: maximore@dodo.com.au
Factory 2, No 7, Kamholtz Crt., Ashmore 4214
●営業時間● 9am~5:30pm 月~金

EFTPOS (銀行カード) クレジットカード OK!!

Gold Coastエリア
お車無料引き取り致します。
※点検サービスのみ

交差点を曲がって2つ目の坂を上る

年未年始、休業日のお知らせ▶ 12月25日、26日、27日、29日~1月3日は休業となります。

オーストラリアで 今を生きる人

オーストラリアの日系コミュニティで今を生きる、
さまざまな人のライフスタイルを追うコラム。

荒金育英さん 次世代のために 踏み台になる



大阪の高級ホテルでシェフとして研鑽を積んだ後、1980年代にワーキング・ホリデーで来豪した。現在では、メルボルンでも有数のトップ・シェフとして活躍し、「きんさん」の愛称で親しまれている。飲食のプロデューサーとして数々のレストランのオープニングを手がけたり、日本とオーストラリアの食材や酒を双方で紹介したりと、幅広く活動している。

(聞き手:守屋太郎)

—子どもの頃から料理人になりたいと考えていたのですか？

出身は兵庫県尼崎市です。絵を描くのが好きだったので、将来の夢は画家になることでした。調理に興味を持ったのは、中学3年生の時、森村桂さん(注:代表作「天国に一番近い島」で知られる日本の作家)の「お菓子と私」という本を読んだのがきっかけです。

いろんなお菓子里にまつわるエピソードをレシピとともにつづる作品なんですけど、その中で紹介されていたバナナ・ケーキを作ってみました。それで、作ったケーキを家族や周りの人に食べてもらったら、とても喜んでくれたのがすごくうれしくて、料理の素晴らしさに目覚めたんです。

料理人の道に進もうと決めて、中学を卒業したらすぐに働こうと考えました。でも、親は僕を塾に通わせ、受験勉強をして当然、大学に進学するものだと考えていました。なんとか親を説得して、高校だけは卒業するということで了承してもらいました。高校時代は、早く技術を身につけたかったので、八百屋や鮮魚店で食材の切り方を学ぶなど飲食関係のアルバイトに明け暮っていました。

卒業後、大阪のロイヤル・ホテルに入り、フランス料理のシェフとして修業しました。そのうち、お客さんへの対応が良いという評価をいただき、ホテル内の鉄板焼きセクションに配属されました。フレンチの料理人を目指していましたから最初は嫌でしたが、鉄板の上で料理を作りながら目の前のお客さんと直接触れ合っただけで会話をするのが、とても楽しかったんです。

—歌手の矢沢永吉さんとの出会いが運命を変えたとか。

昔から洋画をよく見ていて、食事のシーンがとても楽しそうに描かれているのが印象的でした。それに比べて、日本での外食は接待も多くて、堅苦しいなと思っていました。また、外国人のお客さんもよく鉄板焼きを食べに来ていたのですが、英語ができないのでコミュニケーションが取れなくて、もどかしく感じていました。

そんな頃、私自身もファンで憧れていた矢沢さんが、よく鉄板焼きを食べに来てくれていました。ある日、「海外は面白いです

か？」って聞いてみたんです。すると矢沢さんは「面白いから、絶対行ったほうがいいよ」って言うてくれました。すぐにホテルを退職して、ワーキング・ホリデー・ビザでオーストラリアにやってきました。1987年、25歳の時でした。

—なぜ他の国ではなく、オーストラリアを目指したのですか？

フレンチの料理人をやっていたからフランスも考えましたし、アメリカもいいなと思いました。でも、周りで誰も行ったことのない、全く知らないところに行きたいと思ったんです。それで、日本から一番遠く離れたオーストラリアのメルボルンに決めました。

その頃のオーストラリアは、日本から見るとはるかな異国で、航空券もカンタス航空の直行便で往復49万円、シンガポール航空の片道で29万8,000円もしました。インターネットに海外の情報が溢れている今と違って、当時は事前に情報を調べることもできませんでした。英語は全く話せませんでした。若かったし、何も知らない分、怖いと思うこともありませんでした。

最初は、メルボルン市内のコリンズ・ストリートにある老舗の日本料理店「テッパンヤキ・イン」で働きました。日本では都会育ちだったので、当時のオーストラリアの田舎っぽい雰囲気がとても気に入って、すぐに永住権を取得しました。今と違ってメルボルンは人口も少なく、のんびりとしたとてもいい街でしたよ。

—来豪から約30年、現在ではメルボルンを代表するシェフの1人として活躍されています。料理長を務めたメルボルンのフュージョン料理レストラン「タクシー」が、日刊紙「ジ・エイジ」のレストラン評価本「グッド・フード・ガイド」で2006年の「レストラン・オブ・ザ・イヤー」を受賞するなど高い評価を受けています。

テッパンヤキ・インで5年ほど勤めた後、いったん日本に帰っていました。鉄板焼きの店を経て、尼崎で自分の店を運営していましたが、阪神淡路大震災で全てを失ってしまいました。そんな時、メルボルンでお世話になった山田耕二氏(現在、秋田ジャパニーズ・レストランのオーナー)から「きんちゃん、大変だったね。もうメルボルンに戻っておいでよ」という温かい言葉と航空券代1,000ドルの小包を送っていただいたんです。涙が出るほどうれしかったことを覚えています。それでまたオーストラリアに戻り、メルボルンにオープンしたクラウン・カジノから声がかかって、働くことになりました。

その後、新しい店を開業し、鉄板焼き店、カフェ、フュージョン料理のレストランなどを経て、2004年から5年間、「タクシー」の料理

長を務めていた時、「レストラン・オブ・ザ・イヤー」を頂きました。ラッキーだったんですよ。当時はまだ「和食に刺激を受けたフュージョン料理」というのは、誰もやっていませんでしたから。

これまで、良い友達や知り合いに本当に恵まれてきたと思います。日本人としての感性も、非常にプラスになりました。オーストラリア人のシェフは、日本食はシンプルだから「食材を切れればいいだけだ。誰でもできる」と考えている節がありましたが、「料理をどう見せるか」にこだわりました。野菜のむき方やソースの作り方、ジビエ(野生の鳥獣)のさばき方などのフレンチの知識も役に立ち、「この人は違うな」と見てもらえるようになりました。

現在では、ホバートのウォーターフロントに昨年オープンしたダイニング・ラウンジ・バー「ザ・グラスハウス」のエクゼクティブ・シェフ(総料理長)を務めながら、タスマニアの新しいカフェのオープニングに携わったり、ブリスベンで開かれる「イノベーション・アンド・インベストメント・サミット」(注:QLD州に先端分野の投資を呼び込むための国際会議)のアナスタシア・パラシェイ州首相主催の夕食会(4月27日開催)で坂井宏行さん(注:テレビ番組「料理の鉄人」で知られる日本の著名シェフ)とともに約600人のお客さんに料理を作ったり、レストランのプロデューサーや食にまつわるさまざまなイベントに関わっています。シドニー・オペラ・ハウスで来年8月、日本から4人のトップ・シェフをお呼びして開く大規模なイベントのプロジェクトも進行中です。

また、自分の店として経営しているメルボルンの炭火焼きグリルのレストラン「ワッシュ・イ・バー・アンド・グリル」では、月替りで1種類ずつ日本酒をプロモーションしています。高知県観光大使に任命され、高知県産ゆずなどの販売促進にも関わり、日本の美味しい酒や食材の紹介にも力を入れています。アルツハイマー病や乳がんの患者さんを支援するイベントで料理を作るなどチャリティーの活動も多くなっています。

—オーストラリアの食文化や食材についてどう感じていますか？

食文化は非常に豊かになりましたね。国土が広大で、その土地によって旬の異なる食材も手に入ります。食材の品質も良くなってきました。日本の食材をオーストラリアに紹介するだけではなく、オーストラリアの素晴らしい食材を日本に広めることにも力を入れています。

あるレベル以上に達した料理人は、よりシンプルなものを目指して追いかけるようになります。



TAS州ホバートの高級レストラン「ザ・グラスハウス」のキッチンで



食のイベントで「フレンチの鉄人」坂井宏行さん(右)と

オーストラリアでもそれができる時代になってきました。そうしたニーズが高まっているからこそ、良い食材に火と水だけを使ったシンプルな日本料理が流行っているんです。これからは日本料理はオーストラリアでもっと普及していくでしょう。

—きんさんにとって、料理の魅力とは？

お客さんの笑顔です。メルボルンで最初に働いた鉄板焼き店で、お客さんにビールを勧められたのですが、「仕事ですから」と断ったんです。その時、親方に「なんで飲まないの？ お前が楽しまなくてどうするの？」って言われました。それで気付いたんです。こっちが堅苦しく仕事していたら、お客さんも楽しいはずがないって。

—今後の人生で成し遂げたいことは？

食を通して、オーストラリアと日本をもっと近付けたいと思います。日本のおいしい食材をオーストラリアに紹介するとともに、オーストラリアの素晴らしい食材を日本に紹介していきたいです。チャリティーのイベントにももっと参加したいですね。

—オーストラリアで夢を実現しようとかんがっている若いシェフに、ひと言お願いします。

料理は終わりのない世界です。何でもチャレンジしてほしい。そして、お客さんと話して、料理を楽しんでほしい。僕は一番良い時期に、良い体験ができてラッキーでした。これからはその経験を人に伝えていきたいです。次のジェネレーションが良くなるなら、僕たちの世代を踏み台にして、もっと上を目指して欲しいですね。

QLD州のお薦め ツアー&アクティビティ

QLD州各地で人気のツアー&アクティビティをご紹介します。短期滞在者から永住者まで必見の情報満載なので、お出かけ前に要チェック!

- <アイコンの説明>
 CNS=ケアンズ
 SD=サザン・ダウンズ
 SSC=サンシャイン・コースト
 BNE=ブリスベン
 GC=ゴールドコースト
 IPS=イプスウィッチ



※記載の営業時間や料金は予告なしに変更される可能性があります。

ブリスベン宝探し競争 「ブレイクアウト・ブリスベン」

総合タイムとチェック・ポイントを他チームと競い合う、宝探し競争アクティビティ。「宝」を見つけ出したり、写真やビデオ撮影の課題をこなし、ヒントを元にチェック・ポイントを通り、チーム全員が知恵を出し合って楽しむことができる。ポイントの回り方も勝負の決め手で、頭脳プレーも必要だ。いち早く金庫にたどり着いて暗号を解いたチームには、追加得点が与えられる。大勢で参加の際はプライベート予約も可。下記までメールで申し込みの際「日豪プレスを見た」と伝えると、10パーセント・オフの特典有り。



Photo: Breakout Brisbane

■連絡先: Breakout Brisbane ■住所: Cnr. Elizabeth and George Sts., Brisbane ■Tel: (07)3343-9472 ■Web: www.breakoutbrisbane.com.au ■Email: breakoutbrisbane@gmail.com ■料金: 2人\$50、3人\$60、4人\$70、5人\$80 (団体はウェブサイト参照) ■備考: 1組2人から参加可能、所要時間2~3時間

国立公園でロマンチックな夕べ 「土蜚ツアー」

世界遺産指定のスプリングブルック国立公園内ナチュラルブリッジの土蜚ツアー。経験豊富な日本語ガイドが案内してくれる同ツアーなら、土蜚の生態について知ることが出来るほか、ホテル送迎、懐中電灯とレイン・コートのレンタルも含まれているので、手軽に安心して参加出来る。豪州の魅力は何といっても豊かでユニークな自然。頭上に広がる大きな星空に負けられない神秘的な光を放つ土蜚が、一生忘れられない旅の思い出を作ってくれるだろう。ツアーは2人から催行。食事付きも選べる。



■連絡先: QJS ■Tel: (07)5500-4522 / 1800-999-981 (日本語フリーダイヤル) ■Fax: (07)5525-3180 ■Web: www.qjs.com.au ■Email: nihongo@qjs.com.au ■毎日7AM~9PM ■料金: 大人\$80 (食事付き\$130)、子ども (3~12歳) \$60 (食事付き\$70)

白熱のレーシング・ドライバー体験 「F1シミュレーター」

風を切って走るF1レースを疑似体験できるシミュレーター。原寸大レプリカのF1コックピットに座れば、最新技術を駆使した画像が目の前の巨大なスクリーンに映し出され、気分はレーシング・ドライバーだ。複数のコースの中から、気兼ねなくコースを楽しむのもよし、難しいコースで実力を試すのもよし。トップ・ポジションからスタートできる他車とのレースもあるので、最速ラップ・タイムを記録しよう! シングルかダブルのシミュレーター (いずれも30分または60分) が選べる。



Photo: MXJ F1 Simulator

■連絡先: MXJ F1 Simulator ■住所: 6/15 Musgrave St., West End ■Tel: 0403-871-477 ■Web: www.mxjf1simulator.com.au ■営業時間: 8AM~5PM ■料金: シングル\$147.50 (30分) ~、ダブル\$247.50 (30分) ~ ■備考: 7歳以上参加可

1人でも、家族でも楽しめる 「ゴールドコースト・アイランド半日ツアー」

往復クルーズで大満足のツアーに出かけよう。コースはマリナーズ・コーブから、サウス・ストラッドブルック島のマクラレン・ランディングまで。島では電動立ち乗り二輪車セグウェイに乗って森を探索し、砂丘を超え森を駆け抜けたり、バギー (シングル、ツイン、大人2人+子ども2人の4人用あり) で砂浜を軽快に走ることもできる。サンド・ボーディングでは、滑る速さを友達と競い合い、汗をかいたら海に飛び込もう。冷たいドリンクが買えるバーも有る。爽快で充実した半日が過ごせるお薦めツアーだ。



Photo: Gold Coast Island Buggy Tours

■連絡先: Gold Coast Island Buggy Tours ■住所: 5A, 60-70 Seaworld Dr., Mariners Cove Marina, Main Beach ■Tel: (07)5528-4497, 0438-516-634 ■Web: www.goldcoastislandbuggytours.com ■Email: goldcoastbuggytours@gmail.com ■料金: 1人当たり\$150~ (選択するバギーにより価格が異なる)

体全体で風を感じるトライクに乗ろう 「トライク・ツアー」

ドライバーの他に2人が同乗できるトライク (三輪バイク)。車と違って視界を遮る車体がなく、体で風を感じられるのが爽快だ。バイク運転歴28年を超えるオーナーがドライバーを主に務めるこのツアーでは、1時間のショート・ドライブから、パイロン・ベイまでの日帰りツアーなど、多種多様なコースを提供。結婚式や誕生日などの特別ライドも可能な他、思い出作りのプレゼントにぴったりなギフト券も販売している。ヘルメットはもちろん、寒い日や雨の日にはジャケットや手袋を無料で貸してくれるサービスも有り。



Photo: Brisbane Trike Tours

■連絡先: Brisbane Trike Tours ■住所: 33 Daisy St., Springfield Lakes ■Tel: 0412-911-842, (07)3470-0612 ■Web: www.brisbanetriketours.com.au ■料金: 1時間コース大人1人\$125、2人\$150~、他コース詳細はウェブ参照

JTB TRAVEL CENTRE

JTB AUSTRALIA Pty. Ltd.

3A 3191 Surfers Paradise Boulevard QLD 4217

QLD在住の皆様

ご旅行の立案・手配はその道のプロにお任せください。

JTBオーストラリアでは業務経験豊富な日本人スタッフが迅速かつ丁寧な対応をさせていただきます。

航空券、パッケージツアー、ホテル、ジャパン・レール・パス、冠婚葬祭電報、生花の日本宅配、その他

JTBのウェブサイトから日本語でメールでお送りいただくことも可能です。
http://www.jtbtravel.com/jp/ お気軽にお問い合わせください。

●JTBリテール部門 **1300-739-330**
ダイヤル後、「2」をお選びください
Email: sydras.au@jtbap.com

日系企業の皆様

ご出張の手配はその道のプロにお任せください。

JTBオーストラリアでは法人渡航経験10年以上のバイリンガルの日本人スタッフが迅速かつ正確なご出張手配を提供しております。

航空券、ホテル、レンタカー、送迎、冠婚葬祭電報、生花の日本宅配、その他

法人クレジット審査ののち、請求書精算契約も可能です。
お気軽にお問い合わせください。

●JTBコーポレート部門 **1800-105-451**
ダイヤル後、「1」をお選びください
Email: sydcorp.au@jtbap.com

ゴールドコーストでディナーショーならこれ! 最大\$30もお得!

アウトバックスペクタキュラー

古き良き時代のオーストラリアの伝説を、歌と迫力の騎馬スタントショーで再現! ショーを楽しみながら3コースステイアをご堪能いただけます。

◆ショー&ディナー ◆送迎付き
 大人 \$109.99 ⇒ \$88 大人 \$129.99 ⇒ \$99.95
 小人 \$79.99 ⇒ \$72 小人 \$99.99 ⇒ \$72
 (3~13才まで) (1~2才) \$20
 送迎代として

※火、金、土催行。詳しくはJTB係員へお尋ねください

パラダイスジェットボート

サーファーズ周辺ホテルからの送迎無料!

大人 **\$59** 家族 **\$170**
 (大人2名+小人2名)

小人 **\$45**
 (4~14才)

特典! 写真プレゼント!
1グループにつき1枚
(アーリーバード割引、家族割引併用不可)

JRバス当日発券好評販売中!
TEL: 07-5592-9490 毎日営業 8:30~18:00
webサイト australiatravelcentre.com.au 5月16日~6月30日の期間は09:30~18:00の営業

格安! 入場券チケット

●ドリームワールド	大人\$94.99 → \$89
●シーワールド	大人\$93 → \$73
●ムービーワールド	大人\$74 → \$49
●ウェットンワイルド	大人\$49 → \$39
●カランピン野鳥園	大人\$24 → \$22
●スカイポイント展望台	大人\$24 → \$22

— お得なコンボチケット、年間パスもございます! —

◎格安シーフードバイキング◎

●フェーブズ レジェンズホテル内 (18:00~19:00)	大人\$64 → \$43
●ハンランズ ホテルグランドチャンセラー内 (17:30~19:00 通常でドリンク付無料)	大人\$49 → \$47
●ウェーブズ ウォーターマークホテル内	大人(日~金)\$49 → \$48 大人(土)\$59 → \$55
●フォーウィンズ クラウンプラザホテル内	大人(日~金)\$69 → \$67 大人(土)\$79 → \$72
ランチ	大人(日~土)\$59 → \$56 大人(日)\$69 → \$66

— その他にも割引レストランがございます! —

全ての金額は予告なしに変更になる事と付帯条件がございます。

MEGA GOSSIP



オーストラリアからハリウッドまで、セレスや有名人たちの最新ゴシップ情報を今月もお届け!

今月は歌手ビヨンセに注目。最新アルバムで夫ジェイ・Zの浮気を糾弾!

ビヨンセ、夫の浮気相手を非難! リタ・オラは完全否定

4月末にリリースされた最新アルバム『レモネード』の中で、パートナーに浮気された女性の怒りや悲しみなどの心情を生々しく歌った米の歌姫ビヨンセ(34)。夫でラッパーのジェイ・Z(46)は、結婚後も複数の女性たちとのロマンスが噂され、ファンたちは浮気相手探しに躍起になっている模様だ。『シドニー・モーニング・ヘラルド』ははじめ各メディアが報じている。

気になるジェイの浮気相手だが、手がかりはアルバムに収録された曲

4月25日付『シドニー・モーニング・ヘラルド』(電子版)



ベッキーって誰? ファンは犯人探しに躍起!



4月27日付『ハフィントン・ポストUK版』

「Sorry」の中に出てくる一節「イケてるヘアのベッキー」のみ。「ベッキー」とはお相手の本名ではなく、浮気相手の代名詞だろうと言われている。

まず浮気相手として疑われたのは、ファッション・デザイナーのレイチェル・ロイ(42)。レイチェルは『レモネード』がリリースされた直後、自身のインスタグラムに「イケてるヘアなんて関係ない」とのメッセージを写真と共に投稿。それを見たファンらが「君が犯人か!」「ベッキーはお前だ」などとコメントし大炎上。レイチェルは後日、「ベッキーは私じゃない」と弁解するも、収集のつかない事態になった。

次に疑われたのは、セクシー歌手として知られる英出身のリタ・オラ(25)。彼女がレモンのイラストが描かれた大胆な下着姿、そして首には「J」とおぼしきイニシャルのネックレスをつけた写真を「スナップチャット」に公開したことから、リタこそが「ベッキー」なのでは、との疑惑が広がった。

実際、リタはジェイのレコード・レーベル「ロクネーション」と契約を結んでいるため2人が親しいのは事実。通常、ゴシップ・ニュースに対して反応を示すことは少ないリタだが、今回ばかりはジェイとの不倫疑惑を完全否定している。「ベッキー」とはいったい誰なのか。謎は深まるばかり……。

米女優マイリー・サイラス、オージーの元婚約者について結婚!?

別れたかと思えば元のサヤに戻るなど、復縁と破局を繰り返すお騒がせカップル、米女優のマイリー・サイラス(23)とオーストラリア出身の俳優リアム・ヘムズワース(26)。ここ最近、2人がついに結婚に向けて準備を進めているとの噂も出てきた。米芸能情報サイト『USウィークリー』(電子版)をはじめ各メディアが報じている。

マイリーとリアムは映画『ラスト・ソング』の共演をきっかけに交際を開始し、2012年5月に婚約した。リアムはマイリーに3.5カラットのダイヤモンドの指輪を贈り、幸せいっばいに見えた2人だったが、翌年9月に婚約を解消。ラスベガスでリアムが別の女性と親しげにしているところをパパラッチされたことが破局の原因ではないか、と噂された。

そんな2人だが今年1月、リアムの故郷オーストラリアで再会を果たしている。ゴールドコーストから車で1時間ほどに位置するパイロン・ベイで行われた音楽フェスティバル「Falls Music Festival」に参加した2人は、終始寄り添うなど人目もはばからずアツアツぶりを発揮していたようだ。2人が互いに惹かれあっているのは確実で、「再度婚約したのでは?」とも報じられていた。

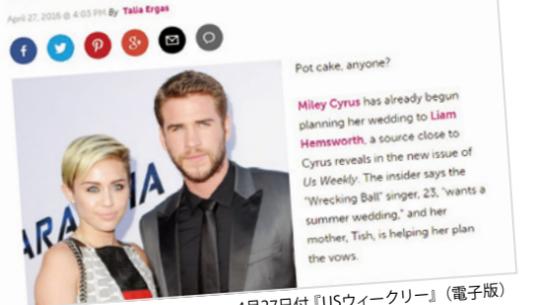
これに対しリアムは「婚約した事実はない」と婚約報道を完全否定。だが、5月に行われたあるインタビューの中で「非常に幸せ」と交際が順調なことをほのめかすような発言も。現在同棲中と噂される2人は、ラスベガスで駆け落ち婚をすることもあり得る、と関係者は話す。

5月7日付『インターナショナル・ビジネス・タイムズUK』(電子版)
Liam Hemsworth 'happy' in his relationship with Miley Cyrus



マイリーとリアム、近く電撃結婚の可能性もあり!?

Miley Cyrus wants a Summer Wedding! V Is Already Planning Nuptials



4月27日付『USウィークリー』(電子版)

マイリーはオーストラリア滞在中、リアムの両親と食事に行ったり、リアムの兄クリス・ヘムズワース(32)の妻と買い物に出かけたりするなど、彼の家族とも親しくしているのは事実。このままいけば、近い将来、電撃結婚のニュースで世間を騒がせる日が来るかもしれない。真相はいかに……。

ジャスティン・ビーバーは問題児? お騒がせな行動相次ぎ、ファンは困惑!

カナダ出身の人気歌手ジャスティン・ビーバー(22)はここ最近、突拍子もない数々の行動で、世間からバッシングの嵐だという。『デイリー・メール』をはじめ各メディアが報じている。

4月30日にカナダのトロントで行われた、ジャスティンの父親と恋人の婚約パーティーに彼が出席した時のこと。パーティーの目玉は会場近くの動物園から借りてきたベンガルトラだったが、ジャスティンは横たわるトラの首をなでる写真をインスタグラムに投稿。これに対し「トラがかわいそう」とのコメントが相次いだ他、動物愛護団体PETAからは「危険すぎる」と猛抗議を受けた。

PETAは皮肉まじりに「ジャスティンがストレスの溜まったトラにのどを噛み切れられずにラッキーでしたね」と批判。人間との写真撮影に慣れていないトラは、ストレスから人間に襲い掛かる可能性があることから、エゴによる写真撮影はしないよう呼びかけている。

また先日、ジャスティンはある男性から「10万ドルを支払え」と訴えられた。訴えたのは一般人のロバートさん。ジャスティンは4月、アメリカのヒューストンで行われたあるパーティーで、ロバートさんの携帯電話を取り上げ、粉々に壊したという。

ジャスティンは自分の携帯電話でビールを一気飲みするところを自撮りしていたが、ビールを派手にこぼしてびしょ濡れになった。そんな一連の様子を撮影していたロバートさんに激怒したジャスティンは、彼の携帯を地面に投げつけ電話は破損。SIMカード

も壊れてしまい、貴重な写真や動画、仕事上のデータも失ったロバートさんは、損害賠償を求め訴訟に出たというわけだ。

他にも4月末に急逝した歌手のプリンスを批判してファンの怒りを買ったり、ドレッド・ヘアから突然丸坊主にするなど、不可解な行動が続き、ファンは困惑しているようだ。

5月2日付『デイリー・メール』(電子版)
'He's lucky not to have had his throat torn out': Justin Bieber is slammed by PETA after posing with a chained tiger at his father's engagement party



壊れゆくジャスティン、やることなすこと裏目に……。



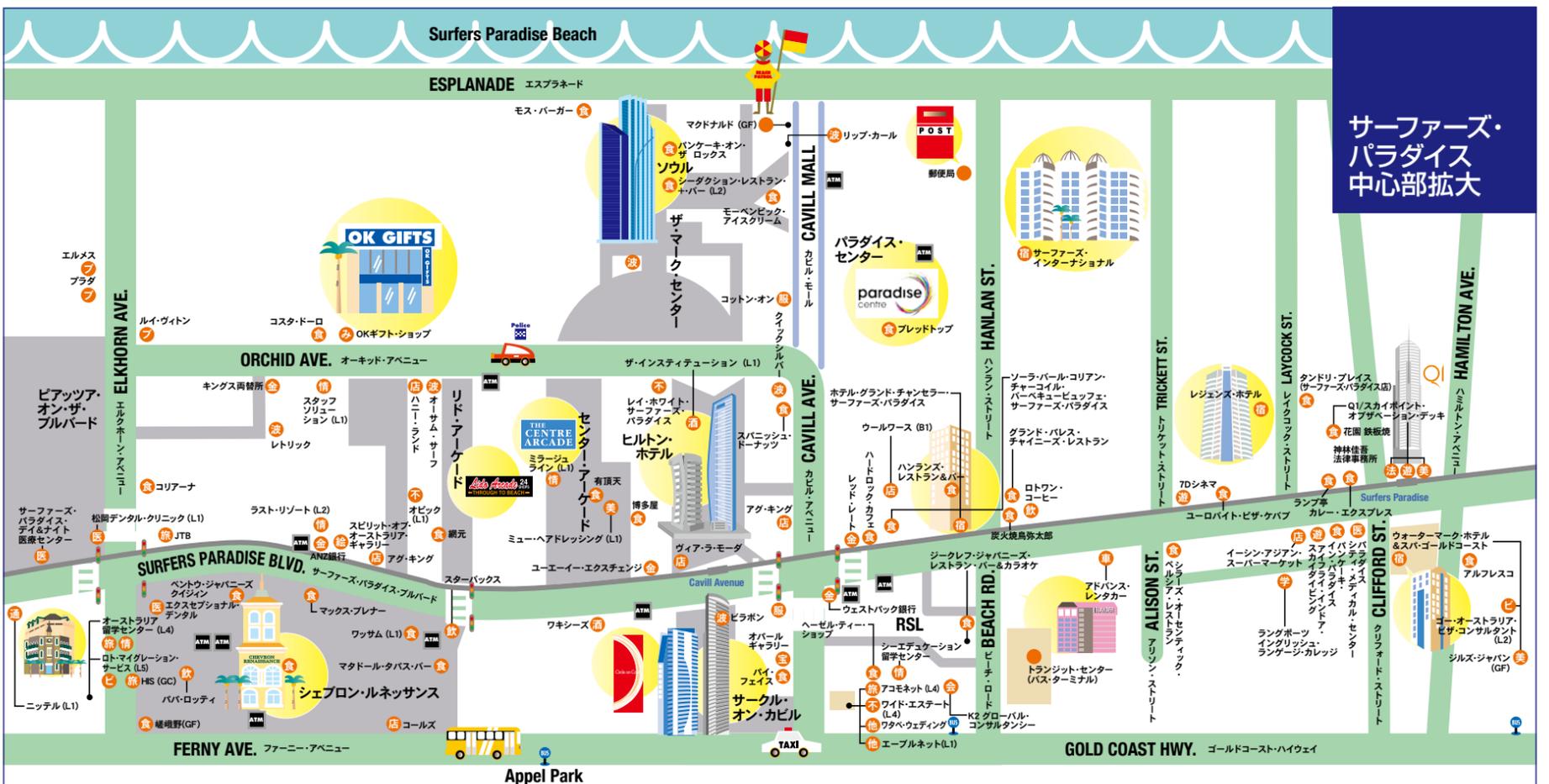
5月3日付『ゴシップ・コップ』

マップ

ゴールドコースト 広域&市内マップ

美しい白砂のビーチが、およそ57
キロ続いている世界有数のサーフィ
ン・スポット、ゴールドコースト。魅力
いっぱいのこの街を散策してみよう。

- 記号の説明**
- 医療
 - カフェ
 - 絵画ギャラリー
 - バー、パブ
 - 土産
 - レストラン、テイクアウト店
 - 宿泊施設
 - フィナンシャル
 - レンタカー
 - 旅行、エアライン
 - サーフショップ
 - ビザ・コンサルタント
 - 情報センター
 - 法律事務所
 - 両替商、銀行
 - 映画館
 - ファッション
 - アトラクション
 - ブランド
 - 美容
 - ショップ
 - 学校
 - 不動産
 - 会計事務所
 - その他
- ※階数表記の説明
地下=B (Basement) 1階=GF (Ground Floor)
2階=L1 (Level 1) 3階=L2 (Level 2)





ブリスベン にとっておきスポット

シドニー、メルボルンに次ぎ、オーストラリアで3番目に大きな都市ブリスベン。自然も文化も豊かなこの街のにとっておきスポットをご紹介します！

街を散策しながらさまざまな種類の芸術作品に出合う

パブリック・アート Art in public places

文=空閑洋始



話しかけたら返事をしてきそうなリアルな彫像



道端とベンチに、機械仕掛け風のカンガルーが

ブリスベンの中心部をぶらぶらと歩いていると、あちこちでさまざまな彫像やオブジェに遭遇する。例えば、広い道路沿いのオフィス・ビルの前の歩道上に突然現れる複数の人物の彫刻。一昔前の地元の労働者たちが会話を交している様子だろうか。今にも動き出しそうなリアルさに、つい足を止めて見入ってしまう。トレジャリー・カジノ・アンド・ホテルの前の広場には複数の球体のオブジェが。これはいったい何を意味したものなのか。かたやジョージ・ストリートのベンチに座ろうとすると、そこには『ドクター・フー』にでも登場しそうな、機械仕掛けのカンガルーが……。あるいは、「Danger」と書かれていると思ひ見過ごしてしまいそうな道路脇に立てられた看板が、実は「Dancer」と書いてあって、なにげにダンスの素晴らしい表現したパロディー作品だったりする。

ブリスベンの街はこうしたストリート・アートに満ちている。その背景の1つが、ブ

リスベン市役所が、アートを街の活性化、ひいては経済振興のために積極的に活用しようというポリシーを持っていること。市のウェブサイト(下記参照)には、「Art in public places」というコーナーがあり、こうした「パブリック・アート」を、「Art and the River Public Art」、「Contemporary Art and Architecture Public Art」、「Cultural Heritage Public Art」の3種類に分けて、散策コース地図付きで案内している。

ウェブサイトからダウンロードできるパンフレットを参考にちょっと予習してから目的のアートを目指して散策するのもいいし、出合った作品の中で気に入ったものを撮影して自分のコレクションを作ってみたりするのも楽しいかも(そうした個人サイトもあるので、そちらも散策のご参考に)。

Art in public places
■場所: ブリスベン中心部各所 ■Web: www.brisbane.qld.gov.au/facilities-recreation/arts-culture/art-public-places (ブリスベン・シティ・カウンシル)

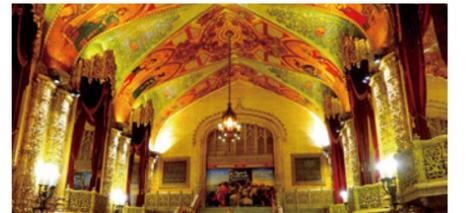
思わぬ場所で、歴史ある豪華な建物と遭遇!

インフォメーション・センター Brisbane Visitor Information and Booking Centre

文=空閑洋始



入り口には「Regent」の文字が掲げられている



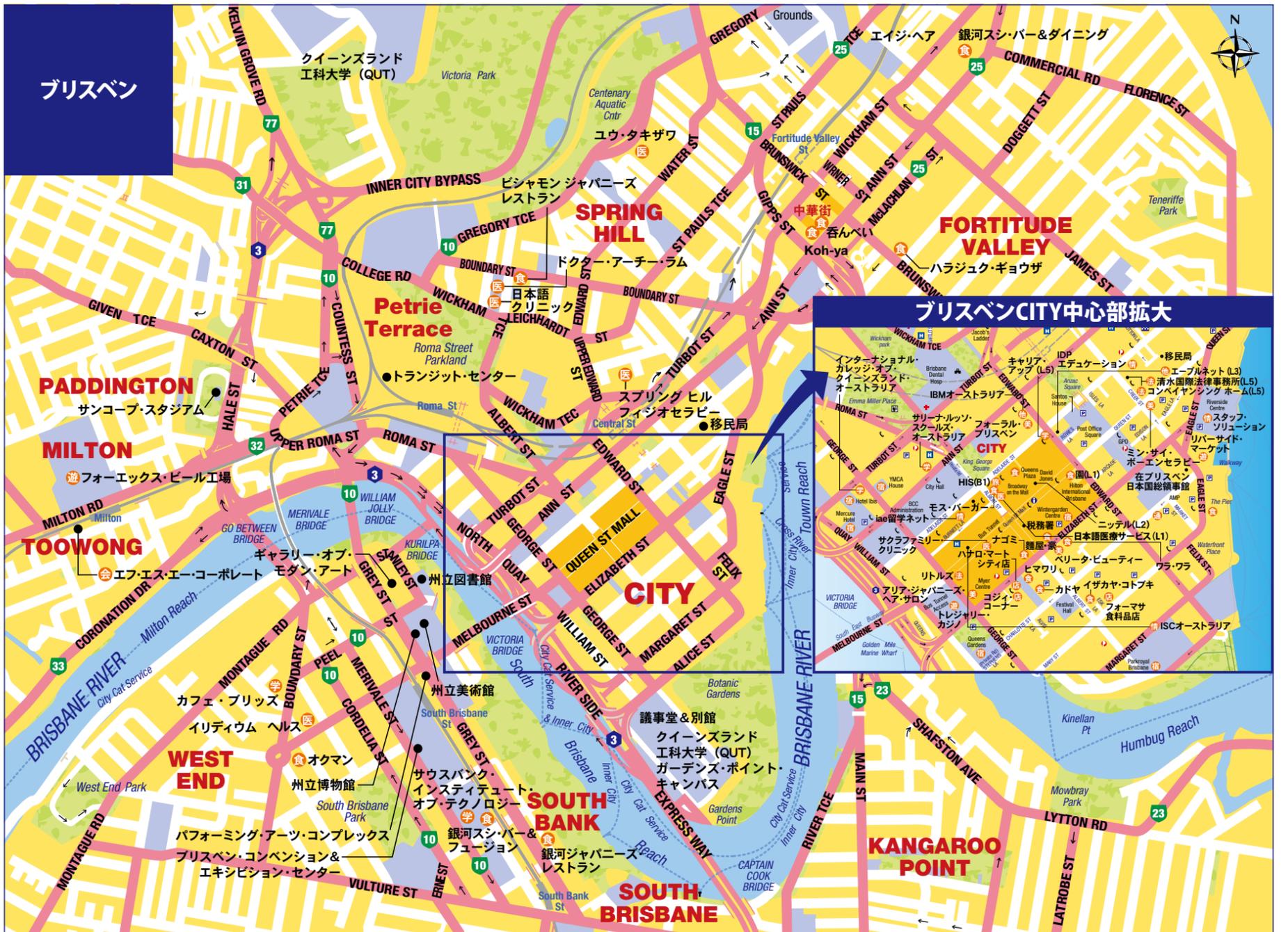
中にこんな空間があるとは思ひもよらない

「えっ、何でインフォメーション・センターのインテリアがこんなに豪華なの? 天井の壁画もすごい!」。足を踏み入れた人々の中から、実際、そんな声が聞こえてくる。

ここはブリスベン中心部の最にもぎやかな通り、クイーン・ストリート・モールにあるインフォメーション・センター。入口は、やや古めの普通のビルの趣。中に入ると、たくさんの観光パンフレットが並び、カウンターがあって複数の職員が忙しそうに訪れる客の案内をしているのは一般のインフォメーション・センターと変わらない。しかし更に奥に足を進めると、突然目の前に、どこかの宮殿、あるいは歴史ある教会を思わせるような異空間が広がる。美しく見事な壁画が施された高い天井、厳かな雰囲気のある石階段、柔らかな光を放つ優雅なシャンデリア。「あれ、知らない間に別の場所に入っちゃった?」と思うかもしれないが、これもインフォメーション・センターの続きである。

実はここ、かつて「リージェント・シアター」という豪華な映画館だった建物の入口ロビーの部分なのだ。1920年代、アメリカ・ハリウッド映画隆盛の頃、クイーンズランドで初めて、そして唯一建てられたアメリカン・スタイルの豪華映画館だったという。内装はスペインのゴシック様式とロマネスク様式のミックス。かつては奥にエアコン完備のメインの映画館部分があり、2,000人以上の観客を収容したそうだが、現在残っているのはこのロビー部分だけで、その更に入口部分に、最近インフォメーション・センターが引っ越してきたというわけ。観光名所を案内するインフォメーション・センター自体が、ぜひ訪れたい見どころの1つとなっている。

Brisbane Visitor Information and Booking Centre
■所在地: 167 Queen St, Brisbane ■Tel: (07)3006-6290 ■Web: www.visitbrisbane.com.au/the-city/visitor-information/brisbane-visitor-information-centre?sc_lang=en-au ■営業時間: 月~木9AM~5:30PM、金9AM~7PM、土9AM~5PM、日10AM~5PM ■アクセス: セントラル駅から徒歩10分程度





ケアンズとその周辺の魅力

QLD州北部にある、熱帯気候に属するトロピカルな都市ケアンズ。近年、開発が進む街でのアクティビティーや、大自然での楽しみ方を見てみよう。

ケアンズからドライブする時の目安

スポット	距離	時間	スポット	距離	時間
キュランダ	25km	約30分	デインツリー	110km	約2時間
パーム・コーブ	25km	約20分	ミッション・ビーチ	141km	約2時間
ポート・ダグラス	67km	約1時間	クックタウン	331km	約4時間

ケアンズから島へ行く時の目安

島	アクセス方法&時間
リザード島	飛行機で約1時間
グリーン島	水上飛行機で約10分、または高速船で約45分
フィッツロイ島	高速船で約45分
ダンク島	飛行機で約45分(サウス・ミッション・ビーチからは水上タクシーで約10分)
ベダラ島	ダンク島まで行き、そこからボートで約15分
フランクリン島	車でラッセル川まで約30分。そこから船で約1時間

大小さまざまな魚とご対面

フィッシング・ツアー (All Tackle Sportfishing)

文=大谷如乃、Photo = All Tackle Sportfishing

オーストラリアで釣りといえばファーノース・クイーンズランド。国内だけでなく、世界中にもファンが多いバラマンディが釣れる場所として有名だ。全長2メートルまで成長する巨大肉食魚バラマンディ。成長に伴いオスからメスへ性別を変える種類で、一定の大きさを超えてメスになると、稚魚確保のために捕獲が禁止されている魚でもある。他にはカジキ(マリーリン)も有名で、世界中からルアー・フィッシャーメンたちが訪れるほど。

半日ツアーでは、投網を使って餌となる魚やエビを捕まえることから始まる。これもまた楽しい時間だ(餌を確保できない



大きなタラもお手のもの これぞバラマンディ

場合は冷凍の餌を使用)。釣りのポイントはケアンズ湾内。悪天候でも海が荒れることが少なく、移動時間も短いため船酔いもしにくい。初心者から玄人まで誰もが楽しめるツアーだ。

会社設立は1985年。現在のオーナーが事業を引き継いだのが95年。それから20年近くの間培った経験と知識を基に、バラマンディを捕まえるコツやテクニックを分かりやすく日本語で説明してくれるので安心。チャーターや2泊以上の遠征ツアーもある。

■連絡先: All Tackle Sportfishing ■宛先: P.O. Box 2372 Cairns, QLD ■Tel: (07)4053-3916または0414-185-534 ■Email: inquiry@alltacklesportfishing.com ■Web: www.alltacklesportfishing.com ■費用: 大人\$95~、子ども\$85。最低催行人数大人2人から。



女の子でもどンドン釣れる

“滑走型”バンジーを体験

ケアンズ・アドベンチャー・パーク (Cairns Adventure Park)

文=大谷如乃、Photo=Cairns Adventure Park

「ケアンズ・アドベンチャー・パーク」は、熱帯雨林に囲まれ、世界遺産のグレート・バリア・リーフを眺めることができるアスレチック・パーク。ケアンズ市内から車で10分、空港からはすぐと交通の便も良く、何かをしたいけど遠くまで出るのはちょっと、という人に最適。

ここでぜひ体験したいのが滑車を使って熱帯雨林を見下ろしながら滑る「フライング・リープ・メガジップ」。落下型バンジーではなく地平を滑るような感覚でのバンジーが体験できるというアトラクション。ウィットフィールド山の斜面に設置されたフライング・リープの全長は300メートル、滑走速度は最高で時速60~70キロにもなる。ゴール直前にはスピードが緩や



景色とスピード、両方楽しめる

かになるよう設計されているので、大きな衝撃はなく子どもでも安心。ラインは並んで2つあり、1人では怖い人も友達と一緒にスタートできる。安全上の規定により、年齢ではなく体重と身長で制限があり、楽しめるのは身長1メートル、体重が18キロ以上の人。

その他にはブッシュ・ウォーキングやバード・ウォッチング、ロッククライミングにアブセイリングもあり、アドバイスを受けながらできる初心者コースから経験者も楽しめるレベルまでそろそろ。



友達と競争してみよう

■連絡先: Cairns Adventure Park ■住所: Lot 82 Aeroglen Dr., Aeroglen ■Tel: (07)4053-3726 ■Web: www.cairnsadventurepark.com.au ■営業時間: 毎日9AM~5PM ■費用(フライング・リープ): 大人\$59、子ども\$39(14歳まで)



クラシファイド



専用申込用紙

CLASSIFIED 広告掲載申込方法

●クラシファイドのお申し込みは、必ず右の専用申込用紙に必要事項をすべてご記入の上、弊社宛に郵送ください。お支払い方法をお選びいただけます。

お申し込みの際のご注意

締め切りは毎月10日

●料金はすべて小切手またはマネーオーダー、銀行振込みによる前払いです。銀行振込みの際はReference NameにQLCLとご依頼人様の名前を必ずご記入ください。

●料金は原稿の文字数(1行につき20文字)から計算してください。スペースも文字数に含まれ、改行や行間を空ける場合も1行(20文字)の扱いとなります。

NICHIGO PRESS CLASSIFIED application form with fields for Name, Issue, Fee, and Content.

INFORMATION

OFFICE HOURS: 9AM-5PM Monday to Friday. DEADLINES: 10th month prior to publication. PAYMENTS: Advance payment before 10th month prior to publication.

CLASSIFIED RATES: First three (3) single lines \$22.00, subsequently \$5.50 per single line. REQUIREMENT: All advertisements must comply with the Discrimination Act.

This price is inclusive of 10% GST. 掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびクイーンズランド州公正取引法(1991年)...

回転寿司屋 売ります タウンズビルのショッピングセンター内にあるロケーションの良い回転寿司屋です

Cha Cha Japanese Restaurant 20% OFF!! ドリンク対象外、他の割引と併用不可

銀河スシバー・スタッフ募集 銀河スシバーでは、下記のスタッフを募集しています。興味のある方はお気軽にお問合せください。

広告の内容 (1行20文字詰め、英字・数字が2文字以上続く場合は1マスに2文字ずつご記入ください)

リビング Web版 異物を飲み込んだクッカバラ オージー・ワイルドライフ 診療日記

GOLD COAST

教えます

◆数学◆ 高校数学の個人レッスン\$50/90分 MathB,Cの理解を確実にして成績Upです。いつからでもスタートOK! 0431593856 佐藤

暮らしの情報

★パソコン何でも訪問サポートサービス★ 困った事があれば何でもお問い合わせを!! Mew Computer Services 0437932827 マサン

日本人夫婦ドライバー各種格安送迎 空港、ゴルフ場、貸し切り、日本からのお客様送迎、何でも御相談。Child Seat有り 0409-130-358 ヨシ&マチエ yoshiaki@westnet.com.au

日本人ドライバーによる空港送迎、観光案内、インターネットによる各種激安ツアー手配1~20名様小人数グループ、貸し切りチャーター、土ボタルツアー、グリーンマウンテン世界遺産ツアーなど。長旅でお疲れの方。新型リムジンセダン プリスベン片道 \$170. 0412-756-251 石坂 www.qjs.com.au Email : nihongo@qjs.com.au

◆空港送迎◆送迎代行サービス◆専用車観光 日本人ドライバーによる親切、丁寧なご案内 ◆マッサージシートをご用意しております ◆ブリスベン市内⇄GC空港(1~4名様\$180) ◆GC市内⇄GC空港(\$70~\$120)各地域別料金 ◆GC市内⇄BNE市内又は空港(\$160~\$180) ◆各種観光にもご利用いただけます0419-722-156 Email:sekine@westnet.com.au 関根

■■■■空港・各種送迎 ph:0423-245-697■■■■ ■■■■GC空港\$60~\$100 BNE送迎\$150~■■■■ ■■■■kkawasaki1@optusnet.com.au 河崎■■■■

■電気工事★建築■ 電気工事全般、及び、キッチン・家の改装等 (KWIK KOOL 武石 0418-664-464 Lic No.70869 Lic No.619655

nichigopress.jp

お知らせ

「KONNNICHIWA YOGA」イベントを開催! 世界のヨガフェスタで大きな反響を呼んだ話題のYOGAWOMAN上映会&セラピークラス、(ヨガニードラ)アルモニカの演奏とともに究極のリラクゼーションを体感いただきます。疲れが取れず眠りづらい、やる気がでない、腰痛、肩こりの解消したい方に是非! 活躍中のヨガの先生セラピストとお話してできるブースやミニマーケットもご用意。チケットはwww.trybooking.com/198404 または、基太村 0457-630-060 まで♡

求人

クイーンズランド補習授業校教員募集 毎週土曜日午前中授業 教員免許保持者 お問い合わせ(07)5531-6661 水・金

BRISBANE

暮らしの情報

コンタクトレンズの日本語オンラインショップ 送料無料、豪プライベート保険適用! オーストラリアの会社なので、安心、迅速! www.contaxonline.comお問い合わせは日本語で洋子まで

ブリスベンの中心地の日本語医療サービス シティホールの斜め向かいのビル2階です。 Level 1, 245 Albert St., Brisbane 0410-834-563

広告募集



お知らせ

銀行小切手、マネーオーダーでお支払いをされる方へ

日豪プレスはNichigo Press Australia Pty Ltdへ社名が変わっております。名前の書き間違いにご注意ください。お振込みは下記を参照下さい。

Nichigo Press Australia Pty Ltd Commonwealth Bank of Australia BSB:062-018 Account Number:10383729

WEBにもその他の情報を掲載中

nichigopress.jp

数独-sudoku-の解答はこちら



Table with 10 rows and 10 columns of numbers for a sudoku puzzle.

Advertisement for Nichigo Press distribution locations. Includes a map of Brisbane and text: '場所・店名住所など詳細も確認できる! 日豪プレスの配布場所はWebで調べよう!'

日豪プレスの新聞の配布場所MAPがウェブで登場しました。地図から検索出来るので、どこが近いかすぐ分かる! もちろん、スマートフォンからもアクセス出来ます。

Web: nichigopress.jp/maps

<問い合わせ先>

日豪プレス TEL: (02)9211-1155 E-mail: bp@nichigo.com.au

広告索引

Table listing various services and their page numbers, categorized by industry such as Medical, Car Sales, Real Estate, and Restaurants.



ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのは難しい——。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でもできるようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に取り組んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップを中心にダンス・インストラクターとして10年間活動した後、さらに自分の体を知りたいと思いヨガを始める。全米ヨガ・アライアンス(200時間)、UTLティーチャーストレージングなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルブラ近郊の自宅スタジオにて子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。
Web: earth-light-yoga.com



今回のポーズ

パールシュボッターナーサーナ (両足を開いた前屈のポーズ)

足腰の疲れ、肩こり、内臓の不調を緩和。背骨、手首、ひじを柔軟にし、股関節やハムストリングのストレッチ。脚の強化、腹部組織や消化器官の活性化、姿勢の改善、バランス感覚の向上、集中力アップ



立位、そして手が後ろにある状態で前屈するこのポーズは、肩甲骨、股関節の柔軟性、バランス力なども必要な難しいポーズですので、肩や股関節をある程度伸ばした後に立った方が良いでしょう。まず、立った状態から両足を約1メートル開きます。右足のつま先はまっすぐ前に向け、後ろ足つま先(左足)は45~60度くらいに向けます。両方のかかとが一直線上になるように置きましょう。腰がなるべく正面を向くように右腰を右側に引き、左の太ももは内側に向けるようにして腰のラインとマットの前のラインが

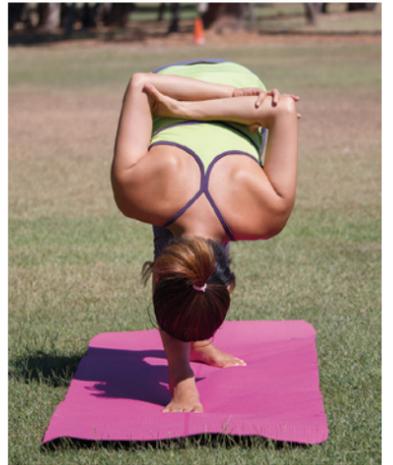
平行になるように整えます。次に両手のひらを背中後ろで合わせ(合掌)、息を吸う時に大きく胸を開き、息を吐きながら腰から前屈します(あごを軽く引き、首の後ろは長く保ちます)。右足親指をマットにしっかり置き、左のかかととは強くマットにおろします。左の腰が徐々に引かないように気を付けながら一点を見つめ、バランスを保ちつつ深い呼吸を繰り返します。呼吸をする度に前屈が深まり、股関節の柔軟性が高まるのを感じましょう。数回呼吸をしたら逆も同じように行いましょう。

難しかった人は
ここから
トライ!

軽減ポーズ

手を後ろで合掌するのが難しい人は両ひじを持ってやってみましょう。ただし、肩が上がったり、内側に入り込まないように十分肩を下ろし、猫背にならないよう胸を開いた状態で前屈してください。股関節が硬くあまり前屈ができない人は、頭だけ下に垂れないように、首の後ろを長く保つことを忘れないようにしましょう。息を吸う時に頭頂部を遠くに保ち腰を伸ばして緊張させることで、徐々にですが息を吐く時に前屈は深まっていきます。バランスが不安定な人は足の裏をしっかりとマットに下ろしているか、右太ももは外を向き、左の太ももは内側に向いているか確認しましょう。

どうしてもバランスが保てない人は、手を腰に当てて練習するのもいいでしょう。



顔ヨガにも挑戦してみよう!

「肌のハリがなくなる」「ほうれい線ができる」……これらの最大の原因は顔の筋肉の衰えにあります。顔も運動を怠れば筋肉組織が薄くなって衰えます。逆に、顔の筋肉だって鍛えれば確実にリフトアップされ、たるみが解消できるのです。顔には50種類もの筋肉が存在していて、表皮や脂肪を支える



「顔の土台」となっています。顔の筋肉は他の筋肉と比べて非常に薄く繊細なので、効果も出やすいと言われています。

はにわ顔

ちょっと恥ずかしい顔なので人前でやらないようにしてくださいね(笑)。笑筋を鍛えるこの運動はメリハリある笑顔を作るのに役立ちます。意外とポーズを保つのが大変で、笑筋が鍛えられてるのが実感できます! まず、目線を上にし、両唇を歯で巻き込み、口角を上げて笑う。1回10秒位を2度行います。

● ヨガにまつわるお話 ● 「体温」

平均体温はどのくらいですか? 病気でもない限りまめに計る人も少ないかと思いますが、体温というのは免疫力や病気に深く関わっており、がんは低体温が1つの原因とされているほど。50年前の

日本人の平均体温は36.9度。しかし現在では35度台の人はざらにいるようです。原因は、添加物の入った食事、運動不足、ストレスなどでしょうか。体温が1度下がる事で免疫力は37パーセント低下、基礎代謝は12パーセント低下(太る原因)、体内酵素の働きが50パーセント低下するそうです。また、がん細胞は35度を最も好むそう。これを聞いた

だけで低体温がどれだけ体に悪いか分かりますよね。しかし! 私たちは自分で体温を上げることが可能なのです。それはズバリ、「筋肉を鍛えること!」。体温の熱というのは肝臓筋や呼吸筋などでも作られています、その60パーセントぐらいは骨格筋つまり「筋肉」が熱を作り出しているのです! 体の筋肉の70パーセントが下半身にあり、下半身の筋肉を

鍛えることで体温を上げることが可能になるわけです。スクワットのような動き、立った状態でかかとを上げ下げする運動、また歩くことなどでも足腰の筋肉を使います。腹式呼吸で腹筋を鍛えることもできます。そんなちょっとした心がけでも体温を上げることは可能です。これから寒くなりますので、体を冷やさない食べ物を頂くのも大切ですね!

入れ歯がゆるんだり、古くなっていませんか?

denture health care giving you the perfect smile

歯科技士 **Hiro Uchida** (日本人)

BPS® 入れ歯 / インプラント入れ歯
マウスガード / 即日ライン
入れ歯の緊急修理
※プライベート保険各種利用可能

☎ 1300 304 092

LOGAN -2/34 Loganlea Rd Waterford West Q 4133
BRISBANE-Beenleigh Rd Medical Centre, Cnr
Beenleigh Rd & Wynne St Sunnybank Hills Q 4109

enquiries@denturehealthcare.com.au
www.denturehealthcare.com.au

境界のある
便利屋 熊屋 AKUMA-YA

《日常生活》
庭仕事全般、芝刈り、ゴミ捨て、寝る、修理関係全般、ペンキ塗り、同行、いらぬ家具の回収、欠員補充、話し相手、遊び相手、引越しのお手伝い、家具、荷物の運搬、移動、設置 (トヨタ・ハイラックス 荷台付 所有) ツアー手配、同行、案内、留守宅管理、肉屋と魚屋の紹介

ジャジャーーン
実はこれは便利屋熊屋でしたー。

法律に触れる事以外、何でも致します。お気軽にお電話下さい。
※お問合せ、お見積もりは 9:00AM~7:00PM
0401-437-175 中島まで。
メール: benriyakumaya@gmail.com
※料金は目安として1時間50ドルとお考え下さい。

印刷や制作の事なら全てお任せ下さい。

250枚カラー \$24.95

経費削減

迅速・丁寧に日本人スタッフが対応致します。まずは**無料**お見積りを!

メニュー制作 日本ファミレス・居酒屋風の制作もお任せ下さい。

ロゴ制作 仕様書付きデータ納品 \$150

イラスト 大人気デジタル似顔絵 \$89

印刷 (送料別) DLフライヤー 1000枚 \$150

WEB制作 アフターケア万全 \$699

開業パック ロゴ+名刺+WEB \$900

アウトソーシングをお考えの企業様もお気軽にお問い合わせ下さい。

株式会社 エム・ピー・ディー・ジャパンデザイン
MBD JAPAN DESIGN Pty Ltd

www.mbdjp.com info@mbdjp.com

07 5596 5850 0427 719 777 (担当直通)

C
i
n
e
m
a
シ
ネ
マ
★
チ
ェ
ッ
ク

C
h
e
c
k

満足度：★★★★☆



隊長が観た!

ハント・フォー・ザ・ワイルダーピープル
Hunt for the Wilderpeople
ドラマ/PG 5月26日公開予定

オーストラリアのお隣の国、ニュージーランド。いくらお隣の国といってもやはり違う国、似ているように見えて実はけっこう違って、旅行すると驚くことが多い。そのニュージーでハイキングをしたことがあるけれど、オーストラリアのブッシュ・ウォーキングのような乾燥した森ではなく、かなりウェット。植物も水々しく、地面もぬかるんでいて靴が泥だらけになってしまった。この湿り気具合が日本と似ていて、さらに、同じく小さな島国ということもあって、ドライで砂煙が舞う広大な大地のオーストラリアより親近感を抱くことが多かった。それに大好きな温泉もあるし。

そこで今回は、その水々しい大自然をバックにしたニュージーランド映画を紹介。いろいろな問題を起こしている少年のリック。彼は児童福祉サービスによって、新たな里親とニュージーランドの田舎で新しい生活のスタートを切る。ベラお婆さんと気難しなおじさんのヘック、そして一匹の犬。なんとか田舎の生活にも慣れ始めたころ、突然ベラお婆さんが亡くなってしまふ。そのことにより、また施設に戻されると知ったリックは、森の中へと逃げ込む。そしてヘックはリックを探し、ようやくリックを見つけるが……。主演は、『ピアノ・レッスン』『ジュラシック・パーク』『月のひ

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじとともに注目の新作を紹介！レーティング=オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。

つじ/The Dish』など、ニュージーランド出身でハリウッドやオーストラリアでも活躍するサム・ニール。ちょっと、というか“かなり”ポツチャリしたジュリアン・デニソン演じるリックとの相性もバッチリで、もう70歳近い年齢だけど、頑固だが根は優しいヘックを余裕で演じている。『ジュラシック・パーク』でもそうだけど、やはりこの人、お父さんのようなキャラクターが一番似合っていると思う。映画は、いわゆるハート・ウォーミング系で、ニュージーの大自然に、オフビートな笑い、最後にはカー・チェイスもあり誰もが満足できる愛らしいコメディ映画に仕上がっている。また、俳句も出てくるし、自分だったら山小屋で「出前一丁」見つけたら真っ先にカバンに入れるのに、なんて思ったりする「日本人ウケ」するシーンも有り。

ただ、年輩いたヘックと孫のようなリックとの交流がメインとは分かっているが、猫の顔を描いたセーターを着て、オープニングからぎゅっと心をつかまれたベラお婆さんを、もう少し見ていたかった。というか、ヘックが亡くなって、ベラお婆さんがリックとともに大自然の中でサバイブするのを見たかったような……。彼女なら十分サバイブできそうだし。さらに、ベラお婆さんが亡くなってから、やや中だるみしている感じがあり、中途半端に追跡劇を入れるより、ヘックとリックの2人の心の変化をもっと丹念に描いた方が良かったかも？ちなみに、そのベラお婆さんの葬式で司祭を演じているのが監督のタイカ・ワイティティ。ライアン・レイノルズ主演のスーパー・ヒーロー映画『グリーン・ランタン』にも俳優として出演し、来年公開のディズニー映画『モアナ』には脚本家の1人として参加しているマルチなクリエイターだ。前作の、バンパイアの生活をドキュメンタリー・タッチで描いた『シェアハウス・ウィズ・ヴァンパイア/What We Do in the Shadows』は日本でも公開され、3月下旬にニュージーランドで公開された今作は、興行成績で第1位になり、さらに第1週目の興行成績で最高記録を達成。そして、次作は『マイティ・ソー』シリーズ第3弾『Thor: Ragnarok』の監督に抜擢と、今大注目の監督の1人だ。ハリウッドの超大作で、この監督の持つ脱力系の緩い笑いがどこまで生かされるのか、今から楽しみだ。



期待度：★★★★☆



アングリーバード
THE ANGRY BIRDS MOVIE (3D)
アニメーション・アドベンチャー・コメディ/PG
公開中

3Dアニメになったコメディ映画『アングリーバード』。ついに、彼らがなんでそんなに“アングリー”なのかが判明する！舞台は、飛ばないけれども幸せに包まれた鳥たちが生活する平和な島。でもこの楽園で、かんしゃく持ちのレッド、動きの速さが自慢のチャック、その名の通り爆発が得意技のボムの3羽は、いつもアウトサイダーだった。とこ

ろがある日、正体不明の緑色の豚たちがこの島に上陸。この訪問者たちの目的は何かを探るために、思いもよらず3羽が活躍することになる。原作は、世界的に大ヒットしたといわれるフィンランド生まれのモバイル・ゲーム『Angry Birds』。レッド、チャック、ボムはゲーム中のキャラクター。日本ではキャラクター・ビジネスも展開されている。

期待度：★★★★☆



メドラー
THE MEDDLER
コメディ・ドラマ/CTC
公開中

「メドラー」は「おせっかいな人、余計な世話を焼く人」という意味。この映画の主人公、スーザン・サランドン演じる母親マーニーがそのメドラーだ。最近夫を亡くしたマーニーは、新品のiPhoneと夫が残してくれた心強いキャッシュカードを手に、ニュージャージーの田舎から、脚本家として成功しているがまだ独身の娘ローリーが住むロサンゼルス

に向かう。しかし、娘は母親のメドラーぶりにへきえき。個人生活への介入を拒否されたマーニーは、自分の飛び抜けた陽気さとだらかさを、いろんな人たちの人生のために活用しようと思いつく。そして自分自身の人生も。新しい友達を作り、人生の新しい目的を見つけ、そして新しい出会いの可能性を求めて、都会の中で新しい一歩を踏み出す。

期待度：★★★★☆



マネー・モンスター
MONEY MONSTER
ドラマ・スリラー/CTC
6月2日公開予定

金融テレビ番組『マネー・モンスター』の人気キャスターであるリー（ジョージ・クルーニー）。ある日、生放送中に、リーの情報に基づいて投資をして全財産を失ったという男カイル（ジャック・オコネル）が銃を持って現れ、リーを人質としてスタジオを占拠する。そして、状況を生放送することを要求。ディレクターのパティ（ジュリア・ロバーツ）はこれに

従わざるを得ない。カイルの話を知っているうちに、リーは、自分が番組で流した情報は何か人に操作されたものだったこと、金融界の裏で何かがあることを知らされる。そして短い時間内に真実を暴くことをカイルに要求される。自分たち、そしてスタッフの命を守るため、リーとパティは行動を開始する。監督はジョディ・フォスター。

期待度：★★★★☆

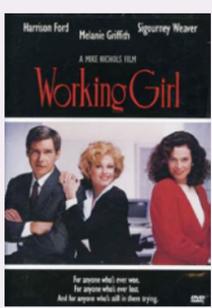


マイルス・アヘッド
MILES AHEAD
伝記・ドラマ/M
6月16日公開予定

20世紀ジャズ界の天才トランペッター、マイルス・デイビスの1つの時期に焦点を当てた作品。主演・監督・共同脚本・制作プロデューサーの全てを、オスカー候補俳優のドン・チードルが務める。危機的状況に陥りながらも常識にとられない行動を続ける1人のアーティストの姿を独特のタッチで描く。モダン・ジャズ革命の最前線で素晴らしい作品を発

表し世間の注目を浴び続ける中、1970年代後半の5年間、マイルスは人々の前から姿を消した。家にこもり、慢性的な痛みや薬物による体の衰えにさいなまれ、心は過去の亡霊に取りつかれていた。そこに音楽ジャーナリストのデイブ（ユアン・マクレガー）が現れ、2人は、盗まれたマイルスの最新作品のテープを取り戻すという行動を開始する。

★今月の気になるDVD★



Working Girl
ワーキング・ガール
ドラマ
米国、115分、形式：DVD

80年代ニューヨークを舞台にしたビジネス・サクセス・ストーリー。証券会社で働くテス（メラニー・グリフィス）は、勉強熱心ながんばり屋だが、学歴がないために雑務的な仕事しかさせてもらえない。セクハラに仕返しすると逆に問題児扱いされたり。新しく赴任してきた上司のキャサリン（シガニー・ウィーパー）の辣腕ぶりを尊敬の目で見ていたテスは、彼女がけがで長期休暇となり業務を代行していた時、地位を偽って親しくなった企業売買専門

家のジャック（ハリソン・フォード）に自分で考え出したビジネス・アイデアを認められ、一緒に企業合併の仕事を進めることに。実業界の大物に食い入り、大ビジネスが成功しそうな時、怪我から回復したキャサリンが戻ってきて、テスが本当は秘書に過ぎないことを関係者に明かし、そしてなんと、アイデアは自分が考えたのだと主張する。

1988年の作品。オープニングでアカデミー賞主題歌受賞のテーマ曲とともに大映しに

なる自由の女神像、通勤フェリーを迎えるマンハッタンツインタワーの姿が実に印象的。日本公開は1989年。「働く女性」が注目を浴び始めていたこの時期、コメディ・タッチの娯楽作品とはいえ、この映画に励まされた人も多かっただろう。もっとも、男女問わず、仕事と自分の関係をどうとらえるかで、映画への感想も大きく違ってくるかも。昔のファッションに驚きながら、今またそれを再確認してみるのがいいかもしれない。（編集＝MK）

◆美容特集

髪美人になるための基本のヘア・ケア

紫外線や乾燥によるダメージで傷んだ髪は、女性らしさの敵。髪の輝きやハリ、コシを取り戻し、きれいで生き生きした「髪美人」になるためには、丁寧なケアが欠かせない。そこで、髪を美しく保つ「正しい髪の洗い方・乾かし方」から「自宅でできるダメージ・ケア」まで、女性なら気になるヘア・ケアのポイント、日豪プレスでコラム連載中の専門家の声を元にご紹介。

協力=美容師 ユキヒロ (Mu Hairdressing Annerley Salon)

プロフィール◎東京都出身。代官山、恵比寿で美容室展開後、2008年パースでオーストラリア第1号店をオープン。一時日本帰国するも、10年にブリスベンで美容師として再出発。13年にはゴールドコースト店をオープン。現在、オージー美容師育成中。Web: muhd.com.au、連載コラムWeb: nichigopress.jp/category/healthcare/haicare



洗う、乾かす、髪の基本

正しい髪の洗い方

毎日頭を洗うことは日本では日常的な習慣だが、そもそもオーストラリアやヨーロッパでは、毎日髪を洗わないのが当たり前。シャンプーは週に2~3回というのが平均のようだ。日本人も毎日洗うようになったのは1970年代に入ってからだと言われており、シャンプー&リンスがちまたでポピュラーになったのもこの頃だ。

とはいえ、生活環境も髪のコディションも人それぞれ。適切なペースで右のような正しい洗い方を実践しよう。



- ①まず、頭皮と髪をお湯でよくすすぐ。
- ②シャンプーを髪に付ける。シャンプーがあまり泡立たない時は髪の毛の中があまり濡れていないことが多いので、もう1度お湯をしみ込ませると、シャンプーを足さなくても泡立つ。しっかり洗えたらお湯で洗い流す。
- ③リンス、ヘア・コンディショナーは髪の根元に付けず、髪の半分から下の痛んでいる部分だけに塗布し、一定時間置いてから洗い流す。ドライタイプ髪なら、毎日洗わなくても、入浴の際1日おきに髪をすすぎ、リンスで保護してきれいに洗い流す方法も可。
- ④水分を切った後、タオル・ドライではごしごし拭くと摩擦で傷むので、髪を包み込むようにして水分をふき取る。天然オイルを数滴毛先に付けておくと、しっとり感を維持できる。



ドライヤー VS 自然乾燥

髪の乾かし方も髪の状態を左右する。ドライヤーの熱を長時間当て続けるとダメージを与え、乾かしすぎて髪や地肌の水分を一気に奪ってしまうことがあるのが問題だ。

一方、自然乾燥の場合は髪が濡れたままだとキューティクルが開いているため、そのまま外出して強い紫外線を受ければ、間違いなく髪の傷みにつながる。その上、濡れたままの状態だと生乾きの洗濯物のように雑菌が繁殖し、頭皮のにおいの原因になることも。

結論として、30分程度ですぐ乾くなら自然乾燥でもOKだが、何もしないのではなく、タオル・ドライはしっかりとする必要が。また、ドライヤーを使う場合も



使用する時間の長さや温度などに十分注意したい。

それでもドライヤーを使いたくない場合は、タオルで丁寧に髪をパンパンとたたきように水分を取って乾かすのがお薦めだ(ガシガシとこするよう乾かさないうこと)。使用するタオルも、目の細かい物のほうがしっかりと水分を吸収してくれる。



美容師さん直伝

髪・頭皮に効く+αのセルフ・ケア

傷んだ髪、疲れた肌に優しい、自分でできるケアをご紹介。家庭にあるものや、気軽に買えるアイテムを買って利用してヘア・ケア上手になろう。

セレブにも人気 ノー・プー (No Poo) とは?

「ノー・プー」とは、「ノー・シャンプー」の略。文字通りシャンプーをしないという意味だが、全く頭を洗わないということではなく一般的なシャンプー剤を使わない洗髪を指す。シャンプーを使うと必要以上に皮脂が流され、また、シャンプーが残ると頭皮がかゆくなることも。すると頭皮を守ろうとして皮脂が分泌され、また洗う必要が出てくる。

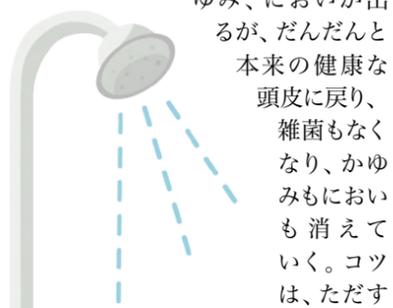
この循環を断ち切るのがノー・プーだ。頭皮に不要物が残らないので、皮脂の過剰分泌も治まる。初めはかゆみ、においが出るが、だんだんと本来の健康な頭皮に戻り、雑菌もなくなり、かゆみも消えていく。コツは、ただ

すぎ洗いをするのでなく「マッサージをしなからすすぐこと」だ。

代表的なものとして、お湯だけで髪を洗う「湯シャン」や、濃い目に出して冷ました緑茶で洗う方法、炭酸水で洗うことで血行促進効果や気泡の圧力による汚れや角質の除去効果を促す方法などがある。

ノー・プーの効果としては、薄毛改善、髪がやわらかくなる、つやが出る、においが消える、ワックスをつけなくてもスタイリングがしやすくなることなどが挙げられる。

ちなみに、炭酸水はノー・プーに使うだけでなく、キサンタンガムやグリセリンと混ぜ、炭酸ジェル・パックにして使うと、頭皮の新陳代謝を促し健康的な髪を育てるために更に効果的だ。



髪のUV対策は? ピュア・オイルで紫外線カット

紫外線は髪や頭皮にとっても悪影響をもたらす。メラニン色素を分解してしまい、さらに日焼けによってキューティクルがめくれて乾燥し、枝毛、切れ毛、退色の原因にもなるのだ。

一番良いUV対策は帽子をかぶることだが、他に頭皮用・頭髪用の日焼け止めクリームやスプレーを使うのも効果的。敏感な肌の人や、ナチュラル嗜好の人へのお薦めは、100パーセント天然素材のココナッツ・オイルだ。スキンケアにも食用にも使用できる他、短時間ならUVカット効果があるので、手に取って薄く伸ばしてから髪になじませよう。



身近な素材ですぐできる 乾燥を防ぐ保湿トリートメント

乾燥する季節は特に、髪の保湿のためのトリートメントにも気を使いたい。そこで、どこの家庭にもある蜂蜜をトリートメントに使用してみよう。蜂蜜には、髪を清潔に保ち髪の内側まで浸透していく保湿効果がある。方法は、髪を洗った後、普段使っているコンディショナーに大きじ1杯の蜂蜜を混ぜ、いつも通り髪に塗布して流すだけで簡単だ。

また、シア・バターも髪に使用することで保湿効果が期待できる。べとつくのが苦手な人は、シャワーの前に

髪になじませてからシャンプーをすると、広がりやすい髪も落ち着いてしっとりとする。添加物のない身近な天然素材を上手に活用しよう。



より多くの人に

アジアン・ビューティー&コスメを使ってもらいたい!

女性にとって、毎日のスキンケアやメイクはとても大切なこと。だからこそ自分にピッタリ合ったものを、納得いくまで試して購入したい。でもいろんな種類を比べたり、じっくり選んで買い物できるお店がない……。そんな悩みを持つ人へ、豊富な種類をテストでき、ゆったりとした気持ちで買い物ができるお店を紹介しよう。

◆自分に合ったビューティー&コスメが欲しい! ——

オーストラリアで暮らしていると、日本との気候の違いに驚かされる。年間を通して湿度が低く乾燥しているのに加え、日本の10倍といわれる強烈な紫外線による肌へのダメージも大きい。またオーストラリア製のスキンケアやコスメが自分の肌に合わないといった悩みもあり、わざわざ日本から使い慣れたコスメなどを送ってもらっている人もいる。そこで今回紹介したいのが、ブリスベンに4店舗、シドニーに2店舗を展開している「ダブリュー・コスメティックス」だ。

どの店舗も、ゆったりとした空間に、さまざまなメーカーやブランドの多彩な商品を豊富に取りそろえており、実際に手に取って試すことができるのがうれしい。店内では商品知識が豊富でメイクを専門的に学んだスペシャリストのビューティー・アドバイザーが相談に応じたりアドバイスをを行う。ただ買い物をするのではなく、自分に合った商品をじっくり納得いくまで選んで購入できるのが特徴だ。

オーストラリアでもアジアのメーカーやブランドは注目されており、優れた品質や

コスト・パフォーマンスの良さで人気が高く、ダブリュー・コスメティックスでは日本製や韓国製の商品に力を入れている。特に日本のメーカーと直接取り引きすることで、リーズナブルな価格を実現、そして話題の新商品をいち早く入荷できるようにしている。インドロピリー・ショッピング・センター内にある店舗ではビューティー・サロンを併設し、メイクアップやまつ毛エクステ、ネイルといったサービスも提供している。

来店できない人へ向けてオンライン・ショップも開設しているの、興味のある人はチェックしてみよう。また今後、同店は店舗を増やしていく予定なので、あなたの住む街の近くにオープンする日が来るかもしれない。

◆大注目のイチオシ商品 ——

さまざまなコスメやスキンケア、ヘアケア用品を取り扱っている同店に、今最も注目している商品を伺ってみた。

●バウンシア・ボディソープ

牛乳石鹸から発売されているボディソープで、日本最大のコスメ・美容の総合サイト「@cosme (Web: www.cosme.net)」の口コミランキング、ベスト・コスメ・



ゆったりした空間でテストしながら買い物できるのがうれしい。写真はガーデン・シティー店



いずれも人気のお薦め商品

アワード2015のボディソープ部門で堂々の第1位を獲得した人気商品。弾力のあるキメ細かな「濃密泡」が洗浄時の摩擦から素肌を守り、肌表面や毛穴の汚れを優しく落としてくれる。

さらに美肌成分のヒアルロン酸、コラーゲン、ミルク・バター(乳脂)と植物由来の保湿成分が配合されている。同商品は、清楚なホワイト・ソープの香りの他に、ブルガリアン・ローズをベースにした「フェミニンブーケの香り」もラインアップされている。

●ディアボーテ・オイル・イン・シャンプー

クラシエから発売されているヘアケア・ブランド「ディアボーテ・ひまわり」は、うねりやパサつき、くせなどの30代後半から感じ始める髪質の変化の原因となる髪の歪みを整えるために開発された。オメガ脂肪酸を豊富に含むヒマワリ・オイルを配合し、流動性が高く浸透速度が速いため、髪の内側と外側の脂質と水分のバランスを整えてまとまりやすい髪に導いてくれる。

ボリュームを抑えて扱いやすい髪にする「リッチ&リペア」と、髪を根元から支え

ハリとコシのあるまとまりのある健康な髪を作る「ボリューム&リペア」の2種類があり、シャンプー、コンディショナー、トリートメントなどをラインアップ。

シャンプーはノン・シリコンで4種類のアミノ酸系の洗浄成分を配合し、硫酸系界面活性剤を使っていない。

いずれも日本はもちろん豪州でも人気が高いので試してみてください。

W cosmetics

- マイヤー・センター店: K202 Myer Center (Next to Daiso), Brisbane, 4000 Tel: (07)3172-3320
- インドロピリー店: 1034A Indooroopilly Shopping Center (Next to Daiso), Indooroopilly 4068 Tel: (07)3720-1553
- ガーデン・シティー店: 1361 Westfield Garden City (Next to Daiso), Upper Mt Gravatt 4122 Tel: (07)3420-5008
- サニーバンク店: 104 Sunnybank Plaza, Sunnybank 4109 Tel: (07)3345-2444

医療

Web版

美容/健康

フィジオセラピストに聞こう

体の痛み改善法



第52回 ひざの内側の痛み

▶▶▶フィジオセラピストは、筋肉や関節の痛みや機能障害、神経系機能障害や呼吸器系疾患などの治療やリハビリを行う専門家、必要に応じてMRIや専門医を紹介し、包括的な治療を行っている。さまざまな体の機能を知り尽くした奥谷先生に、体の痛みの原因や改善法について聞いてみよう!

奥谷匡弘(おくたに・ただひろ)
シドニー大学理学療法学科卒業
後、西オーストラリア大学で理学療法修士号取得。ターニングハーストのセント・ヴィンセント病院で5年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携わる。オーストラリア・フィジオセラピー協会公認筋骨格系理学療法士。
Web: www.metrophysiotherapy.com.au

ひざの痛みは中高年を中心に最も多い症状の1つです。天気の良い日は痛みがひどくなるが、関節炎だからしょうがないと諦めていませんか?

幼少期から成長期にかけてたくさんスポーツに取り組んできた人の場合は、長期間にわたりひざ関節に負担をかけてきたため、軟骨や半月板の摩擦が特に進行しています。プロのアスリートに多く見られるのは、関節のすり減りによる変形性関節症を20~30代で発症しているケースです。学校の部活動などでスポーツをしていた場合、30~40代で半月板が損傷し、階段を登る時などにひざの内側に痛みが出るようになるケースが多いようです。

●3つの原因

ひざの内側の痛みには3つの主な原因が考えられます。

1. 内半月板の損傷
2. ひざ軟骨の損傷
3. 鷲足炎(ゴソクエン: ひざ内側の3つ腱の炎症)

1~3が、1つのみ、または2つ以上重なり痛みを発生させます。

●上記3つが発症する理由

a. サッカー、バスケットボールなど急停止したり、方向転換の多いスポーツをしている、またはしていた

- b. 運動不足による脚力低下、特に太もも
- c. 股関節が硬くひざが内側を向きやすくなり、結果、ひざに極度の負担をかける

痛みは自分で改善する!

この、毎日をおくうにする痛みの解決方法はいたってシンプルです。下肢を効率良くエクササイズし、ひざにかかるショックを筋肉に吸収・分散させることです。重力が直接ひざにかかるランニングなどよりも、室内自転車やクロス・トレーナーなどを使用して下肢筋力アップに取り組んだり、ひざ・股関節・くるぶしの関節可動域の改善・維持や、ふくらはぎ・ひざ裏のストレッチをフィジオに処方してもらったりすると、より効率的に改善します。

アメリカの研究では、ひざ関節置換術を受ける予定の患者に下肢筋力強化プログラムに参加してもらったところ、多くの参加者の症状が改善し手術の必要がなくなったという結果が出ています。もともと運動不足から下肢筋力が弱り、痛みが出るわけですから、筋力アップすれば改善するのは当然のことです。痛みがあるので正しく運動しないとひどくなることもあります。フィジオセラピストの診察、処方した筋力強化の運動を行い、効率良く安全に痛みと決別しましょう。関節炎でも痛みと向き合い、諦めないことが今後の人生の質を高める鍵になります。

インタビュー

Web版

特集/インタビュー

街角スナック IN QLD

QLD州で頑張る日本人にインタビュー。さまざまな目標を持ってスタートした豪州での生活を聞いてみた。



KAI FUJITA
藤田開 在豪歴: 2カ月

オーストラリアに来たきっかけ

映画が好きで、スクリーンで観るような海外での生活への憧れと、英語でのコミュニケーション能力を上げたいと思い来豪しました。

今、夢中になっていること

映画鑑賞です。日本国内では見られないようなオーストラリア制作の映画を楽しみながら、日常会話の勉強にも役立っています。

これから挑戦してみたいこと

スケボーです。日本だとできる環境が少なく……。ゴールドコーストでは日常的に移動にも使われているので挑戦してみたいです!

QLDのここがオススメ!

なんといってもビーチがとてもキレイです。オージーも陽気な人が多く、その両方が相まって、とても元気になる場所です!

オーストラリアに来たきっかけ

英語を学びたかったからです。英語を話せるようになって、違う国の友だちを作りたいと思いこちらに来ました。

今、夢中になっていること

いろいろな国の友だちと遊びに出かけることです。特に韓国人の友達が多く、韓国語を教わっています。

これから挑戦してみたいこと

シドニー、ブリスベン、エアーズロックなど、ゴールドコースト以外のいろんな街に出かけてみることに。

QLDのここがオススメ!

ビーチがとても美しく、サーフ系のお店がたくさんある場所です。サーファーズのビーチとクーランガッタのビーチが特にお勧めです。



TAMANAHARA SUZUKA
玉那覇涼花 在豪歴: 1カ月

Service Guide

サービスガイド

ジェルネイル専門店
miminail

この機会に
気になっていた
ジェルネイル
始めてみませんか?

20%OFF 初回のみ
完全個室

24時間オンライン予約できます。
詳しい情報、ご予約、お問い合わせはホームページからどうぞ。
www.miminail.com.au

Shop 8/478 Ipswich Rd Annerley Brisbane
(Mu Hairdressing 内の一室です)

TEN HAIR AND BEAUTY

クランガッタの日系美容室
(07)5536-1230

傷まないストレートG-up
初回の方10%オフ。

★営業時間:月~土 AM9:00~
(日・祝日、定休)
6月、7月のお休みが変更する場合がございます。
詳しくはスタッフまでお問い合わせください。
★www.tenhairandbeauty.com

Shop 10 Beach House Plaza, Marine Parade, Coolangatta

サウスポートのBeauty Salon
- Hair・Nail・Eyelash Extension -

お気軽に日本語でお問い合わせください

(07)5528-2141
My Bespoke Beauty MYBESPOKEBEAUTY
10AM~7PM 日休 / TO12, 56 Scarborough St., Southport
3時間無料パーキングあり (※入口はLawson St.)

HAIR CREST

日本製薬剤で地肌と髪に優しい
施術を心がけております
ロビーナ駅すぐ 10am-6pm

Shop 4, 137 Laver Dr., Robina QLD
無料駐車場目の前 M1/Exit79より
定休日・祝日、他不定休(5/16~5/23、6/26、6/27)
☆ご予約はお早めにご!
☎(07)5575-8082
または、☎0429-919-758 (SMS 日本語可)

體心整体 -TAISHINSEITAI-

白家プレス 読者限定! サービスタイム 60分 \$47 平日 12pm~1pm

豪州プライベート保険適用

整体・指圧マッサージ 60分 \$62
ヒーリングマッサージ 60分 \$72
美容整体 1セッション \$60
出張指圧マッサージ 60分 \$75~

保険をご利用にならない方は、表紙の料金から\$10引いた料金になります。(出張マッサージは除く)

詳しくは、www.taishinseitai.com
Open 7days 10am~9pm ※出張は深夜まで
0409-631-795 115 Bundoll RD., Bundall

W cosmetics

最新の日本&アジアコスメの専門店

- マイヤーセンター店
- インドロビリー店
- ウェストフィールドガーデンシティ店
- サニーバンク店
- オンラインショップ <http://wcosmetics.com.au/>
(\$60以上のお買い物でオーストラリア国内送料無料!)

牛乳石鹸 pa nail collective
Dear Laura Kracie LuluLun Diamond Lab

W Beauty ビューティ・サロン

5ドル OFF パウチャー

*パウチャーの提示要。他のパウチャーと併用不可。

ご予約はこちらまで
(07)3720 1553
1034A Indooroopilly Shopping Center (ダイソー隣)

指圧 マッサージ

治療院 60分\$48 45分\$37 30分\$27
出張 (ご自宅 ホテルへ) 60分\$65より

詳しくは【オーストラリア えびす堂】検索
えびす堂 ゴールドコースト & ケアンズ
☎0404-444-868
オーストラリアフェアー サウスポート

GC内 出張治療 & スポーツマッサージ治療院

60分 \$60
90分 \$90

日本の医学誌「医道の日本」にて当院が掲載されました。
4月より専門家に引き継ぎ中

治療実績: 6月15日~23日まで海外出張のお休みさせていただきます。
メジャーリーガー3名、プロ野球選手20名以上、プロゴルファー50名以上、オリンピック水泳代表2名、柔道オリンピック代表3名、ソフトボールオーストラリア代表1名、その他、アスリート多数
連絡先: 0424-064-458 (日本語テキスト可) daisuke_saito_u@yahoo.co.jp

腰痛専門 出張マッサージ

リメディアルマッサージ・ドライニードル(鍼)・スポーツトレーナー・アロマセラピーの国家資格を保持
出張する移動マッサージ・治療院です。プライベート保険可

◆深化リメディアルマッサージ.....90分\$75

セラピスト専門留学エージェント:
マッサージ専門学校6月、9月入学希望者・見学募集開始
※セラピスト留學生のレベルアップの様子はブログで公開しています。

家庭のアロマセラピー講座~美顔ワークショップ

お問合わせ: info@chooselohasaustralia.com
0430153241(sms)
HP: <http://remedialtherapistkei.go-jin.com>

Hope Island physio

日本人フィジオ(PHYSIO)

脊椎専門の治療、ムチウチの後遺症、マッサージでは治りにくい疾患等改善のお手伝いをします!

長谷川博之 Mob: 0434-199-691
24 Palladium Blvd Hope Island Q4212
www.hopeislandphysio.com.au

日本語での心理カウンセリング

プリズベンのクリニックでカウンセリングを行っています。まずは日本語の紹介ページをご覧ください
<http://japanesepsychologist.esy.es>
お医者様からの紹介状で保険を適用できる場合もあります。
お気軽にお問い合わせください!

瀧澤 悠: Registered psychologist
電話番号: 0434 355 985
Email: yu.psychologyservice@gmail.com
住所: Providence House 341 Gregory Terrace Springhill QLD 4000
Vision Psychology 3/1420 Logan road Mt Gravatt QLD 4122

安価で、新鮮なシーフードを
ご家庭までお届けします

- えびLサイズ \$26.5/kg
- 帆立貝1ダース \$12.5/kg
- マッドクラブ \$29/kg
- たこ、いか \$10.95/kg

※シーズンにより、マーケット価格及び品種が異なります。
※ご注文は、1週間前に承ります。
※\$100以上のご注文で配達料無料!! SMS日本語可

詳細は0420-937-030まで

サーファーズ中心地の
MEDICAL CENTRE

16/3221 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise
(トラム通り沿い、Mantra on view ホテル下)

頼れる病院

- ◆日本の海外旅行保険各社と提携、キャッシュレス・サービス対応可
- ◆日本人スタッフ直通電話あり

☎0439-203-309 (日本語直通)
☎07-5592-2299

サーファーズ Day&Night 医療センター
16/3221 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise
(トラム通り沿い、Mantra on view ホテル下)

J's Dog Smile

初回\$30
キャンペーン実施中

アロマでツボ+リンパドッグマッサージ開始しました!

☎マジーラ ☎0402-903-318
f <https://www.facebook.com/Jsdogsmile>
mailto:js.dogsmile@gmail.com

iPhone Doctor

iPhone 修理専門店 アイフォンドクター

GC内、出張修理伺います

住所: Lodge1 Unit6/87-91Heeb st., Ashmore
Tel: 0448-244-862、0412-953-932
Email: iphonedoctorgc@hotmail.com
営業時間: 月・水・木・金4PM~9PM、土9AM~5PM
<定休日: 火・日>

www.iphonedr.jp

MIYASHIRO GARAGE

プリズベンでの車、バイク、トレーラーの点検、修理、タイヤ交換などご相談ください。
(Sunny Bankの駅まで無料送迎致します)

unit 9/15 Overlord place,
Acacia Ridge, QLD, 4110
☎07-3711-3760
miyashirogarage@gmail.com

H&K MOTORS

好立地で便利 低価格・高サービス
車の修理はお任せください!

- 無料点検サービス 全38項目チェック!
- 高品質のセミ・シンセティック
- オイル交換が驚きの\$66から!
- タイヤの販売も行っています!

H&K MOTORS
営業時間: 月~金 -8AM~5PM
土 -8AM~1PM
66 Davenport St., Southport QLD 4215
Tel: (07)5532 9088
Email: hkmotorsgoldcoast@hotmail.com

日本人電気工事士

1時間\$70 + 材料費より
(GC内対応。場所により別途交通費要)

リフォーム工事、家屋や店舗などの電気に関するトラブル対応

Fuji Electrical Services
藤野まで日本語でお気軽にお問合せください
0466-663-973/joielectric@gmail.com
(月~金 7AM~5PM 時間外応相談) QLDライセンス 80249

害虫駆除致します!

- シロアリの悩みを一発で解消!
- ゴキブリ、クモ、アリなど幅広い害虫駆除サービス!

リフォームもお任せ!ハンディーマン!!

- 漆喰塗装、ペンキ、フローリング、リノベーション全般
- 水道、床や屋根、トイレの修理、配管工事、フェンス、網戸設置、伐採など

0447 22 5758 (ジンまで日本語でどうぞ)
QBSA: 120 8213 Jin's Termite Solutions Q420JNS

日本語で安全・安心の自動車教習

T&TK Driving Sch

www.ttkdrivingschool.com
ttkaizuka@hotmail.co.jp
☎0417-648-369
(運転&レッスン中は取れないのでSMSで)

住宅ローン
無料相談

大きな差がでます。条件の良い銀行を選んでみませんか?

0433-871-830
takuji@finsure.com.au
鏡山卓治(カガミヤマ タクジ)まで
週末や祭日でもお気軽にご連絡下さい。
連邦政府機関ASIC: CRN 475897, MFAA, COSL 正会員

MY HOME PROPERTY

プリズベンの不動産
売買・賃貸スペシャリスト
—マンジイ圭子—

M: 0435-090-728
E: keikomancy@myhomeproperty.com.au
www.myhomeproperty.com.au

業界初!!
日本語で取れる
RSA

仕事を探している方、RSA持っていますか?

日本語でRSA資格が取れる
唯一のオンラインサービスです
今すぐアプライ
就職の可能性を高めよう!

<http://atozeducation.com.au/jp>

空手で「心・技・体」を鍛える
プリズベン・ゴールドコースト

高野道場

0432 956 644 (高野)
takanodojo.com

安全第 迅速に運びます

ココピックアップサービス

- ☎ 空港送迎 プリズベンCBD~プリズベン空港 \$30
- ☎ Zone to Zone
- ☎ 長距離可能 ゴールドコースト、農場/工場エリア
- ☎ 引っ越しお手伝い

TEXTとLINEからの予約可能
電話番号、予約日時、出発地/到着地をお願いします♥
☎0411-521-426 cocobne

日本語絵本 宅配・貸出サービス

子どもの日本語でお悩みですか?

バイリンガル育児成功の鍵は
4歳までの日本語環境にあり!
ママの決意次第。成功例多数。
詳しくは館長にご相談を!

宅配付きで 月々\$13より!
おすとらりあ こどもとしょかん
www.au-kodomotoshokan.com

おすとらりあ こどもとしょかん 検索

英語の個人レッスン

ネイティブ・スピーカーの大学講師によるレッスン。
ご都合と能力に合わせます

翻訳・通訳サービス
正確な和英解釈と読みやすい訳文。納期厳守
<http://australianlanguageservices.weebly.com>

英語校正・添削サービス
<http://englishproofread.weebly.com>

詳しくはお気軽にご連絡ください。
ブレット・カミング
bcsensei@protonmail.com
PH 0402 402 767 (日本語対応)

レストラン&カフェ・ディレクトリー

QLDを 食べつくそう!

毎月第1金曜日は、ずしが全品3ドル!



●ビール各種、日本酒、本格こだわりディナーメニューもあり*

Tokyo Sushi on Capri
 ■15 Via Roma, Isle of Capri ■(07)5570-6476 ■TokyosushioncapriでFacebook検索 ■毎日11AM~9PM ■ディナーメニューは6PM~販売

本格炭火焼鳥をサーファーズで!



●厳選した11種類の焼き鳥
●こだわりの日本の備長炭使用

炭火焼鳥弥太郎 Yakitori Yataro
 ■Shop7, 3063 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise ■(07)5527-6723 ■Yakitori Yataro 炭火焼鳥 浅草弥太郎でFacebook検索 ■ランチ11AM~2PM、ディナー5PM~10PM、月・祝休

寒い夜には「有頂天」の本格おでん



●かつお節のコクと深みのおつゆ
●材料、製法にもこだわり有り!

有頂天 Japanese Restaurant Uchouten
 ■Shop 60, Centre Arcade, 3131 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise ■(07)5504-6063 ■月、水~日11:30AM~3PM、5PM~9:30PM、火・祝日定休

化学調味料一切不使用!



●\$30以上の注文で10%オフ* (現金支払いの場合のみ)

ディム・サム・ディライツ Dim Sum Delights
 ■Shop5, 217-219 Ron Penhaligon Way, Robina ■(07)5593-1298 ■ランチ10AM~3PM、ディナー4:30PM~9PM、月休 ■BYO可 ■*開店5周年スペシャル、本紙持参券

サーファーズで魅惑のペルシャ料理



●本券持参で写真ランチが\$10に*
●こだわりお手製デザートもぜひ!

Shiraz Authentic Persian Restaurant
 ■2/3106 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise ■(07)5679-3941 ■www.shirazgoldcoast.com ■毎日12PM~10PM (※上記スペシャル価格は、平日12PM~1PM限定) ■無料WiFi有り ■ベジタリアン対応

ブリスベン・シティの日本の居酒屋!



●大満足の居酒屋定番メニュー
●厳選した日本酒もラインアップ

Izakaya Kotobuki
 ■Ground Floor 93, Albert St., Brisbane ■(07)3061-2152 ■www.sushikotobuki.com.au ■ランチ月~金11AM~2:30PM、土12PM~4PM、ディナー月~土5:30PM~深夜、日・祝休

大好評! 鰻定食\$24.80



●うまい、早い、安いがモットー
●ふっくら柔らかい鰻丸ごと1本

たま家 Tamaya
 ■shop37/502 Hope Island Rd., Helensvale (ドリームワールドから車で5分) ■(07)5529-8955 ■日~水10AM~7:30PM、木~土10AM~8PM ■クレジットカード使用可

ケアンズで大好評の定食メニュー!!



●豪華ヘルシー御膳
●AGFGリーダーズ・チョイス受賞店

O'Cha Cha Japanese Dining & Tea
 ■Shop F7-F8, Palm Court, 34 Lake St., Cairns ■(07)4051-7055 ■ランチ火~土12PM~L.O.2PM、ディナー火~土5:30PM~L.O.8:30PM

肉まん好評発売中!



●5月26日まで臨時休業します
●焼きたてパンやカレーも大人気

Art Taste Japanese Cafe
 Shop G069, Figtree Food Court, Australia Fair Shopping Centre, Southport ■(07)5527-1632 ■月~金9AM~5PM、土9:30AM~4:30PM、日休 ■ロビーナ店 (Unit3, 30Commerce Dr., Robina)あり

ボリューム満点のパンケーキ!!



●パンケーキが\$9.99で食べ放題
●Let's go持参で25%オフ*

Pancakes in Paradise
 ■3046 Gold Coast Hwy., Surfers Paradise ■(07)5592-0330 ■Web: www.pancakesinparadise.com.au ■毎日8AM~8:30PM ■すべてのメニュー対象

RedRate Exchange

ベスト

な為替レートを保証します

日本円、アメリカドル、お任せ下さい

日豪プレス読者限定
日豪プレスを持ってきた方に、スペシャルレートで両替します!店頭表示より断然お得!

Tel:07-5661-0101 営業時間:9:30am~8pm

住所:サーファーズパラダイス、ハードロックカフェ隣

本格炭火焼肉 韓国館

人気の韓国焼肉セットを是非お試しください!

3種類のシーフードと4種類のお肉が入っています。様々な味付けをお楽しみ下さい。

KOREAN CHARCOAL BBQ RESTAURANTで検索

韓国館 / Korean Charcoal BBQ
 Shop 4, 2532 Gold Coast Hwy., Mermaid Beach
 電話: 07 5572 5733
 毎日営業: ランチ11am-3pm、ディナー5pm-10pm

人物特集

7月号紙面にて、あなた自身やスタッフの方のことをアピールしてみませんか?

人柄や経歴、得意な分野、将来の展望などをインタビューを通して知って頂くことにより、貴社のファンを増やしましょう!

●弊社ライターがインタビューを行い記事を書きます

- あなたの魅力を伝える記事を、タイアップで。
- フルページもしくは1/2ページ、フルカラーで読者にアピール!

※記事はウェブサイト (Web: nichigopress.jp) にも掲載されます。

お問い合わせは「日豪プレスGC営業部」までご連絡ください。
 Tel: (07)5538-0033 / Email: npqld@nichigo.com.au

タイアップ記事申込締切: 5月30日(月)



オンライン申し込みだからお得!

お申し込みはグーグルで【トラトラ】を検索
お問い合わせは日本語で ☎02-9286-3774



月額 \$39^{ドル}
7GB データ込

(月額\$49で7GB+オプタス無制限)

3,000いいね! **突破キャンペーン**

トラトラのFacebookに **いいね!** をすると、

**ブリスベン/ゴールドコーストへの
携帯機種、送料無料!**



日本語医療センター



International Medical Centre
in Australia Fair Shopping Centre

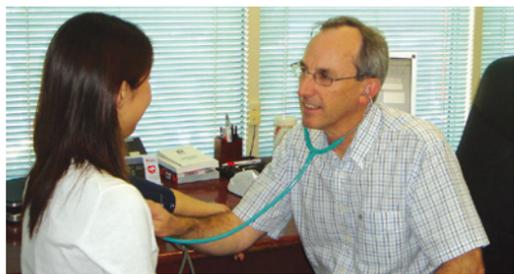
えびす堂も
同センター内
にて営業中

オーストラリアフェアショッピングセンター内にて診療中です。

クリニックの2階上にはダイソーもオープンしました!
キャッシュレスご利用の方は無料送迎の手配も可能で、ますます便利!

大型ショッピングセンター内でもとても便利。日本語でお気軽にご相談下さい。

経験豊かなオーストラリア人医師達が全科診療いたします。(歯科を除く)



- ・日本人スタッフ、通訳が常駐
- ・無料駐車場完備
- ・公共交通機関の便もよい
- ・女性医師常勤(要事前予約)

- ★ 海外旅行保険加入の方は医療費や薬代、通訳、レントゲンおよび血液検査などの費用の自己負担がありません(一部例外あり)。
- ★ 平日13:00までは血液検査も院内で行えます。
- ★ 海外旅行保険ご利用の場合、**通院、入院、検査、お薬など全て支払い不要**です。
- ★ 入院や専門医、検査が必要な場合も通訳が同行するので安心です。
- ★ 予約の方優先です。当日でもお気軽にお電話ください。
- ★ 保険の無い方も通訳付きで受診できます。(有料)



**半径10km圏内
無料送迎サービス有。**
まずはお電話でご相談ください。

1800-123-119

救急 行く 良い医師
0499 19 4114 (SMS日本語でどうぞ)
QLD州以外からのご予約・お問い合わせ先 (07)5532-9914

■受付時間 **9:00~18:00**
年中無休(土日祝日は完全予約制)

www.nihongoiryo.com.au

facebook www.facebook.com/nihongoiryo

Australia Fair
SHOPPING CENTRE

Shop B002 Australia Fair 40 Marine Parade Southport
Australia Fair Medical Centre内に日本語窓口を設けています。
ダイソー最寄りのエスカレーター又はモスバーガー横の
エレベーターで地下へお越し下さい。

② 土・日・祝日はドクターが常駐しておりません。海外旅行保険をご利用でその日にしか来院できない方や緊急を要する症状の方へご対応いたします。この場合、当院での診察、もしくは提携病院へ通訳がお連れいたします。お電話でお問い合わせ下さい。



一生、忘れられない貴重な経験になる!



スタッフソリューションの総合コンサルティングサービス

幼稚園留学から大学・大学院まで! 留学後の永住ビザから就職まで!

スタッフソリューションならではのトータル(総合/一環)コンサルティングで、あなたのオーストラリアライフを心より応援します。日本語でご相談ください。

留学カウンセリング
ビザコンサルティング
人材派遣・紹介コンサルティング
通訳・翻訳派遣
各種アウトソーシング

※最寄りのオフィスをご利用ください。

■シドニー本店

Suite 1602, Level 16, 60 Margaret Street
Sydney NSW 2000
Phone: 02-9241-2455
Fax: 02-9241-6788
E-mail: staffs@ssaust.com.au
Web: www.ssaust.com.au
Web: www.eryugaku.com.au

■メルボルン支店

Level 11, 230 Collins Street
Melbourne VIC 3000
Phone: 03-9663-0000
Fax: 03-9663-0050
E-mail: melbourne@ssaust.com.au

■ブリスベン支店

Level 18, 123 Eagle Street
Brisbane QLD 4000
Phone: 07-3229-1533
Fax: 07-3229-0200
E-mail: brisbane@ssaust.com.au
営業時間: 月～金 10AM～5PM

■ゴールドコースト支店

Level 2, 34 Orchid Avenue
Surfers Paradise QLD 4217
Phone: 07-5592-6338
Fax: 07-5592-6337
国際フリーダイヤル: 005 31 205592
E-mail: goldcoast@ssaust.com.au
営業時間: 月～金 10AM～5PM



■東京支店

E-Mail: tokyo_edu@ssaust.com.au



Staff Solutions Australia Gold Coast 検索



SSAゴールドコースト公式FBページ
最新情報を毎日配信中♪

～御予約優先～

ご予約はお電話やメールで承っております。
学校やビザについての相談等、お気軽にご連絡下さい。

ゴールドコースト ブリスベン お得なキャンペーン期間中!

ゴールドコースト: 一般英語コース\$160/週～、IELTS準備コース\$195/週～
ブリスベン: 一般英語コース\$271/週～、夜間一般英語コース\$188/週～
どちらも期間限定の特別価格になりますのでお早めにご連絡ください!

留学 カウンセリング

学校相談&手続き無料!

「なりたい自分」を目指した進路選びをしよう!

①SSAのオーストラリア就職を目指す留学

留学カウンセラーと移民コンサルタントのWサポートだから安心!!

SSAにてキャリアアップ留学相談・手続きの方に特典!

- ✓ コース開始前の段階で、「安全確実なコース選び」をする為に、無料初期審査(ポイント査定)します。
- ✓ 在学中、移民法に重要な変更があった場合、その詳細をご案内いたします。

②SSAの大学/TAFE/専門学校進学

政府公認の正規代理店だから、オーストラリア全土の大学・専門学校の手続きも安心!
お得な奨学金制度もあり!! 小・中・高校留学受付中!!

SSAからの出願で出願料無料となる学校が多数あり!!

③SSAの語学留学 学生ビザ取得可能、各種特典あり!

フレキシブルに通学ができる!
受講したい曜日が選べるIELTSパートタイム\$150/週～!

5月-16						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

6月-16						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Labour Day - Monday 2 May

政府公認の正式代理店である SSA だけがご案内できる有名名門校も多数あり!!



詳しい情報はウェブサイトをチェック! www.eryugaku.com.au

ビザ コンサルティング

初期審査無料!

永住ビザへの第一歩。ビザ取得の可能性や最善の方法をご案内いたします!!

「オーストラリアで自由に暮らす」あなたの夢をサポートします。

SSAのビザ申請代行は、

- ✓ 経験豊富なビザ(移民)コンサルタント(MARN 0105680)がサポート
質の高い申請書類の作成や移民省との難しい交渉が可能
- ✓ もちろん日本語でOK
日本人スタッフが皆様の窓口
- ✓ NZ(ニュージーランド)ビザ相談可!

各種ビザのご相談と申請代行を通じて皆様のオーストラリア生活をサポートいたします。

・移民省や職業判定機関との連絡・交渉、英文書類作成はビザ(移民)コンサルタント(MARN 0105680)が担当、日本のお客様へのご対応は日本人スタッフが担当いたします。
・「無料ビザ初期審査」を常時実施しております。最寄りの各オフィスにお気軽にお問い合わせください。

●ビザ情報総合サイト www.ssvisa.com.au

人材 紹介・派遣

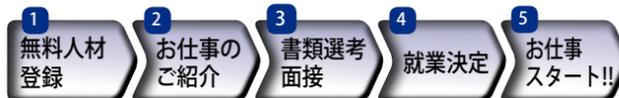
人材登録無料!

シドニー・メルボルンなど、他地域での求人も多数あります。今すぐご登録を!!

「夢のオーストラリア就職」へのお手伝いをいたします。

無料登録はこちらからお気軽にどうぞ
▶▶ www.ssaust.com.au

<登録からお仕事開始まで>



オーストラリア全土4都市ネットワークによる豊富な現地情報が満載!

通訳・翻訳サービス

自動車運転免許、婚姻証明書など、各種資格証の翻訳から、プロの通訳サービスまで。
お電話・FAX・Emailでのお問い合わせが可能です。